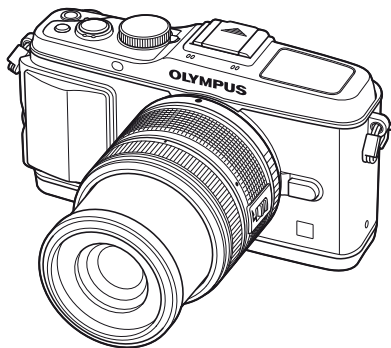


# OLYMPUS®

## CAMERĂ DIGITALĂ

# E-P3

## Manual de utilizare



### Ghid de bază

### Index rapid de operațiuni

#### Cuprins

1. Noțiuni elementare despre fotografie/opțiuni utilizate frecvent
2. Alte opțiuni de fotografiere
3. Fotografiere cu bliț
4. Înregistrare și vizionare video
5. Opțiuni pentru redare
6. Trimiterea și primirea imaginilor
7. Utilizarea aplicației OLYMPUS Viewer 2/[ib]
8. Tipărirea fotografiilor
9. Configurarea camerei
10. Personalizarea setărilor camerei
11. Informații
12. MĂSURI DE SIGURANȚĂ

#### Diagrama sistem

#### Index

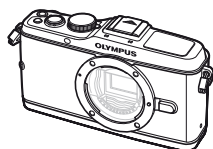
- Vă mulțumim că ați ales camera digitală Olympus. Înainte de utilizarea noii dvs. camere, vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni pentru a vă putea bucura de performanța optimă a aparatului și de o funcționare îndelungată. Păstrați acest manual într-un loc sigur pentru consultări ulterioare.
- Vă recomandăm să efectuați fotografii de probă pentru a vă obișnui cu camera înainte de a realiza fotografii importante.
- Afișajele de pe ecran și ilustrațiile prezentate în manual au fost realizate în diferite etape și pot diferi de actualul produs.
- Indicațiile din acest manual se referă la versiunea firmware 1.0 a camerei. În cazul unor completări și/sau modificări ale funcțiilor, în urma unei actualizări firmware a camerei, informațiile vor diferi. Pentru ultimele informații, vizitați pagina de internet Olympus.

Înregistrați-vă produsul pe [www.olympus-consumer.com/register](http://www.olympus-consumer.com/register) și beneficiați de avantaje suplimentare de la Olympus!

## Conținutul pachetului

Următoarele articole sunt livrate împreună cu camera foto.

Dacă un articol lipsește sau este deteriorat, contactați magazinul de unde ați achiziționat camera.



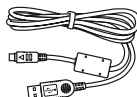
Camera



Capacul  
camerei



Șnur



Cablu USB  
CB-USB6



Cablu AV(mono)  
CB-AVC3

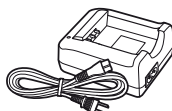
- CD-ROM cu software computer
- Manual de utilizare
- Certificatul de garanție



Grip  
cameră  
MCG-1



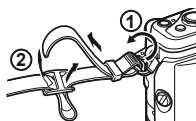
Acumulator Li-ion  
PS-BLS1 (BLS-1)  
sau BLS-5



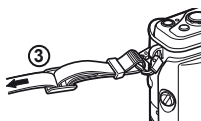
Încărcător Litiu-ion  
PS-BCS1 (BCS-1)  
sau BCS-5

### Prinderea curelei de transport

**1** Treceți șnurul prin orificii în direcția indicată de săgeți.



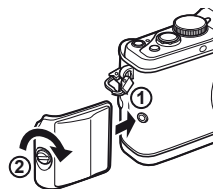
**2** Trageți apoi de cureaua de transport pentru a vă asigura că este bine prinsă.



- Prindeți celălalt capăt al curelei de transport în celălalt orificiu de prindere în mod asemănător.





### Montarea gripului

Utilizați o monedă sau un obiect similar pentru a strânge șurubul.



### Indicații utilizate în acest manual

Următoarele simboluri sunt utilizate în cadrul acestui manual.

 <b>Atenție</b>	Informații importante privind factorii care ar putea determina o funcționare defectuoasă sau probleme de funcționare. Avertismente privind operațiuni care trebuie evitate neapărat.
 <b>Observații</b>	Aspecte de reținut atunci când utilizați camera.
 <b>Sfaturi</b>	Informații utile și sfaturi care vă ajută să utilizați camera în toată complexitatea ei.
	Pagini de referință pentru detalii sau informații importante.

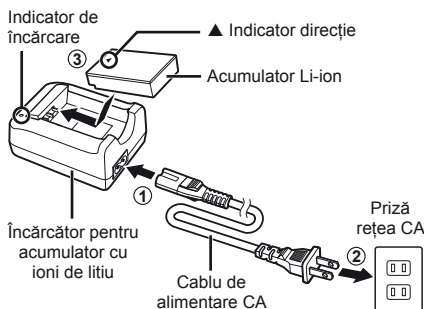
# Încărcarea și introducerea acumulatorului

## 1 Încărcarea acumulatorului.

### Indicator de încărcare

	BCS-1	BCS-5
În curs de încărcare	Aprins portocaliu	
Încărcarea s-a încheiat	Aprins albastru	Off
Eroare la încărcare	Intermitent portocaliu	

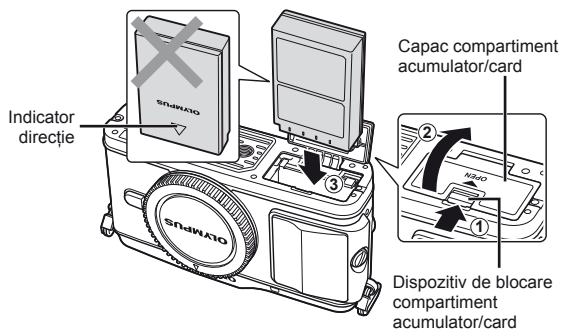
(Durată de încărcare: până la circa 3 ore 30 de minute)



### ⚠️ Atenție

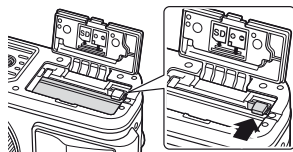
- Deconectați încărcătorul de la priză când încărcarea s-a încheiat.
- Pentru încărcarea acumulatorilor, utilizați numai încărcătoare compatibile. Acumulatorii BLS-1 trebuie încărcăți cu BCS-1, iar acumulatorii BLS-5 cu BCS-5.

## 2 Introducerea acumulatorului.



### Scoaterea acumulatorului

Oprii camera înainte de a deschide sau închide compartimentul acumulatorului/cardului. Pentru a scoate acumulatorul, împingeți mai întâi dispozitivul de blocare în direcția indicată de săgeată după care scoateți acumulatorul.



### ⚠️ Atenție


- Dacă nu reușiți să scoateți bateria, contactați un distribuitor sau centru de service autorizat. Nu forțați.

### 🔍 Observații

- Vă recomandăm să aveți întotdeauna un acumulator de rezervă, în cazul sesiunilor fotografice prelungite, pentru a o putea folosi în cazul în care acumulatorul camerei rămâne fără energie.

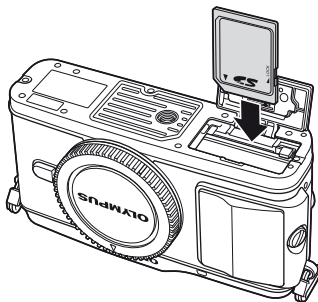
# Introducerea și scoaterea cardurilor

## 1 Introducerea cardului.

- Introduceți cardul SD/SDHC/SDXC/ Eye-Fi (numit în continuare „card” în acest manual) până când se fixează.  „Informații de bază despre card” (pag. 99)

### **Atenție**

- Opriți camera înainte de a introduce sau a scoate cardul.

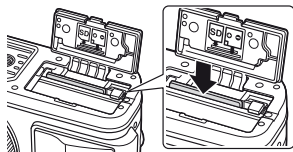


## Scoaterea cardului

Apăsați ușor pe card și acesta va fi împins în afară. Scoateți cardul.

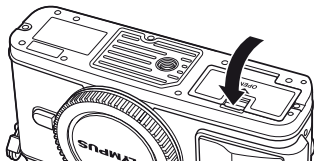
### **Atenție**

- Nu scoateți acumulatorul sau cardul atâta timp cât lampa de control ce indică accesul la card este aprinsă (pag. 9).



## 2 Închiderea capacului compartimentului acumulatorului/cardului.

- Un sunet clic vă va confirma închiderea completă a capacului.

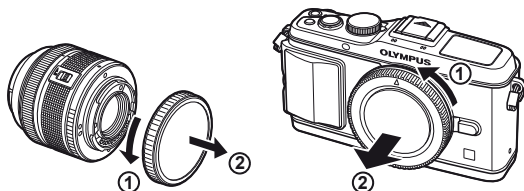


### **Atenție**

- Închideți capacul compartimentului pentru acumulator/card când utilizați camera.

# Atașarea unui obiectiv la cameră

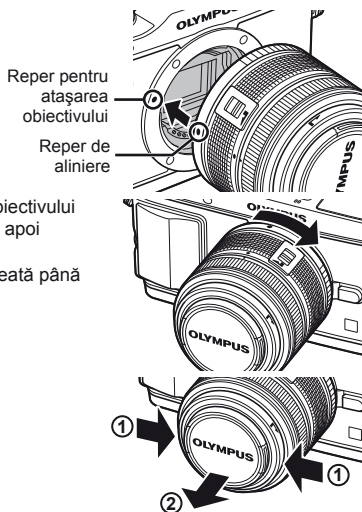
- 1** Scoateți capacul de protecție de la cameră și capacul din partea posterioară a obiectivului.



- 2** Atașați un obiectiv la cameră.

**! Atenție**

- Asigurați-vă că ați oprit camera.
  - Nu apăsați pe butonul de desprindere a obiectivului.
  - Nu atingeți părțile interne ale camerei.
- 
- Asigurați-vă că reperul pentru atașarea obiectivului (roșu) și reperul de aliniere (roșu) coincid, apoi atașați obiectivul la corpul camerei.
  - Rotiți obiectivul în direcția indicată de săgeată până ce auziți un clic.



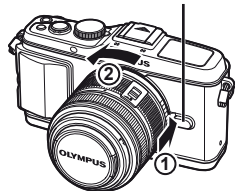
- 3** Scoateți capacul obiectivului.

## Detășarea obiectivului de la cameră

Țineți apăsat butonul pentru desprinderea obiectivului și rotiți obiectivul în direcția indicată de săgeată.

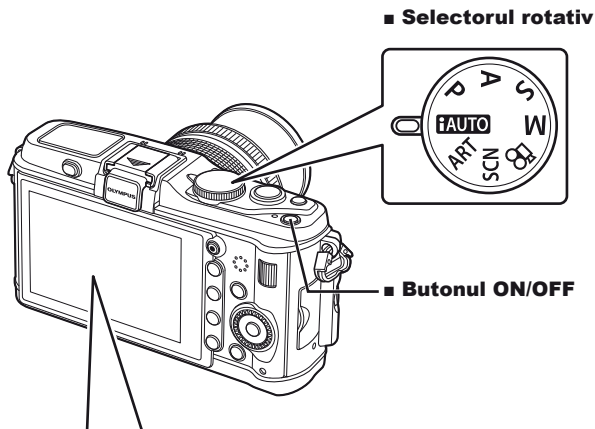
📖 „Obiective interschimbabile” (pag. 100)

Buton pentru desprinderea obiectivului



# Pornirea camerei

- 1 Apăsați butonul **ON/OFF** pentru a porni camera.
  - La pornirea camerei, se aprind lampa de alimentare (albastră) și ecranul LCD.
  - La pornirea camerei, va fi executată procedura de eliminare a prafului de pe suprafața filtrului senzorului de imagine.
  - Pentru a opri camera, apăsați din nou butonul **ON/OFF**.
- 2 Poziționați selectorul rotativ de moduri în poziția **▶AUTO**.



## ■ Ecran



### Nivelul acumulatorului

- ▶ (verde): Camera este pregătită de fotografiere. Este afișat timp de circa 10 secunde după pornirea camerei.
- ▶ (verde): Acumulator aproape epuizat
- ▶ (roșu intermitent): Încărcați acumulatorul

Numărul fotografiilor care pot fi memorate

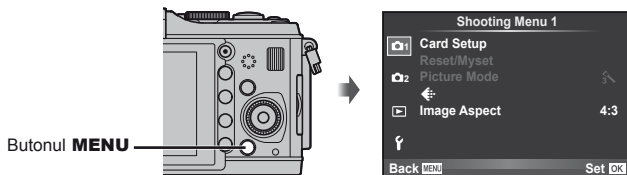
Timp disponibil pentru înregistrare

# Reglarea datei și a orei

Informațiile despre dată și oră sunt înregistrate pe card împreună cu imaginile. Numele fișierului este inclus în informația privitoare la dată și oră. Reglați data și ora înainte de a folosi camera.

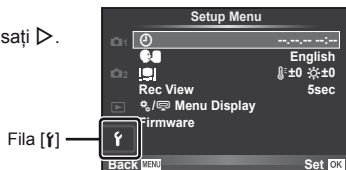
## 1 Afișați meniurile.

- Apăsăți butonul **MENU** pentru a afișa meniurile.



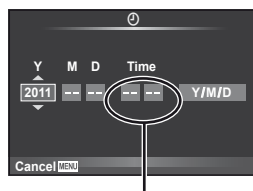
## 2 Selectați [f] din fila [f] (configurare).

- Utilizați  $\Delta$   $\nabla$  pentru a selecta [f], apoi apăsați  $\triangleright$ .
- Selectați [f] și apăsați  $\triangleright$ .



## 3 Fixați data și ora.

- Utilizați  $\triangleleft$   $\triangleright$  pentru a selecta elemente.
- Utilizați  $\Delta$   $\nabla$  pentru a modifica elementul selectat.
- Utilizați  $\Delta$   $\nabla$  pentru a alege formatul pentru dată.



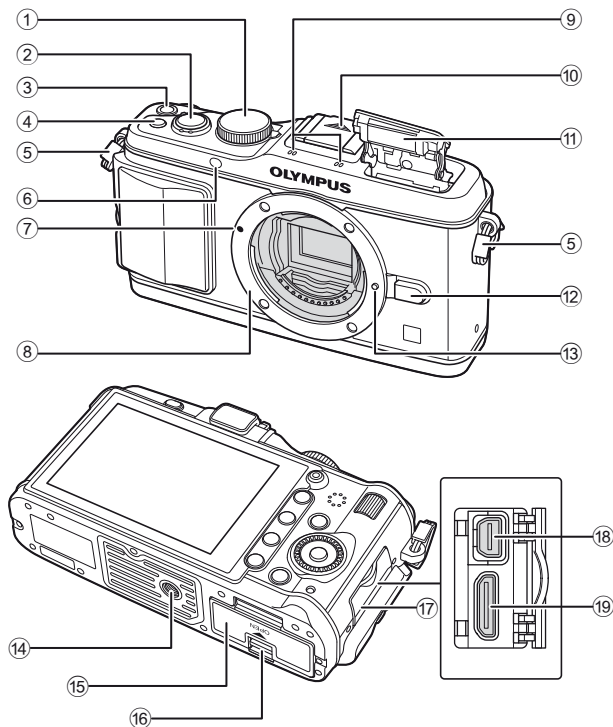
Ceasul este afișat în format de 24 de ore.

## 4 Salvați setările și ieșiți.

- Apăsăți **OK** pentru a fixa ora și ieșiți în meniul principal.
- Apăsăți butonul **MENU** pentru a părăsi meniurile.

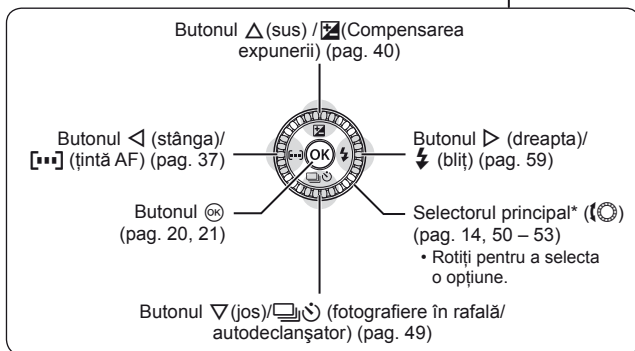
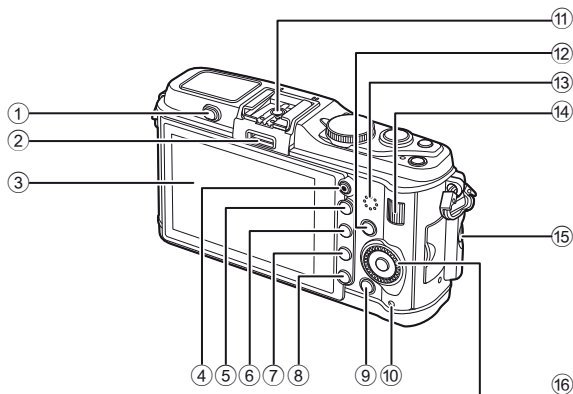
# Denumirea părților componente

## Camera



- |  |   |
|--|---|
| ① Selector rotativ.....pag. 6, 10  | ⑪ Bliț încorporat.....pag. 59                                   |
| ② Butonul declanșato ...pag. 11, 12, 36, 92                              | ⑫ Buton pentru desprinderea obiectivului.....pag. 5             |
| ③ Buton <b>ON/OFF</b> .....pag. 6  | ⑬ Element pentru fixarea obiectivului                           |
| ④ Butonul <b>Fn2</b> .....pag. 89  | ⑭ Soclu tripod  |
| ⑤ Orificiu șnur.....pag. 2   | ⑮ Capac compartiment acumulator/card.....pag. 3                 |
| ⑥ Lampă autodeclanșator/lampă AF..... pag. 49/pag. 82                    | ⑯ Dispozitiv de blocare compartiment acumulator/card.....pag. 3 |
| ⑦ Reper pentru atașarea obiectivului.....pag. 5                          | ⑰ Capac conector  |
| ⑧ Montură (Scoateți capacul de protecție înainte de a atașa obiectivul.) | ⑱ Conector multifuncțional..... pag. 69, 73, 77                 |
| ⑨ Microfon stereo.....pag. 62, 68  | ⑲ Miniconector HDMI (tip C).....pag. 69                         |
| ⑩ Capac papuc accesorii  |   |






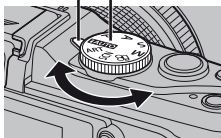
- |   |  |
|---|--|
| ① Buton bliț.....pag. 59                                    | ⑩ Lampă acces card .....pag. 4                                       |
| ② Conector accesorii .....pag. 71                           | ⑪ Papuc accesorii .....pag. 60                                       |
| ③ Ecranul (ecran tactil)..... pag. 22, 24, 25               | ⑫ Butonul <b>INFO</b> (afișare informații) .....pag. 24, 25, 32 – 34 |
| ④ Buton $\odot$ (video).....pag. 11, 13, 61, 65, 89         | ⑬ Difuzor  |
| ⑤ Butonul $\mathcal{Q}$ ..... pag. 33, 38, 63, 64           | ⑭ Selector secundar* ( $\text{☰}$ )..... pag. 14, 50 – 53            |
| ⑥ Butonul <b>Fn1</b> / $\text{☒}$ ..... pag. 89/pag. 63, 64 | ⑮ Șurub atașare grip .....pag. 2                                     |
| ⑦ Butonul $\text{▶}$ (redare).....pag. 14, 63               | ⑯ Blocul de săgeți   |
| ⑧ Butonul $\text{☒}$ (ștergere) .....pag. 15, 63            | ⑰ Selectorul principal* ( $\odot$ ) ..... pag. 14, 50 – 53           |
| ⑨ Butonul <b>MENU</b> .....pag. 21                          |  |

\* În acest manual, pictogramele  $\odot$  și  $\text{☰}$  reprezintă operații ce se execută cu ajutorul selectorului principal sau selectoarelor secundare.

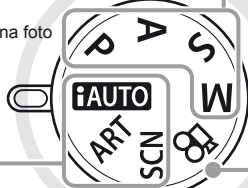
## Selectorul rotativ

Utilizați selectorul rotativ pentru a selecta modul de fotografiere. După alegerea modului de fotografiere, utilizați declanșatorul pentru fotografiere, respectiv butonul  pentru înregistrare video.

Indicator      Pictogramă mod



Zona foto




Zona video

### ■ Moduri de fotografiere avansate

<b>P</b>	Fotografierea în mod program (pag. 50)
<b>A</b>	Fotografiere cu prioritate pentru diafragmă (pag. 51)
<b>S</b>	Fotografiere cu prioritate pentru viteza obturatorului (pag. 52)
<b>M</b>	Fotografiere cu setări reglate manual (pag. 53)

- Pentru o fotografiere avansată și o mai mare creativitate, puteți regla deschiderea diafragmei și viteza obturatorului.
- Setările realizate în modurile de fotografiere avansate sunt memorate chiar și după închiderea camerei.

### ■ Mod înregistrare video

	Video (pag. 61)
---	-----------------


### ■ Moduri de fotografiere simple

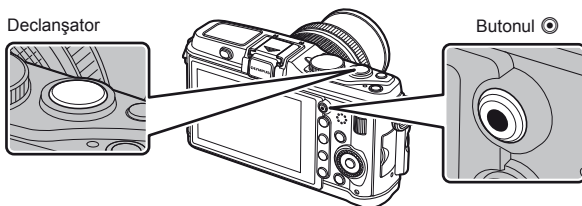
<b>iAUTO</b>	iAUTO (pag. 18)
<b>ART</b>	Filtru artistic (pag. 16)
<b>SCN</b>	Scenă (pag. 17)

- Dacă este selectat **iAUTO**, camera optimizează automat setările pentru subiectul fotografiat.
- Selectați opțiunile **ART** sau **SCN** în funcție de subiect sau de scopul creativ al fotografiei. Camera optimizează setările automat.
- La rotirea selectorului rotativ sau închiderea camerei în modurile de fotografiere simple, funcțiile cu setări modificate revin la setările de fabrică.



### Sfaturi

- Restabilirea setărilor camerei:  „Revenirea la setările standard sau personalizate” (pag. 35)



Mod	Fotografii: declanșator	Înregistrări video: butonul ◻▶
<b>P</b>	Diafragma și viteza obturatorului sunt reglate automat pentru rezultate optime.	Camera reglează automat parametrii și înregistrează un videoclip.
<b>A</b>	Controlați manual diafragma.	
<b>S</b>	Controlați manual viteza obturatorului.	
<b>M</b>	Controlați manual diafragma și viteza obturatorului.	
<b>IAUTO</b>	Un mod complet automat, în care camera optimizează automat setările pentru scena curentă.	
<b>ART</b>	Selectați un filtru artistic.	
<b>SCN</b>	Selectați o scenă.	Ajustați viteza obturatorului sau diafragma pentru a obține diverse efecte în timpul înregistrării video.
	Fotografiile sunt înregistrate cu setările selectate pentru [Mode].	

### ■ Fotografierea în timpul înregistrării video

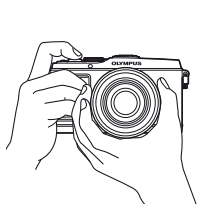
- Pentru a fotografia în timpul înregistrării video, apăsați pe declanșator. Apăsați butonul ◻▶ pentru a opri înregistrarea. Pe cardul de memorie se vor înregistra trei fișiere: secvența video dinaintea fotografierii, fotografia în sine și secvența video de după fotografiere.
- În timpul înregistrării video se poate face o singură fotografie; autodeclanșatorul și blițul nu pot fi utilizate.

### ! Atenție

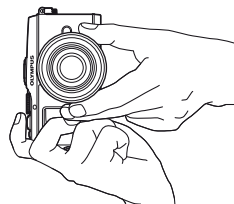
- Dimensiunea și calitatea fotografiilor sunt independente de dimensiunea cadrului înregistrării video.
- Focalizarea automată și măsurarea utilizate în modul video pot fi altele decât cele utilizate pentru fotografiere.
- Butonul ◻▶ nu poate fi utilizat pentru înregistrări video în următoarele cazuri: declanșatorul apăsat la jumătate/BULB/fotografiere în rafală/PANORAMA/3D expunere multiplă etc. (este dezactivată și fotografierea)

## 1 Încadrați imaginea.

- Aveți grijă să nu obstrucționați obiectivul sau blițul cu degetele sau curea de transport.



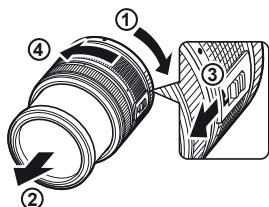
Poziție orizontală



Poziție verticală

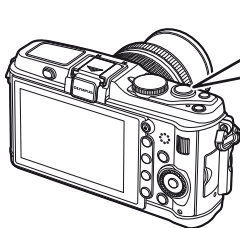
### Utilizarea obiectivelor cu comutator UNLOCK

Obiectivele retractabile cu comutator UNLOCK nu pot fi utilizate când sunt retrase. Rotiți inelul zoom în direcția indicată de săgeată (1) pentru a extinde obiectivul (2). Pentru a retrage obiectivul, rotiți inelul zoom în direcția indicată de săgeată (4) în timp ce acționați prin glisare comutatorul UNLOCK (3).

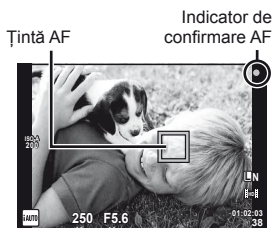


## 2 Reglați focalizarea.

- Apăsați ușor declanșatorul în jos, până la prima poziție (apăsați declanșatorul la jumătate).



Apăsați declanșatorul la jumătate.



Viteza obturatorului Valoarea diafragmei

- Simbolul de confirmare AF (● sau ○) va fi afișat pe ecran iar focalizarea va fi blocată la poziția respectivă.

●	Obiective compatibile cu Hi-Speed Imager AF*
○	Obiective cu alte monturi Four Thirds

\* Pentru mai multe informații, vizitați pagina noastră de internet.

- Pe ecran sunt afișate viteza obturatorului și deschiderea diafragmei care au fost setate automat de cameră.

### Apăsarea declanșatorului la jumătate și până la capăt

Declanșatorul are două poziții. Apăsarea ușoară a declanșatorului până la prima poziție și menținerea sa în această poziție se numește „apăsarea declanșatorului la jumătate”, iar apăsarea completă, până la a doua poziție, se numește „apăsarea declanșatorului până la capăt”.



### 3 Luați degetul de pe declanșator.

#### Fotografiere

Apăsați complet pe declanșator.

- Declanșatorul acționează și se realizează fotografierea.

Apăsați până la jumătate



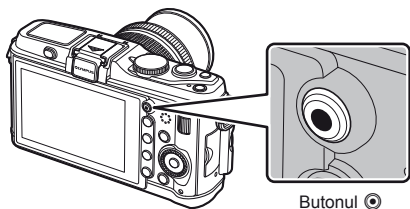
Apăsați până la capăt





#### Înregistrare video

Eliberați declanșatorul și apăsați butonul  pentru a începe înregistrarea.

Apăsați din nou butonul  pentru a opri înregistrarea.



### Sfaturi


- Dacă nu se execută nicio operațiune timp de un minut, camera intră în mod stand-by; în acest mod, ecranul este stins, iar toate acțiunile sunt anulate. Camera se activează din nou prin apăsarea oricărui buton (declanșator, butonul  etc.). [Sleep]:  „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

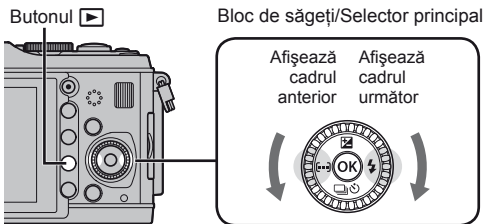
### Atenție

- Dacă utilizați camera o perioadă îndelungată, temperatura dispozitivului de captare a imaginii crește și este posibil ca în imaginile înregistrate cu sensibilități ISO mari să apară zgomot sau ceață colorată. Alegeți o sensibilitate ISO mai mică sau opriți camera pentru o scurtă perioadă.

## Vizionarea imaginilor

### ■ Redarea unei singure fotografii

- Apăsați butonul  pentru a afișa cea mai recentă fotografie sau înregistrare video.





Fotografie




Video

### ■ Mărirea imaginii la redare

- Rotiți selectorul secundar  pentru a mări imaginea afișată de până la 14 ori. Rotiți selectorul  pentru a reveni la redarea unei singure fotografii.



### ■ Afișare tip index/Afișare tip calendar

- Rotiți selectorul secundar  pentru a vedea mai multe imagini (redare Index). După ce rotiți selectorul de mai multe ori, imaginile vor fi afișate în mod Calendar.
- Apăsați butonul Q pentru a vedea fotografia selectată în cadru complet.





Afișarea tip index



Afișarea tip calendar

### ■ Redarea video

Selecțai un videoclip și apăsați  pentru a afișa meniul de redare. Selecțai [Movie Play] și apăsați  pentru a începe redarea.

- Pentru a întrerupe redarea înregistrării video, apăsați **MENU**.



## Volum

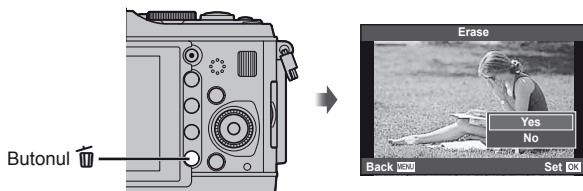
Puteți regla volumul apăsând  $\Delta$  sau  $\nabla$  în timpul redării video sau a unui cadru.



## Ștergerea imaginilor

Afișați o imagine pe care doriți să o ștergeți și apăsați butonul . Selectați [Yes] și apăsați .

De asemenea, puteți selecta mai multe imagini pentru ștergere. „Selectarea imaginilor” (pag. 65)



## Protejarea imaginilor

Protejați imaginile împotriva ștergerii accidentale.

Afișați imaginea pe care doriți să o protejați și apăsați butonul **Fn2**; pe imagine va apărea o pictogramă (protejare). Apăsați din nou butonul **Fn2** pentru a anula protecția.

De asemenea, puteți selecta mai multe imagini pentru protejare. „Selectarea imaginilor” (pag. 65)



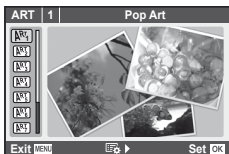
### **Atenție**

- Prin formatarea cardului se șterg toate imaginile, inclusiv cele protejate.

# Utilizarea filtrelor artistice

## 1 Poziționați selectorul rotativ în modul **ART**.

- Se afișează un meniu cu filtre artistice. Selectați un filtru, utilizând  $\Delta$   $\nabla$ .



- Apăsați  $\odot$  sau apăsați declanșatorul la jumătate pentru a afișa pe ecran imaginea care se vede prin obiectiv. Apăsați  $\odot$  pentru a reveni la meniul cu filtre artistice.

### ■ Tipuri de filtre artistice

Pop Art

Soft Focus

Pale&Light Color

Light Tone

Grainy Film

Pin Hole

Diorama

Cross Process

Gentle Sepia

Dramatic Tone

## 2 Fotografați.

- Pentru a selecta o altă opțiune, apăsați  $\odot$  pentru a afișa meniul filtrelor artistice.

### Efecte artistice

Filtrele artistice pot fi modificate și pot fi adăugate efecte. Dacă apăsați  $\triangleright$  în meniul filtrelor artistice, vor apărea opțiuni suplimentare.

### Modificarea filtrelor

Opțiunea I reprezintă filtrul inițial, iar opțiunile începând de la II adaugă efecte ce modifică filtrul inițial.

### Adăugarea efectelor\*

Focalizare difuză, cameră obscură, chenare, contururi albe, efect stea

\* Efectele disponibile diferă în funcție de filtrul selectat.

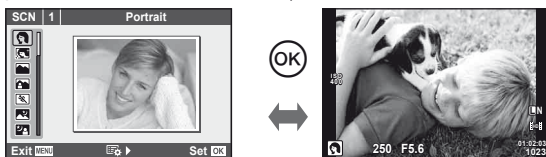
### ! Atenție

- Dacă este selectată opțiunea [RAW] pentru calitatea imaginii, calitatea imaginii va fi setată automat la [L+N+RAW]. Filtrul artistic va fi aplicat numai imaginii JPEG.
- În funcție de subiect, tranzițiile dintre nuanțe pot apărea neregulate, efectul poate fi mai puțin evident sau imaginea poate deveni mai „granulată”.
- Este posibil ca unele efecte să nu fie vizibile pe ecran sau în timpul înregistrărilor video.
- Redarea poate fi diferită în funcție de setările aplicate pentru filtre, efecte sau calitatea video.



## 1 Poziționați selectorul rotativ în modul **SCN**.

- Se afișează un meniu cu scene. Selectați o scenă, utilizând  $\Delta$   $\nabla$ .



- Apăsați  $\text{OK}$  sau apăsați declanșatorul la jumătate pentru a afișa pe ecran imaginea care se vede prin obiectiv. Apăsați  $\text{OK}$  pentru a reveni la meniul cu scene.

### ■ Tipuri de moduri scenă

- |                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| Portrait           | Nature Macro       |
| e-Portrait         | Candle             |
| Landscape          | Sunset             |
| Landscape+Portrait | Documents          |
| Sport              | Panorama (pag. 54) |
| Night Scene        | Fireworks          |
| Night+Portrait     | Beach & Snow       |
| Children           | Fisheye Effect     |
| High Key           | Wide-angle         |
| Low Key            | Macro              |
| DIS Mode           | 3D Photo           |
| Macro              |                    |

## 2 Fotografați.

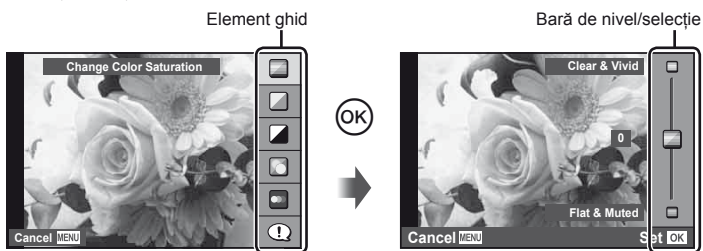
- Pentru a selecta o altă opțiune, apăsați  $\text{OK}$  pentru a afișa meniul scenelor de fotografiere.

### ! Atenție

- În modul [e-Portrait], sunt înregistrate două imagini: o imagine nemodificată și o a doua imagine căreia i se aplică efectele [e-Portrait]. Imaginea nemodificată este memorată la calitatea selectată în opțiuni la momentul respectiv; imaginea modificată este memorată la calitate JPEG (calitate **M** (2560 × 1920)).
- [ Fisheye Effect], [ Wide-angle] și [ Macro] sunt destinate utilizării cu lentile de conversie opționale.
- În modurile [e-Portrait], [Panorama] sau [3D Photo], nu se pot efectua înregistrări video.

## Utilizarea ghidului live

Opțiunile ghidului live sunt disponibile în modul iAUTO (i**AUTO**). Cu toate că modul iAUTO este un mod complet automat, opțiunile ghidului live de pe ecran vă permit să accesați o mulțime de tehnici avansate de fotografiere.

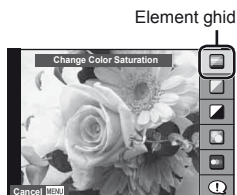


Element ghid	Bară de nivel/selecție	Modifică
Change Color Saturation	Clear & Vivid ↔ Flat & Muted	Saturația, contrastul, gradația etc.
Change Color Image	Warm ↔ Cool	Temperatura culorilor, gradația etc.
Change Brightness	Bright ↔ Dark	Compensarea expunerii, gradația etc.
Blur Background	Blur ↔ Sharp	Diafragma, previzualizarea live etc.
Express Motions	Blurred Motion* ↔ Stop Motion	Viteza obturatorului (1/2 s – viteza cea mai mare), frecvența cadrelor etc.
Shooting Tips	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tips For Child Photo</li> <li>• Tips For Pet Photo</li> <li>• Tips For Flower Photo</li> <li>• Tips For Cuisine Photo</li> <li>• Tips For Framing</li> <li>• Tips With Accessory</li> </ul>	—

\* Se reduce frecvența cadrelor pe ecran.

**1** Poziționați selectorul rotativ de moduri în poziția **▲AUTO**.

**2** După ce ați apăsăat **OK** pentru a afișa ghidul live pe ecran, utilizați butoanele **▲▼** din blocul de săgeți pentru a selecta un element și apăsați **OK** pentru a confirma.



**3** Utilizați butoanele **▲▼** din blocul de săgeți pentru a selecta nivelul.

- Dacă este selectată opțiunea [Shooting Tips], selectați un element și apăsați **OK** pentru a vedea o scurtă descriere.
- Apăsați declanșatorul la jumătate pentru selecție.
- Efectul nivelului selectat este vizibil pe ecran. Dacă este selectată opțiunea [Blur Background] sau [Express Motions], ecranul va reveni la modul normal de afișare, dar efectul selectat va fi vizibil în imaginea finală.



**4** Fotografați.

- Apăsați declanșatorul pentru fotografiere.
- Pentru a elimina ghidul live de pe ecran, apăsați butonul **MENU**.

### ! **Atenție**

- Dacă este selectată opțiunea [RAW] pentru calitatea imaginii, calitatea imaginii va fi setată automat la **[L+N+RAW]**.
- Setările din ghidul live nu se aplică și exemplarului în format RAW.
- Imaginile pot apărea granulat la anumite niveluri ale setărilor din ghidul live.
- Este posibil ca modificările nivelurilor setărilor din ghidul live să nu fie vizibile pe ecran.
- Blițul nu poate fi utilizat împreună cu ghidul live.
- Modificarea opțiunilor din ghidul live anulează modificările anterioare.
- Alegerea unor setări din ghidul live care depășesc limitele indicatorilor de măsurare a expunerii camerei poate avea ca rezultat imagini expuse excesiv sau insuficient.
- În modurile **P**, **A**, **S**, și **M**, ghidurile live pot fi afișate apăsând butonul **Fn1**. La fotografiere vor fi utilizate setările ghidurilor live. [Button Function]:  
 „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

# Utilizarea panoului de control direct

Puteți utiliza controlul direct pentru a ajusta setările modurilor **P**, **S**, **A**, **M** și **☞**. Utilizarea controlului direct vă ajută să previzualizați pe ecran efectele diferitelor setări. Este disponibilă și o setare personalizată care vă permite să utilizați controlul direct și în alte moduri (pag. 81).



## ■ Setări disponibile

Stabilizator imagine .....	pag. 42	Mod înregistrare .....	pag. 47
Mod imagine <sup>*1</sup> .....	pag. 45	Mod bliț <sup>*2</sup> .....	pag. 59
Mod scenă <sup>*2</sup> .....	pag. 17	Control de intensitate a blițului <sup>*2</sup> .....	pag. 60
Mod filtru artistic <sup>*2</sup> .....	pag. 16	Mod de măsurare <sup>*2</sup> .....	pag. 41
Mod ☞ <sup>*3</sup> .....	pag. 61	Mod AF .....	pag. 36
Balans de alb .....	pag. 43	Sensibilitate ISO .....	pag. 48
Fotografiere în rafală/ autodeclanșator .....	pag. 49	Prioritate față <sup>*2</sup> .....	pag. 39
Format imagine <sup>*1,2</sup> .....	pag. 48	Înregistrare video cu sunet .....	pag. 62

\*1 Numai în modurile **P**, **A**, **S** și **M**.

\*2 Numai în modurile **ART** și **SCN**.

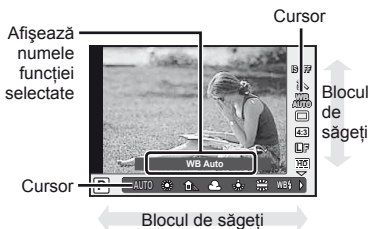
\*3 Numai în modul **☞**.

## 1 Apăsați **OK** pentru a afișa panoul de control direct.

- Pentru a ascunde panoul de control direct, apăsați din nou **OK**.

## 2 Utilizați butoanele **Δ** **∇** din blocul de săgeți pentru a selecta setările, utilizați **◀** **▶** pentru a modifica setarea selectată, apoi apăsați **OK**.

- Setările selectate se aplică automat dacă nu se efectuează nicio operație timp de aproximativ 8 secunde.



## ! Atenție

- Unele elemente nu sunt disponibile în anumite moduri de fotografiere.

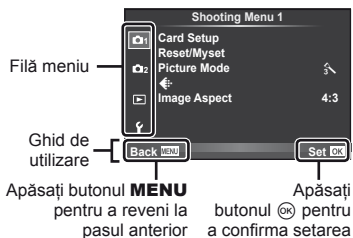
## 💡 Sfaturi

- Pentru informații despre afișarea sau ascunderea panoului de control direct. [Control Settings]: **☞** „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

- 1 Apăsați butonul **MENU** pentru a afișa meniurile.

## Meniuri

- ☑ Opțiuni de fotografiere preliminare și simple
  - ☑ Opțiuni de fotografiere avansate
  - ▶ Opțiuni de redare și retușare
  - ⚙ Meniu personalizare\*
  - 🔌 Meniu conector accesorii\*
  - 📷 Configurarea camerei (de ex., data sau limba)
- \* Nu apare în setările standard.



- 2 Utilizați  $\Delta$   $\nabla$  pentru a selecta o filă, apoi apăsați **OK**.
- 3 Selectați un element cu ajutorul  $\Delta$   $\nabla$ , apoi apăsați **OK** pentru a afișa opțiunile pentru elementul selectat.



- 4 Utilizați  $\Delta$   $\nabla$  pentru a selecta o filă de meniu, apoi apăsați **OK**.
- Apăsați butonul **MENU** de mai multe ori pentru a părăsi meniul.

## Observații

- Pentru detalii privind funcțiile care pot fi setate cu ajutorul meniului, consultați „Lista meniurilor” (pag. 107).
- După ce selectați o opțiune, va apărea un ghid timp de circa 2 secunde. Apăsați butonul **INFO** pentru a afișa sau ascunde ghidurile.

## Sfaturi

- Setările camerei pot fi personalizate pentru a corespunde stilului personal de fotografiere: utilizați meniurile de personalizare pentru a configura setările camerei după preferințe. Meniurile de personalizare nu sunt afișate între setările standard și va trebui să le afișați înainte de a continua. 📷 „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)
- Utilizarea dispozitivelor cu conectorul pentru accesorii: setările pentru accesorii EVF și OLYMPUS PENPAL se pot accesa prin intermediul meniului pentru conectorul de accesorii. Acest meniu nu este afișat în cadrul setărilor standard și va trebui să îl afișați înainte de a continua. 📷 „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

# Utilizarea ecranului tactil

Ecranul funcționează ca ecran tactil ce vă permite să transmiteți comenzi camerei.


## Ghiduri live

Ecranul tactil poate fi utilizat cu ghidurile live.

- 1 Atingeți fila și executați o mișcare glisantă cu degetul spre stânga pentru a afișa ghidurile live.
  - Loviți ușor pentru a selecta un element.
- 2 Selectați poziția butonului glisant cu ajutorul degetului.
  - Apăsați butonul **MENU** pentru a părăsi afișarea ghidurilor live.



## Mod fotografie

Atingeți  pentru a parcurge setările pentru ecranul tactil.



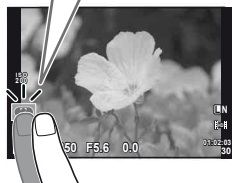
Operațiunile pe ecranul tactil sunt dezactivate.




Atingeți un subiect pentru a focaliza asupra acestuia și a declanșa automat.

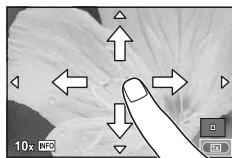


Atingeți pentru a afișa un chenar de focalizare. Puteți folosi ecranul tactil pentru a selecta poziția și dimensiunea chenarului de focalizare. Puteți fotografia prin apăsarea butonului declanșator.



### ■ Previzualizarea subiectului ()

- 1 Atingeți subiectul pe ecran.
  - Va fi afișat un chenar AF.
  - Utilizați butonul glisant pentru a selecta dimensiunea chenarului.
- 2 Apoi atingeți  pentru a mări subiectul din chenarul de focalizare.
  - Puteți deplasa imaginea de pe ecran cu ajutorul degetului.



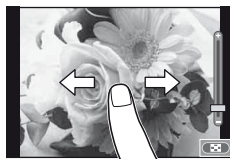
## Mod redare

Utilizați ecranul tactil pentru a răsfoi imaginile sau pentru a le mări sau micșora.



### ■ Redarea fotografiei pe tot ecranul

#### Vizionarea altor imagini

- Efectuați o mișcare glisantă cu degetul spre stânga pentru a vedea cadrele mai recente, respectiv spre dreapta pentru a derula cadrele mai vechi.






#### Mărirea imaginii la redare

- Deplasați butonul glisant în sus sau în jos pentru a mări sau micșora.
- Cu ajutorul degetului, deplasați imaginea când aceasta este mărită.
- Atingeți  pentru a afișa imaginile ca index. Pentru redare tip calendar, atingeți  până când este afișat calendarul.



### ■ Redare index/Redare calendar

#### Pagina următoare/Pagina anterioară

- Glisați degetul în sus pentru a afișa pagina următoare sau în jos pentru a afișa pagina anterioară.
- Utilizați  sau  pentru a selecta numărul de imagini afișate.
- Pentru redarea unui singur cadru, apăsați  până când imaginea curentă este afișată pe tot ecranul.



#### Vizionarea imaginilor


- Atingeți o imagine pentru a o afișa pe tot ecranul.

### ! Atenție

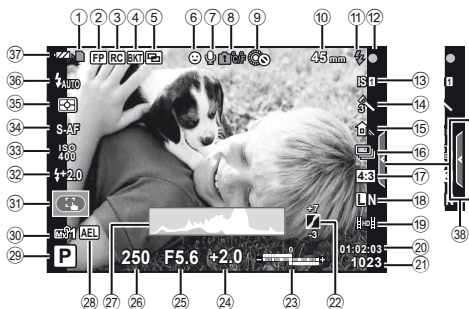
- În următoarele situații, utilizarea ecranului tactil nu este disponibilă.
  - Înregistrare video/panorama/3D/e-portrait/expunere multiplă/fotografiere Bulb/afișare multiplă/meniul de selectare manuală a balansului de alb/când se utilizează butoanele sau selectoarele rotative
- În modul autodeclanșator, puteți porni temporizatorul atingând ecranul. Pentru a opri temporizatorul, atingeți din nou ecranul.
- Nu atingeți ecranul cu unghiile sau cu alte obiecte ascuțite.
- Folosirea mânușilor sau a foliilor protectoare pot afecta funcționarea ecranului tactil.



### Sfaturi

- Dezactivarea ecranului tactil. [Touch Screen Settings]:  „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

## Fotografiere



- |   |   |    |   |
|---|---|----|---|
| ① | Indicador de scriere pe card .....pag. 8  | ②② | Control tonalitate.....pag. 34  |
| ② | Bliț super FP [FP] .....pag. 105  | ②③ | Sus: Controlul intensității blițului.... pag. 60  |
| ③ | Mod RC.....pag. 93  |    | Jos: Indicator de compensare a expunerii..... pag. 40   |
| ④ | Bracketing automat [BKT] .....pag. 57   | ②④ | Valoarea compensării expunerii.... pag. 40  |
| ⑤ | Expunere multiplă [ ] .....pag. 56  | ②⑤ | Valoarea diafragmei..... pag. 50 – 53   |
| ⑥ | Prioritate față [ ] .....pag. 39, 82  | ②⑥ | Viteza obturatorului..... pag. 50 – 53  |
| ⑦ | Sunet pentru înregistrări video....pag. 62  | ②⑦ | Histograma .....pag. 32, 33   |
| ⑧ | Avertisment temperatură internă [ ] °C/°F .....pag. 97                              | ②⑧ | Blocare AE [AEL] .....pag. 41   |
| ⑨ | Lock.....pag. 82  | ②⑨ | Mod fotografiere..... pag. 10, 50 – 55  |
| ⑩ | Distanța focală .....pag. 100   | ③⑦ | Myset.....pag. 35   |
| ⑪ | Bliț.....pag. 59<br>(intermitent: în curs de încărcare, aprins: încărcare completă) | ③⑧ | Mod ecran tactil .....pag. 22   |
| ⑫ | Indicador confirmare AF.....pag. 12   | ③⑨ | Controlul intensității blițului .....pag. 60  |
| ⑬ | Stabilizator imagine .....pag. 42   | ③⑩ | Sensibilitate ISO.....pag. 48   |
| ⑭ | Filtru artistic .....pag. 16  | ③⑪ | Mod AF .....pag. 36   |
|   | Mod scenă .....pag. 17  | ③⑫ | Mod de măsurare.....pag. 41   |
|   | Mod imagine .....pag. 45  | ③⑬ | Mod bliț .....pag. 59   |
| ⑮ | Balans de alb .....pag. 43  | ③⑭ | Indicador acumulator  |
| ⑯ | Fotografiere în rafală/<br>autodeclanșator .....pag. 49                             | ☑  | Aprins (verde): Pregătit de utilizare (afișat timp de circa zece secunde după pornirea camerei) |
| ⑰ | Format imagine.....pag. 48  | ☑  | Aprins (verde): Acumulatorul este aproape epuizat   |
| ⑱ | Mod înregistrare (fotografii) .....pag. 47  | ☐  | Intermitent (roșu): Necesită reîncărcare  |
| ⑲ | Mod înregistrare (video).....pag. 48  |    |   |
| ⑳ | Durata disponibilă pentru înregistrare  | ③⑮ | Reactivare ghid live .....pag. 18, 22   |
| ㉑ | Numărul de fotografii ce pot fi memorate.....pag. 106                               |    |   |

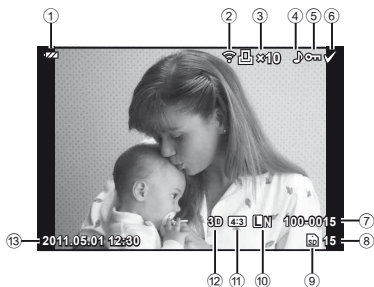
Puteți comuta modul de afișare pe ecran folosind butonul **INFO**.

☑ „Comutarea informațiilor afișate” (pag. 32)

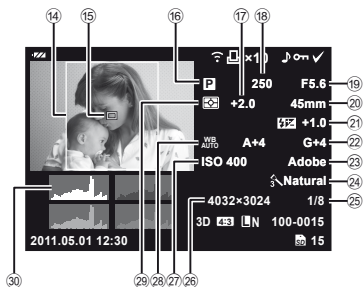


## Redare

Afișare simplificată



Afișare detaliată



- |   |   |             |   |  |                  |
|---|---|-------------|---|--|------------------|
| ① | Indicador acumulator .....                        | pag. 6      | ⑩ | Mod înregistrare.....                  | pag. 47          |
| ② | Încărcarea Eye-Fi s-a încheiat....                | pag. 88     | ⑪ | Format imagine.....                    | pag. 48, 67      |
| ③ | Programarea tipăririi<br>Număr de exemplare ..... | pag. 76     | ⑫ | Imagine 3D .....                       | pag. 55          |
| ④ | Înregistrare sunet.....                           | pag. 68     | ⑬ | Data și ora .....                      | pag. 7           |
| ⑤ | Protejare imagini.....                            | pag. 15     | ⑭ | Chenar format imagine .....            | pag. 48          |
| ⑥ | Imagine selectată.....                            | pag. 65     | ⑮ | Chenar AF.....                         | pag. 37          |
| ⑦ | Număr fișier .....                                | pag. 76, 86 | ⑯ | Mod fotografiere.....                  | pag. 10, 50 – 53 |
| ⑧ | Număr cadru .....                                 | pag. 76     | ⑰ | Compensarea expunerii.....             | pag. 40          |
| ⑨ | Dispozitiv de stocare.....                        | pag. 99     | ⑱ | Viteza obturatorului.....              | pag. 50 – 53     |
|   |   |             | ⑲ | Valoarea diafragmei.....               | pag. 50 – 53     |
|   |   |             | ⑳ | Distanța focală .....                  | pag. 100         |
|   |   |             | ㉑ | Controlul intensității blițului .....  | pag. 60          |
|   |   |             | ㉒ | Compensarea balansului<br>de alb ..... | pag. 44          |
|   |   |             | ㉓ | Spațiu de culoare.....                 | pag. 85          |
|   |   |             | ㉔ | Mod imagine .....                      | pag. 45          |
|   |   |             | ㉕ | Nivelul de comprimare .....            | pag. 47          |
|   |   |             | ㉖ | Număr de pixeli.....                   | pag. 47          |
|   |   |             | ㉗ | Sensibilitate ISO .....                | pag. 48          |
|   |   |             | ㉘ | Balans de alb .....                    | pag. 43          |
|   |   |             | ㉙ | Mod de măsurare.....                   | pag. 41          |
|   |   |             | ㉚ | Histogramă .....                       | pag. 32, 33      |

Puteți comuta modul de afișare pe ecran folosind butonul **INFO**.

☞ „Afișarea informațiilor în timpul redării” (pag. 33)

# Index rapid de operațiuni

## Fotografiere



Fotografierea cu ajutorul setărilor automate	▶ iAUTO ( <b>FAUTO</b> )	10
Fotografiere simplă cu efecte speciale	▶ Filtru artistic ( <b>ART</b> )	16
Alegerea unui format de imagine	▶ Format imagine	48
Obținerea rapidă a setărilor adecvate scenei	▶ Scenă ( <b>SCN</b> )	17
Fotografia profesională pe înțelesul tuturor	▶ Ghid live	18
Obținerea de fotografii cu nivelul corect de alb și negru	▶ Compensarea expunerii	40
Obținerea unei fotografii cu fundal neclar	Ghid live	18
	▶ Fotografiere cu deschidere prioritară a diafragmei	51
Obținerea efectului de „înghețare” a subiectului în mișcare sau surprinderea efectului de mișcare	Ghid live	18
	▶ Fotografiere cu prioritate pentru viteza obturatorului	52
Fotografierea în culorile corecte	Senzor balans	43
	▶ Selectarea manuală a balansului de alb	44
Procesarea imaginilor în funcție de subiect/Fotografierea monotona	Mod imagine	45
	▶ Filtru artistic ( <b>ART</b> )	16
Focalizare/Focalizarea asupra unei zone	Ecran tactil	22
	Țintă AF	37
	▶ Autofocalizare în chenar zoom/Autofocalizare zoom	38
Când camera nu poate focaliza asupra subiectului	▶ Blocarea focalizării	37
Focalizarea într-un punct din cadru/confirmarea focalizării înainte de fotografiere	Autofocalizare în chenar zoom/Autofocalizare zoom	38
	▶ Blocarea focalizării	37
Recompunerea imaginii după focalizare	▶ C-AF+TR (Urmărire AF)	36
Dezactivarea semnalului sonor (bip)	▶ ■)) (Semnal sonor)	84
Dezactivarea blițului/fotografierea fără bliț	Bliț	59
	▶ ISO/DIS Mode	48/17
Reducerea efectelor mișcării camerei	Stabilizatorul de imagine	42
	Antișoc	84
	▶ Autodeclanșator	49
Fotografierea în contralumină	Cablu comandă la distanță	102
	Fotografiere cu bliț	59
	▶ Gradația (mod imagine)	45
Fotografierea artiștilor	Fotografierea cu expunere lungă „bulb”	53
	▶ Scenă ( <b>SCN</b> )	17

Reducerea zgomotului de imagine (granulație)	▶ Noise Reduct.	85
Evitarea supraaccentuării albului sau negrului la fotografiere	Gradația (mod imagine)	45
	▶ Histogramă/	32/40
	Compensarea expunerii	34
	Controlul tonalității	80
Optimizarea ecranului/ ajustarea nuanțelor ecranului	▶ Reglarea luminozității ecranului	83
	Live View Boost	32, 40
	Afișare multiplă	51
Verificarea efectului aplicat înainte de fotografiere	▶ Funcția de previzualizare	89
	Test Picture	32
Verificarea poziției corecte a camerei la fotografiere	Level Gauge	83
	▶ (☒/Info Settings)	32
Compunerea imaginii înainte de fotografiere	▶ Displayed Grid	83
	▶ (☒/Info Settings)	80
Mărirea fotografiei pentru a verifica focalizarea	Auto (▶) (Rec View)	84
	▶ mode2 (▶) Close Up Mode)	49
Autoportretul	▶ Autodeclanșator	49
Fotografierea în rafală	▶ Fotografierea în rafală	84
Prelungirea duratei de viață a acumulatorului	▶ Sleep	47
Creșterea numărului de fotografii memorate	▶ Tip înreg.	

## Redare/Retușare



Afișarea imaginilor la televizor	▶ Redarea la televizor	69
Vizionarea prezentărilor de imagini cu fond muzical	▶ Redarea succesivă	67
Corectarea umbrelor	▶ Shadow Adj (JPEG Edit)	67
Corectarea efectului de ochi roșii	▶ Redeye Fix (JPEG Edit)	77
Noțiuni simple despre tipărire	▶ Tipărirea directă	76
Tipărituri comerciale	▶ Crearea unei comenzi de tipărire	71
Transmiterea fotografiilor cu ușurință	▶ OLYMPUS PENPAL	

## Setările camerei



Revenirea la setările standard	▶ Reset	35
Salvarea setărilor	▶ Myset	80
Selectarea limbii de afișare a meniului	▶	

## Ghid de bază 3

### ■ Pregătirea pentru fotografiere.....3

Încărcarea și introducerea acumulatorului .....	3
Introducerea și scoaterea cardurilor .....	4
Atașarea unui obiectiv la cameră.....	5
Pornirea camerei .....	6
Reglarea datei și a orei.....	7

### ■ Părțile componente și funcțiile ...8

Denumirea părților componente.....	8
Camera	8
Comenzile camerei.....	10
Selectorul rotativ	10

### ■ Operațiuni elementare .....12

Fotografiere/ înregistrare video.....	12
Redare/Ștergere .....	14
Vizionarea imaginilor	14
Volum	15
Ștergerea imaginilor	15
Protejarea imaginilor	15
Utilizarea filtrelor artistice .....	16
Fotografierea în modul scenă...17	
Utilizarea ghidului live.....	18
Utilizarea panoului de control direct.....	20
Utilizarea meniurilor.....	21
Utilizarea ecranului tactil.....	22
Ghiduri live	22
Mod fotografiere	22
Mod redare	23

### ■ Informații afișate pe ecran.....24

Fotografiere .....	24
Redare.....	25

## Index rapid de operațiuni 26

### Noțiuni elementare despre fotografie/opțiuni utilizate frecvent 32

■ Comutarea informațiilor afișate .....	32
■ Selectarea comenzilor de fotografiere .....	32
■ Afișarea informațiilor în timpul redării .....	33
■ Alte utilizări ale butonului <b>INFO</b> .....	34
■ Revenirea la setările standard sau personalizate .....	35
Utilizarea funcției de resetare a setărilor.....	35
Salvarea modului Myset .....	35
Utilizarea modului Myset .....	35
■ Alegerea unui mod de focalizare (mod <b>AF</b> ).....	36
■ Alegerea unei ținte de focalizare (țintă <b>AF</b> ).....	37
Blocarea focalizării .....	37
Selectarea rapidă a țintei AF ....	37
Comutarea rapidă între AF și MF (focalizare automată/ focalizare manuală).....	37
■ Autofocalizare în chenar zoom/ Autofocalizare zoom .....	38
■ AF cu prioritate față/AF cu detectarea pupilelor .....	39
Fotografierea cu funcția de identificare a feței .....	39
■ Controlul expunerii (compensarea expunerii).....	40
Previzualizarea efectelor compensării expunerii și balansului de alb.....	40

<ul style="list-style-type: none"> <li> <ul style="list-style-type: none"> <li>Modificarea intensității luminoase a luminii puternice și a umbrelor.....40</li> </ul> </li> <li>Selectarea modului de măsurare a luminozității .....41</li> <li>Blocarea expunerii (blocare AE) .....41</li> <li>Reducerea mișcării camerei (stabilizatorul de imagine) .....42</li> <li>Reglarea culorilor (balans de alb) .....43           <ul style="list-style-type: none"> <li>Compensarea balansului de alb.....44</li> <li>Selectarea manuală a balansului de alb .....44</li> </ul> </li> <li>Opțiuni de procesare (mod imagine).....45</li> <li>Calitatea imaginii (mod de înregistrare) .....47           <ul style="list-style-type: none"> <li>Alegerea unui mod de înregistrare .....47</li> </ul> </li> <li>Selectarea formatului imaginii ...48</li> <li>Sensibilitate ISO .....48</li> <li>Fotografierea în rafală/utilizarea autodeclanșatorului .....49</li> </ul>	
<b>Alte opțiuni de fotografiere 50</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li> <ul style="list-style-type: none"> <li>Fotografierea tip „Fixează și fotografiază” (modul program P).....50</li> <li>Alegerea diafragmei (modul cu prioritate pentru diafragmă A)...51</li> <li>Alegerea vitezei obturatorului (modul cu prioritate pentru viteza obturatorului S).....52</li> <li>Alegerea diafragmei și a vitezei obturatorului (modul manual M).....53           <ul style="list-style-type: none"> <li>Alegerea momentului în care se termină expunerea („bulb”)....53</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li> <ul style="list-style-type: none"> <li>Realizarea imaginilor panoramice .....54           <ul style="list-style-type: none"> <li>Fotografierea pentru o imagine panoramică.....54</li> </ul> </li> <li>Fotografierea 3D .....55</li> <li>Înregistrarea mai multor expuneri într-o singură imagine (expunere multiplă) .....56</li> <li>Varierea setărilor pe o serie de fotografii (bracketing) .....57</li> <li>Zoom digital (teleconvector digital).....58</li> </ul> </li> </ul>	
<b>Fotografiere cu bliț 59</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li> <ul style="list-style-type: none"> <li>Utilizarea blițului (fotografiere cu bliț) .....59</li> <li>Reglarea intensității blițului (controlul intensității blițului)....60</li> <li>Utilizarea blițurilor externe proiectate pentru a fi utilizate cu această cameră .....60</li> <li>Alte blițuri externe.....60</li> </ul> </li> </ul>	
<b>Înregistrare și vizionare video 61</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li> <ul style="list-style-type: none"> <li>Modificarea setărilor pentru înregistrarea video .....61           <ul style="list-style-type: none"> <li>Aădugarea de efecte unei înregistrări video.....61</li> <li>Opțiuni privind sunetul înregistrărilor video (înregistrarea video cu sunet).....62</li> </ul> </li> <li>Vizualizarea înregistrărilor video.....62</li> </ul> </li> </ul>	

## Opțiuni pentru redare 63

- Redarea unei singure fotografii.....63
- Afișare tip index/afișare tip calendar.....63
- Mărirea imaginii la redare .....64
- Selectarea imaginilor .....65
- Anularea tuturor protecțiilor ....65
- Ștergerea tuturor cadrelor.....65
- Rotire .....65
- Redarea succesivă.....66
- Editarea fotografiilor .....67
- Suprapunerea imaginilor .....68
- Înregistrare audio .....68
- Redarea imaginilor din memoria camerei la televizor .....69

## Trimiterea și primirea imaginilor 71

- Trimiterea imaginilor .....71
- Primirea imaginilor/adăugarea unui dispozitiv gazdă.....71
- Modificarea datelor din agenda de adrese.....72
- Crearea albumelor.....72

## Utilizarea aplicației OLYMPUS Viewer 2/[ib] 73

- Windows .....73
- Macintosh .....74
- Copierea imaginilor pe computer fără a utiliza OLYMPUS Viewer 2/[ib].....75

## Tipărirea fotografiilor 76

- Programarea pentru tipărire (DPOF\*).....76
  - Crearea unei comenzi de tipărire .....76
  - Eliminarea tuturor imaginilor sau a imaginilor selectate din comanda de tipărire.....77
- Tipărirea directă (PictBridge) ....77
  - Easy printing.....78
  - Tipărirea cu parametri configurați manual.....78

## Configurarea camerei 80

- Meniul de configurare .....80
  - ⌚ (Fixarea datei și a orei).....80
  - 🗨️ (Schimbarea limbii de afișare) .....80
  - 📺 (Reglarea luminozității ecranului).....80
  - Rec View .....80
  - ⚙️/🗨️ Menu Display.....80
  - Firmware.....80

## Personalizarea setărilor camerei 81

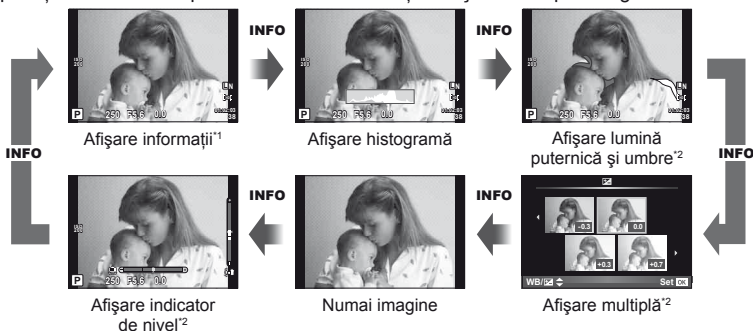
- Înainte de utilizarea meniurilor Custom/Accessory Port.....81
- Opțiunile meniului de personalizare .....81
  - 📷 AF/MF .....81
  - 📷 Button/Dial .....82
  - 📷 Release.....83
  - 📷 Disp/(📷)/PC.....83
  - 📷 Exp/(📷)/ISO.....84
  - 📷 ⚡ Custom.....85
  - 📷 📷/Color/WB.....85
  - 📷 📷 Record/Erase.....86

Movie .....	87	Utilizarea încărcătorului în străinătate .....	100
Utility .....	88	Obiective interschimbabile.....	100
AEL/AFL .....	88	Specificații obiectiv M.ZUIKO DIGITAL.....	101
Fn1 Function, Fn2 Function, Function .....	89	Accesorii principale .....	102
Opțiunile din meniul conectorului pentru accesorii.....	90	Adaptor montură.....	102
OLYMPUS PENPAL Share... ..	90	Cablul de comandă la distanță (RM-UC1).....	102
OLYMPUS PENPAL Album... ..	90	Lentile de conversie.....	102
Vizorul electronic .....	90	Macro arm light (MAL-1).....	102
Utilizarea super panoului de comandă.....	91	Microfon (SEMA-1).....	102
Înregistrarea video cu butonul declanșator .....	92	Vizor electronic (VF-2).....	102
Realizarea unei fotografii la sfârșitul înregistrării .....	92	Grip cameră.....	102
Fotografierea cu bliț telecomandat wireless .....	93	Afișarea avertizărilor privind expunerea .....	103
<b>Informații</b> .....	<b>94</b>	Modurile bliț care pot fi setate în modul fotografiere .....	104
Sfaturi practice pentru fotografiere și alte informații.....	94	Sincronizarea blițului și viteza obturatorului .....	105
Coduri de eroare.....	96	Fotografierea cu bliț extern .....	105
Curățarea și depozitarea camerei.....	98	Mod de înregistrare și dimensiune fișier/număr fotografii .....	106
Curățarea camerei.....	98	Lista meniurilor .....	107
Depozitare .....	98	Specificații tehnice.....	111
Curățarea și verificarea dispozitivului de captare a imaginii .....	98	<b>MĂSURI DE SIGURANȚĂ</b> .....	<b>113</b>
Pixel mapping – Controlul funcției de procesare a imaginii .....	98	<b>MĂSURI DE SIGURANȚĂ</b> .....	<b>113</b>
Informații de bază despre card .....	99	<b>Diagrama sistem</b> .....	<b>120</b>
Carduri compatibile.....	99	<b>Index</b> .....	<b>122</b>
Formatarea cardului .....	99		
Acumulatorul și încărcătorul... ..	100		

Butonul **INFO** poate fi utilizat pentru a selecta ce informații și comenzi să fie afișate în timpul fotografierii.

## Comutarea informațiilor afișate

Apăsați butonul **INFO** pentru a selecta informațiile afișate în timpul fotografierii.



- \*1 Puteți opta pentru afișarea unei grile orientative sau puteți selecta tipul de grilă utilizând [INFO/Info Settings] > [LV-Info].  
 ⓘ „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)
- \*2 Afișat când este selectată opțiunea [On] pentru [INFO/Info Settings] > [LV-Info].  
 ⓘ „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

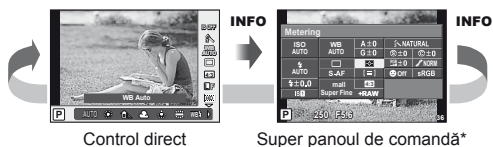
## Selectarea comenzilor de fotografiere

Opțiunile pentru fotografiere pot fi afișate apăsând **OK**. Puteți selecta tipurile de afișare disponibile cu ajutorul opțiunii [INFO/Control Settings] din meniurile de personalizare (pag. 81).

### ART/SCN



### P/A/S/M

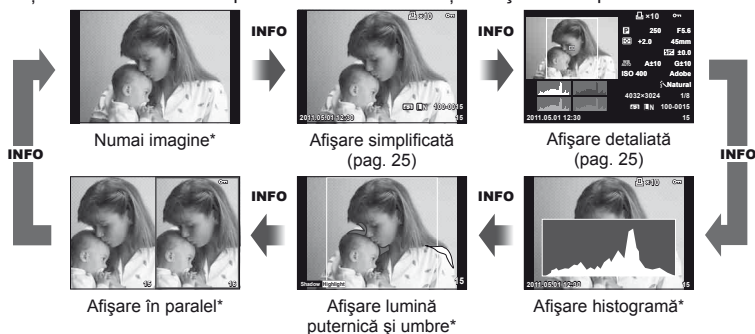


- \* Poate fi afișat cu ajutorul [INFO/Control Settings].



## Afișarea informațiilor în timpul redării

Puteți utiliza butonul **INFO** pentru a selecta informațiile afișate în timpul redării.



\* Afișat când este selectată opțiunea [On] pentru [INFO/Info Settings] > [INFO Info].

☞ „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

### Afișare histogramă

Afișați o histogramă care arată distribuția luminozității în imagine. Axa orizontală arată luminozitatea, iar axa verticală arată numărul de pixeli pentru fiecare luminozitate din imagine. Zonele care depășesc limita superioară la fotografiere sunt afișate în roșu, cele de sub limita inferioară în albastru, iar zona de măsurare la punct în verde.

### Afișare lumină puternică și umbră

Zonele care depășesc limita superioară de luminozitate sunt afișate în roșu, iar cele de sub limita inferioară, în albastru. [Histogram Settings]: ☞ „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

### Afișare în paralel

Comparați două imagini alăturate. Apăsăți [OK] pentru a selecta imaginea din cealaltă parte a afișajului. Pe lângă ajustarea setărilor cu ajutorul [INFO/Info Settings] în meniurile de personalizare, va trebui, de asemenea, să selectați [mode2] pentru [Close Up Mode]. ☞ „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

- Imaginea principală este afișată în partea dreaptă. Utilizați [Left] pentru a selecta o imagine; pentru a muta imaginea în partea stângă, apăsați [OK]. Imaginea pe care doriți să o comparați cu imaginea din stânga poate fi selectată în partea dreaptă. Pentru a alege o altă imagine principală, selectați cadrul din dreapta și apăsați [OK].
- Apăsăți butonul Q pentru a mări imaginea curentă. Utilizați selectorul secundar pentru a mări sau micșora.
- Utilizați [Up] [Down] [Left] [Right] pentru a vedea alte zone ale imaginii. Imaginea afișată se modifică de fiecare dată când apăsați butonul **INFO** sau Q.



## Alte utilizări ale butonului INFO

### ■ Selectarea manuală a balansului de alb

Pentru a accesa meniul pentru selectarea manuală a balansului de alb, apăsați butonul **INFO** în meniul pentru setarea capturii WB a balansului de alb (pag. 44).



### ■ Temperatura culorilor

Pentru a accesa meniul pentru temperatura culorilor, apăsați butonul **INFO** în meniul pentru balans de alb personalizat (pag. 43).



### ■ Mărirea imaginii la redare

Pentru a mări sau micșora o imagine, apăsați butonul **Q** pentru a activa funcția de mărire a imaginii la redare, apoi apăsați butonul **INFO** și utilizați  $\Delta$   $\nabla$ .



### ■ Controlul tonalității

Compensarea expunerii, deschiderea diafragmei și viteza obturatorului pot fi ajustate cu ajutorul butonului  $\square$ . Meniul pentru controlul tonalității poate fi afișat prin apăsarea butonului **INFO** după apăsarea butonului  $\square$ . Apoi, puteți utiliza  $\triangleleft$   $\triangleright$  pentru a selecta nivelul dorit pentru tonalitate.  $\text{INFO}$  „Ajustarea nivelului de lumini și umbre” (pag. 40)



### ■ Distanța focală

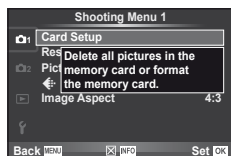
Pentru a selecta distanța focală pentru stabilizarea imaginii, apăsați butonul **INFO** în meniul modulului IS și utilizați  $\Delta$   $\nabla$   $\triangleleft$   $\triangleright$  sau selectoarele rotative.

$\text{INFO}$  „Reducerea efectelor mișcării camerei (stabilizatorul de imagine)” (pag. 42)



### ■ Ajutor

Informațiile ajutoare sunt afișate automat circa două secunde după selectarea unui element. Pentru a dezactiva sistemul de ajutor, apăsați butonul **INFO**. Apăsați butonul **INFO** din nou pentru a reactiva sistemul Ajutor.



## Revenirea la setările standard sau personalizate



Puteți reveni cu ușurință la unul din cele trei seturi de configurații memorate în prealabil.

**Reset:** Restabilește setările standard.

**Myset:** Revenirea la setările memorate pentru modulele **P**, **A**, **S** sau **M**. Modul de fotografiere nu se modifică. Pot fi memorate până la patru grupuri de setări.



**Quick Myset:** Setările memorate sunt active atâta timp cât este apăsat butonul **Fn1** sau **⊙**. Modul de fotografiere este ajustat în conformitate cu setările memorate în prealabil.

### Utilizarea funcției de resetare a setărilor


- 1 Selectați [Reset/Myset] în meniul de fotografiere  (pag. 107).
- 2 Selectați [Reset] și apăsați **OK**.
  - Selectați [Reset] și apăsați **▷** pentru a alege tipul de resetare. Pentru a reseta toate setările, cu excepția orei și a datei, selectați [Full] și apăsați **OK**.  
 „Lista meniurilor” (pag. 107)
- 3 Selectați [Yes] și apăsați **OK**.

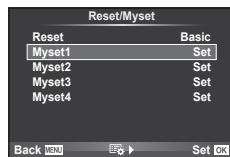


### Salvarea modului Myset

- 1 Ajustați setările pe care doriți să le salvați.
- 2 Selectați [Reset/Myset] în meniul de fotografiere  (pag. 107).
- 3 Selectați destinația dorită ([Myset1] – [Myset4]) și apăsați **▷**.
  - [Set] va apărea alături de destinațiile ([Myset1] – [Myset4]) în care au fost deja salvate setările. Dacă selectați [Set] din nou, setarea deja înregistrată este înlocuită.
  - Pentru anularea înregistrării, selectați [Reset].
- 4 Selectați [Set] și apăsați **OK**.  
 „Lista meniurilor” (pag. 107)

### Utilizarea modului Myset

- 1 Selectați [Reset/Myset] în meniul de fotografiere  (pag. 107).
- 2 Selectați setările dorite ([Myset1] – [Myset4]) și apăsați **OK**.
- 3 Selectați [Set] și apăsați **OK**.




## Alegerea unui mod de focalizare (mod AF)

Selecționați o metodă de focalizare (mod de focalizare).

- 1 Afișați panoul de control direct (pag. 20), apoi selecționați elementul aferent modului AF utilizând  $\Delta$   $\nabla$ .
- 2 Selecționați o opțiune cu ajutorul  $\triangleleft$   $\triangleright$ , apoi apăsați  $\text{OK}$ .

• Pe ecran se afișează modul AF selectat.



<b>S-AF</b> (autofocalizare unică)	Camera focalizează la apăsarea la jumătate a declanșatorului. Odată blocată focalizarea, se aude un semnal sonor și se aprind indicatorul AF de confirmare și ținta AF. Acest mod este adecvat fotografierii unor subiecți statici sau cu mișcare limitată.
<b>C-AF</b> (focalizare AF continuă)	Camera reia focalizarea atât timp cât declanșatorul este apăsat la jumătate. Când subiectul este focalizat, pe ecran se aprinde indicatorul AF de confirmare și se aude un semnal sonor la prima și la a doua blocare a focalizării. Chiar dacă subiectul se mișcă sau schimbați compoziția fotografiei, camera încearcă să focalizeze în continuare. • Obiectivele cu sisteme Four Thirds focalizează utilizând [S-AF].
<b>MF</b> (focalizare manuală)	Această funcție vă permite să focalizați manual asupra subiectului. 
<b>S-AF+MF</b> (utilizarea simultană a modurilor S-AF și MF)	După ce apăsați declanșatorul la jumătate pentru a focaliza în modul [S-AF], puteți roti inelul de focalizare pentru a ajusta focalizarea manuală.
<b>C-AF+TR</b> (urmărire AF)	Apăsați declanșatorul la jumătate pentru a focaliza; camera va urmări și va menține focalizarea pe subiectul curent cât timp declanșatorul este menținut în această poziție. • Când camera nu mai poate urmări subiectul, ținta AF se afișează cu roșu. Eliberați butonul declanșator, apoi încadrați din nou subiectul și apăsați declanșatorul la jumătate. • Obiectivele cu sisteme Four Thirds focalizează utilizând [S-AF].

### Sfaturi

- Opțiunile [RIs Priority S] (pag. 83) și [RIs Priority C] (pag. 83) pot fi utilizate pentru a alege dacă se permite declanșarea sau nu atunci când camera nu reușește să focalizeze.
- Opțiunea [MF Assist] (pag. 82) poate fi utilizată pentru a activa afișarea zoom automată atunci când rotiți inelul de focalizare al obiectivului.
- Opțiunea [Focus Ring] (pag. 82) vă permite să modificați direcția de rotire a inelului de focalizare.

### Atenție

- Este posibil să nu puteți obține focalizarea corectă dacă subiectul este slab iluminat, obstrucționat de ceață sau fum sau nu prezintă suficient contrast.

## Alegerea unei ținte de focalizare (țintă AF)

Selectați care din cele 35 puncte de focalizare vor fi folosite pentru autofocalizare.

- 1 Apăsați butonul **[•••]** (<) pentru a afișa ținta AF.
- 2 Utilizați **Δ ▽ <Δ>** pentru a selecta afișarea unui singur chenar țintă de autofocalizare și poziția acestuia.
  - Dacă mutați cursorul în afara ecranului, este reactivat modul „Toate țintele”.
  - Puteți alege unul din următoarele trei tipuri de chenare. Apăsați butonul **INFO** și utilizați **Δ ▽**.

Toate țintele



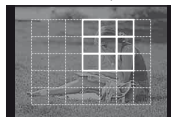
Camera alege automat din totalul țintelor de focalizare.

Țintă unică



Selectați manual ținta de focalizare.

Grup de ținte



Camera alege automat una din țintele din grupul selectat.

## Blocarea focalizării

Dacă aparatul nu reușește să focalizeze asupra subiectului dorit, selectați modul țintă unică și utilizați blocarea focalizării pentru a focaliza asupra altui subiect aflat la aceeași distanță.

- 1 În modul [S-AF], poziționați ținta AF asupra subiectului și apăsați declanșatorul la jumătate.
  - Asigurați-vă că indicatorul AF de confirmare este aprins.
  - Focalizarea va fi blocată cât timp țineți apăsat declanșatorul la jumătatea cursei.
- 2 Ținând apăsat declanșatorul la jumătate, recompuneți imaginea după care apăsați până la capăt butonul declanșator.
  - Nu modificați distanța dintre cameră și subiect în timp ce mențineți apăsat declanșatorul la jumătate.

## Selectarea rapidă a ținte AF

Puteți salva ținta AF selectată pentru accesare rapidă folosind butoanele **Fn1/Fn2** sau **⊙**.

- Selectați ținta AF cu ajutorul **[•••] Set Home** (pag. 82).
- Utilizați **[Fn1] Function**, **[Fn2] Function** sau **[⊙] Function** pentru a atribui această funcție butonului.

[Button Function]: „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

## Comutarea rapidă între AF și MF (focalizare automată/focalizare manuală)

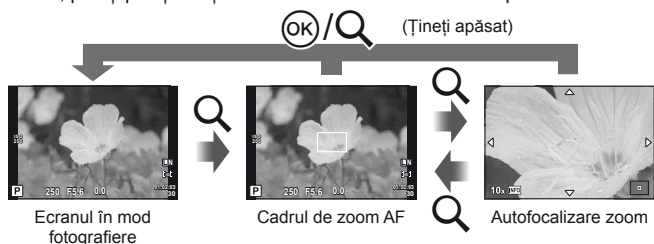
Puteți utiliza butonul **Fn1/Fn2** sau **⊙** pentru a comuta la [MF].

- Utilizați **[Fn1] Function**, **[Fn2] Function** sau **[⊙] Function** pentru a atribui această funcție butonului.

[Button Function]: „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

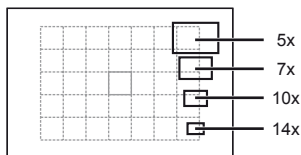
## Autofocalizare în chenar zoom/Autofocalizare zoom

Când reglați focalizarea, puteți mări cu zoom o porțiune a cadrului. Dacă selectați un grad de mărire zoom ridicat, puteți utiliza autofocalizarea pentru a focaliza într-un punct de dimensiuni mai reduse decât porțiunea acoperită în mod normal de ținta AF. De asemenea, puteți poziționa ținta de focalizare cu o mai mare precizie.



### 1 Apăsați butonul Q pentru a afișa cadrul zoom.

- Dacă aparatul a focalizat automat înainte de apăsarea butonului, chenarul zoom va fi afișat la poziția actuală de focalizare.
- Utilizați  $\Delta$   $\nabla$   $\triangleleft$   $\triangleright$  pentru a poziționa cadrul de zoom.
- Apăsați butonul **INFO** și utilizați  $\Delta$   $\nabla$  pentru a selecta gradul de mărire zoom.



Comparație între chenarele AF și zoom

### 2 Apăsați din nou butonul Q pentru a mări zona selectată.

- Utilizați  $\Delta$   $\nabla$   $\triangleleft$   $\triangleright$  pentru a poziționa cadrul de zoom.
- Apăsați butonul **INFO** și utilizați  $\Delta$   $\nabla$  pentru a selecta gradul de mărire zoom.

### 3 Apăsați declanșatorul la jumătate pentru a porni focalizarea automată.

#### Observații

- Autofocalizarea este disponibilă și puteți fotografia atât când este afișat chenarul zoom, cât și atunci când imaginea văzută prin obiectiv este mărită.

#### Atenție

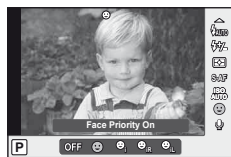
- Efectul zoom este vizibil numai pe ecran și nu afectează fotografiile rezultate.

## AF cu prioritate față/AF cu detectarea pupilelor

Camera detectează chipurile umane și reglează focalizarea și măsurarea digitală ESP.

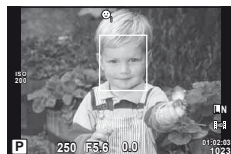
### Fotografierea cu funcția de identificare a feței

- 1 Afișați panoul de control direct (pag. 20) apoi selectați elementul aferent modului prioritate față utilizând  $\Delta$   $\nabla$ .
- 2 Utilizați  $\triangleleft$   $\triangleright$  pentru a selecta o opțiune, apoi apăsați  $\text{OK}$ .



<b>Face Priority Off</b>	Funcția prioritate față este dezactivată.
<b>Face Priority On</b>	Funcția prioritate față este activată.
<b>Face &amp; Eye Priority On</b>	Pentru autofocalizare în modul prioritate față, sistemul de autofocalizare selectează pupila ochiului care se află cel mai aproape de cameră.
<b>Face &amp; R. Eye Priority On</b>	Pentru autofocalizare în modul prioritate față, sistemul de autofocalizare selectează pupila ochiului din dreapta al subiectului.
<b>Face &amp; L. Eye Priority On</b>	Pentru autofocalizare în modul prioritate față, sistemul de autofocalizare selectează pupila ochiului din stânga al subiectului.

- 3 Îndreptați camera spre subiect.
  - Dacă este identificată o figură umană, aceasta va fi încadrată de un chenar alb.



- 4 Apăsați declanșatorul la jumătate pentru focalizare.
  - După ce camera focalizează asupra feței din chenar alb, acesta va deveni verde.
  - Dacă aparatul reușește să detecteze ochii subiectului, în jurul ochiului selectat va apărea un chenar verde. (AF cu detectarea pupilei)



- 5 Apăsați declanșatorul până la capăt pentru a fotografia.


#### **Atenție**

- În cazul fotografierii în rafală, funcția de identificare a feței este aplicată numai primului cadru.
- În funcție de subiect, este posibil ca identificarea feței să nu se realizeze corect.
- În alte moduri de măsurare decât  $\text{[ESP]}$  (măsurare digitală ESP), camera va măsura expunerea pentru poziția selectată.

#### **Observații**

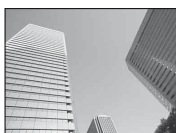
- Funcția de identificare a feței este disponibilă și în modul [MF]. Fețele identificate de cameră sunt indicate prin chenare albe.

## Controlul expunerii (compensarea expunerii)

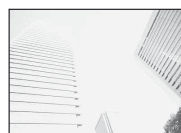
Apăsați butonul  ( $\Delta$ ) și rotiți selectorul principal sau secundar pentru a regla expunerea. Alegeți valori pozitive („+”) pentru fotografiile mai luminoase, respectiv negative („-”) pentru fotografiile mai întunecate. Expunerea poate fi reglată cu  $\pm 3$ EV.



Negativă (-)




Fără compensare (0)



Pozitivă (+)

### Sfaturi

- Modificarea intervalului de reglare a expunerii [EV Step]:  „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

### Atenție


- Compensarea expunerii nu este disponibilă în modurile **FAUTO**, **M** și **SCN**.

## Previzualizarea efectelor compensării expunerii și balansului de alb

Efectele compensării expunerii și balansului de alb pot fi examinate pe un ecran împărțit în patru.

1 Selectați [On] pentru [/Info Settings] > [Multi View] în  meniul Personalizare (pag. 81).

2 Apăsați repetat butonul **INFO** pentru a activa afișarea multiplă.


- Această funcție nu este disponibilă în modul **FAUTO**, **ART**, **SCN** sau .

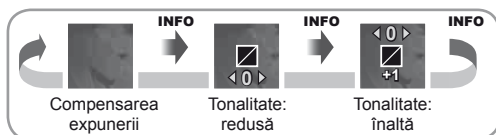
3 Utilizați  $\triangleleft \triangleright$  pentru a selecta valoarea dorită, apoi apăsați  $\odot$ .

- Utilizați  $\Delta \nabla$  pentru a comuta între compensarea expunerii și balansul de alb.



## Modificarea intensității luminoase a luminii puternice și a umbrelor

Pentru a afișa meniul pentru controlul tonalității, apăsați butonul  ( $\Delta$ ), apoi apăsați butonul **INFO**. Utilizați  $\triangleleft \triangleright$  pentru a selecta un nivel al tonalității. Selectați „low” (redușă) pentru a accentua umbrele sau „high” (ridicată) pentru a accentua porțiunile de mare luminozitate.

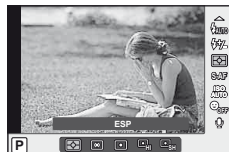






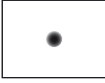




## Selectarea modului de măsurare a luminozității

Alegeți modul în care camera măsoară luminozitatea subiectului.

- 1 Afișați panoul de control direct (pag. 20), apoi selectați elementul dorit pentru măsurare utilizând  $\Delta$   $\nabla$ .
- 2 Selectați o opțiune cu ajutorul  $\triangleleft$   $\triangleright$ , apoi apăsați  $\text{OK}$ .



 <b>Măsurare digitală ESP</b>	Camera măsoară expunerea în 324 de zone ale cadrului și optimizează expunerea pentru scena curentă sau (dacă este selectată opțiunea [OFF] pentru $\text{Face Priority}$ ) pentru subiectul portret. Se recomandă pentru fotografierea generală.	
 <b>Măsurare centrată aproximativă</b>	Acest mod de măsurare determină media de măsurare între subiect și lumina de fundal, și conferă mai mare greutate subiectului aflat în centru.	
 <b>Măsurare la punct</b>	Alegeți această opțiune pentru a măsura o zonă mică (aproximativ 2% din cadrul) cu camera îndreptată către obiectul pe care doriți să îl măsurați. Expunerea va fi reglată în funcție de luminozitatea în punctul măsurat.	
 <b>Măsurarea la punct – controlul luminii puternice</b>	Crește expunerea măsurării la punct. Vă asigură că subiecții puternic luminați apar puternic luminați.	
 <b>Măsurarea la punct – controlul umbrelor</b>	Reduce expunerea măsurării la punct. Vă asigură că subiecții întunecați apar întunecați.	

- 3 Apăsați declanșatorul la jumătate.

- În mod normal, camera începe măsurarea când butonul declanșator este apăsat la jumătate și fixează expunerea în timp ce declanșatorul este menținut în această poziție.

## Blocarea expunerii (blocare AE)

Pentru a bloca expunerea fără a bloca focalizarea, apăsați butonul **Fn1** sau  $\text{AE-L}$ . Blocarea expunerii poate fi utilizată atunci când doriți să setați focalizarea și expunerea separat în momentul compunerii imaginii sau dacă doriți să faceți mai multe fotografii la aceeași expunere.

- Atribuiți funcția AEL/AFL butonului **Fn1** sau  $\text{AE-L}$  cu ajutorul [**Fn**] Function] sau  $\text{AE-L}$  Function].




Blocarea valorii AE

Valoarea expunerii este fixată și este afișată o pictogramă **AE-L** la prima apăsare a butonului. Apăsați complet declanșatorul pentru a realiza fotografia.

- Apăsați din nou butonul pentru a anula blocarea valorii AE.

### Sfaturi

- Pentru a bloca expunerea când este apăsat butonul. [AEL/AFL Memo]: Activarea blocării AE cu un mod de măsurare definit de utilizator. [AEL Metering]:  „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

## Reducerea mișcării camerei (stabilizatorul de imagine)

Puteți reduce efectul mișcării camerei ce apare adesea la fotografierea în condiții de slabă iluminare sau cu un grad ridicat de mărime a imaginii.

- 1 Afișați panoul de control direct (pag. 20), apoi selectați elementul aferent stabilizatorului de imagine, utilizând  $\Delta$   $\nabla$ .



- 2 Selectați o opțiune cu ajutorul  $\triangleleft$   $\triangleright$ , apoi apăsați  $\odot$ .

<b>IS Off</b>	Stabilizatorul de imagine este dezactivat.
<b>Auto</b>	Stabilizatorul de imagine este activat.
<b>Vertical IS</b>	Stabilizarea imaginii se aplică numai la mișcarea camerei pe verticală (). Utilizați această funcție când panoramați cu camera pe orizontală.
<b>Horizontal IS</b>	Stabilizarea imaginii se aplică numai la mișcarea camerei pe orizontală (). Utilizați această funcție când panoramați pe orizontală cu camera orientată pentru portret.

### Selectarea unei distanțe focale (cu excepția sistemelor Micro Four Thirds/Four Thirds)

Utilizați informațiile despre distanța focală pentru a reduce mișcarea camerei când fotografiați cu obiective cu alte sisteme decât Micro Four Thirds sau Four Thirds.

- 1 Selectați elementul [Image Stabilizer] în panoul de control direct (pag. 20) și apăsați butonul **INFO**.
- 2 Utilizați  $\triangleleft$   $\triangleright$  pentru a alege o distanță focală, apoi apăsați  $\odot$ .
  - Alegeți o distanță focală între 8 mm și 1.000 mm.
  - Alegeți valoarea cea mai apropiată de cea imprimată pe obiectiv.



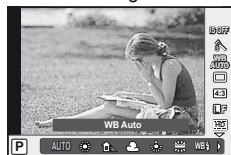
### **Atenție**

- Stabilizatorul de imagine nu poate corecta mișcarea excesivă a camerei sau efectul de mișcare ce apare când este selectată cea mai mică viteză pentru obturator. În astfel de cazuri, este recomandat să folosiți un trepied.
- Dacă folosiți un trepied, setați [Image Stabilizer] la [OFF].
- Dacă utilizați un obiectiv cu funcție de stabilizare a imaginii, dezactivați această funcție fie cea a obiectivului, fie cea a camerei.
- Când este activată funcția de stabilizare a imaginii, se poate observa un sunet caracteristic funcționării sau vibrații.
- Funcția de stabilizare a imaginii nu se va activa la viteze ale obturatorului de peste 2 secunde.

## Reglarea culorilor (balans de alb)

Balansul de alb (WB) vă asigură că obiectele albe din imaginile înregistrate cu camera apar albe. Modul [AUTO] este adecvat în majoritatea situațiilor, dar se pot selecta alte valori în funcție de sursa de lumină când modul [AUTO] nu reușește să producă rezultatele dorite sau când doriți să introduceți în mod deliberat un efect de culoare în imagini.

- 1 Afișați panoul de control direct (pag. 20), apoi selectați elementul aferent balansului de alb utilizând  $\Delta \nabla$ .
- 2 Selectați o opțiune cu ajutorul  $\triangleleft \triangleright$ , apoi apăsați  $\odot$ .

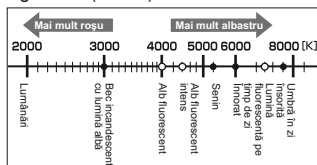


Mod WB		Temperatura culorilor	Tip de iluminare
Balans de alb automat	AUTO	—	Adecvat pentru cele mai multe tipuri de iluminare (când există un element de culoare albă pe ecran). Folosiți acest mod pentru fotografierea generală.
Balans de alb presetat		5300K	Pentru fotografiere diurnă în exterior fără nori sau pentru a capta roșul apusului de soare sau culorile unui foc de artificii.
		7500K	Pentru fotografiere diurnă în exterior la umbră, fără nori.
		6000K	Pentru fotografiere diurnă în exterior, cu cer înorat.
		3000K	Pentru fotografiere la lumină incandescentă (bec obișnuit).
		4000K	Pentru un subiect sub lumină fluorescentă
		5500K	Pentru fotografiere cu bliț.
Selectarea manuală a balansului de alb (pag. 44)		Temperatură de culoare setată cu WB prin simplă apăsare.	Alegeți un moment în care puteți utiliza un subiect alb sau gri pentru a măsura balansul de alb, când subiectul este sub lumină mixtă sau este luminat de un tip de bliț necunoscut sau de o altă sursă de lumină.
Balans de alb personalizat	CWB	2000K – 14000K	După ce apăsați butonul <b>INFO</b> , utilizați butoanele $\triangleleft \triangleright$ pentru a selecta o temperatură de culoare, apoi apăsați $\odot$ .

### Temperatura culorilor pentru balansul de culoare

Pe măsură ce temperatura lor crește, obiectele au inițial o tentă roșie, apoi capătă o tentă albastră dacă temperatura continuă să crească. Temperatura culorilor exprimă culoarea luminii, utilizând în acest scop temperaturi absolute în grade K (Kelvin).

- Sursele de lumină fluorescentă indicate prin puncte albe în figura alăturată au culori care diferă puțin de cele din scala temperaturilor de culori; valorile prezentate în figură pot fi convertite în temperaturi ale culorilor în scop demonstrativ.



## Compensarea balansului de alb

Această funcție vă permite să efectuați reglaje fine ale balansului de alb automat și cel presetat.

- 1 Selectați [WB] din . Meniul de personalizare (pag. 81), fila .
- 2 Selectați opțiunea de modificat și apăsați .
- 3 Selectați un cursor cu și utilizați pentru a alege un nivel.

### Ajustarea balansului de alb în direcția A (chihlimbar – albastru)

Valorile mai ridicate vor produce nuanțe mai „calde” (mai roșii), iar valorile mai reduse vor produce nuanțe mai „rece” (mai albastre).

### Ajustarea balansului de alb în direcția G (verde – magenta)

Valorile mai ridicate vor produce nuanțe mai verzi, iar valorile mai reduse vor produce nuanțe mai violet.



- 4 Apăsați pentru salvarea setărilor și ieșire.

### **Sfaturi**

- Pentru a afișa o fotografie de probă, realizată la valoarea selectată a balansului de alb, apăsați butonul .
- Reglarea simultană a tuturor setărilor WB. [All ]: „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

## Selectarea manuală a balansului de alb

Măsurați balansul de alb încadrând o coală de hârtie sau un alt obiect alb în condițiile de iluminare care vor fi utilizate pentru fotografia finală. Aceasta se recomandă la fotografierea unui subiect în condiții de lumină naturală, dar și cu diferite surse de lumină cu temperaturi de culoare diferite.



- 1 Selectați [, ] sau [, ] (balans de alb manual 1 sau 2) și apăsați butonul **INFO**.
- 2 Fotografați o coală de hârtie fără culori (albă sau gri).
  - Încadrați obiectul astfel încât să umple ecranul și să nu cadă umbre pe el.
  - Este afișat meniul pentru balansul de alb prin simplă apăsare.
- 3 Selectați [Yes] și apăsați .
  - Noua valoare este salvată ca opțiune presetată pentru balansul de alb.
  - Noua valoare este memorată până când balansul de alb prin simplă apăsare este măsurat din nou. Închiderea camerei nu conduce la pierderea informațiilor.

### **Sfaturi**

- Dacă subiectul este prea strălucitor, prea întunecat sau cu pete vizibile, se afișează mesajul „WB NG Retry” și nu se înregistrează nicio valoare. Corectati problema și repetați procedura de la pasul 1.
















## Opțiuni de procesare (mod imagine)

Selecționați un mod imagine și ajustați individual contrastul, claritatea și alți parametri. Modificările aduse fiecărui mod imagine sunt salvate separat.





- 1 **Selecționați [Picture Mode] în meniul de fotografiere**  (pag. 107).
- 2 **Selecționați o opțiune cu ajutorul  $\Delta$   $\nabla$ , apoi apăsați .**



### Moduri imagine

 <b>i-Enhance</b>	Produce fotografii cu un aspect mai impresionant, în concordanță cu scena fotografiată.
 <b>Vivid</b>	Produce culori vii.
 <b>Natural</b>	Produce culori naturale.
 <b>Muted</b>	Produce tonuri neutre.
 <b>Portrait</b>	Înfrumusețează tonurile pielii.
<b>Monotone</b>	Produce tonuri de alb și negru.
<b>Custom</b>	Selecționați un mod imagine, configurați parametrii și memorați setările.
 <b>Pop Art</b>	Selecționați un filtru artistic și efectul dorit pentru acesta.
 <b>Soft Focus</b>	
 <b>Pale&amp;Light Color</b>	
 <b>Light Tone</b>	
 <b>Grainy Film</b>	
 <b>Pin Hole</b>	
 <b>Diorama</b>	
 <b>Cross Process</b>	
 <b>Gentle Sepia</b>	
 <b>Dramatic Tone</b>	

### 3 Apăsați pentru a afișa setările aferente opțiunii selectate.

					
<b>Contrast</b>	Diferența între întunecat și luminos	✓	✓	✓	✓
<b>Sharpness</b>	Claritatea imaginii	✓	✓	✓	✓
<b>Saturation</b>	Intensitatea culorilor	✓	✓	—	✓
<b>Gradation</b>	Reglați tonurile (gradație).				
<b>Auto</b>	Împarte imaginea în zone detaliate și reglează luminozitatea separat pentru fiecare zonă. Această setare este utilă pentru imagini cu porțiuni foarte contrastante în care albul apare prea luminos sau negrul prea întunecat.	✓	✓	✓	✓
<b>Normal</b>	Folosiți modul [Normal] pentru fotografierea generală.				
<b>High Key</b>	Gradație pentru un subiect foarte luminat.				
<b>Low Key</b>	Gradație pentru un subiect umbrat sau întunecat.				
<b>Effect (i-Enhance)</b>	Setează intensitatea cu care se aplică efectul.	✓	—	—	✓
<b>B&amp;W Filter (Monotone)</b>	Creează o imagine alb-negru. Culoarea filtrată este luminoasă, iar culoarea complementară este întunecată.				
<b>N:Neutral</b>	Creează o imagine alb-negru normală.				
<b>Ye:Yellow</b>	Reproduce un nor alb bine conturat pe un cer albastru natural.	—	—	✓	✓
<b>Or:Orange</b>	Accentuează ușor culorile pentru cer albastru și apusuri de soare.				
<b>R:Red</b>	Accentuează puternic culorile pentru cerul albastru și strălucirea frunzișului roșiatic.				
<b>G:Green</b>	Accentuează puternic culorile buzelor roși și ale frunzelor verzi.				
<b>Pict. Tone (Monotone)</b>	Dă culoare imaginii în alb și negru.				
<b>N:Neutral</b>	Creează o imagine alb-negru normală.				
<b>S:Sepia</b>	Sepia	—	—	✓	✓
<b>B:Blue</b>	Nuanță albăstrui				
<b>P:Purple</b>	Nuanță purpurie				
<b>G:Green</b>	Nuanță verzuie				

#### **Atenție**

- Modificările contrastului nu au efect cu alte setări decât [Normal].

## Calitatea imaginii (mod de înregistrare)

Selecționați calitatea imaginii pentru fotografiile și înregistrările video în funcție de destinație, de exemplu, pentru retușare pe computer sau pentru publicare pe internet.

### Alegerea unui mod de înregistrare

- 1 Afișați panoul de control direct (pag. 20), apoi utilizați  $\Delta$   $\nabla$  pentru a selecta un mod de înregistrare pentru fotografiile sau materialele video.
- 2 Selecționați o opțiune cu ajutorul  $\triangleleft$   $\triangleright$ , apoi apăsați  $\text{OK}$ .



Tip înreg.

### ■ Moduri de înregistrare (fotografii)

Selecționați modul RAW sau JPEG (**L**F, **M**N, **S**N și **S**N). Alegeți o opțiune RAW+JPEG pentru a obține două imagini, una RAW și alta JPEG, la fiecare fotografiere. Modulul JPEG combină dimensiunea imaginii (**L**, **M** sau **S**) cu nivelul de comprimare (SF, F, N sau B). Opțiunile disponibile pot fi selectate utilizând opțiunea [ $\leftarrow$ ;-Set] din meniurile personalizate.  $\text{☞}$  „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

Dimensiunea imaginii		Nivelul de comprimare				Aplicație
Nume	Număr de pixeli	SF (super fină)	F (fină)	N (normal)	B (elementar)	
<b>L</b> (mare)	4032×3024*	<b>L</b> SF	<b>L</b> F*	<b>L</b> N*	<b>L</b> B	Selecționați pentru dimensiune de tipărire
<b>M</b> (mijlocie)	3200×2400	<b>M</b> SF	<b>M</b> F	<b>M</b> N*	<b>M</b> B	
	2560×1920*					
	1920×1440					
<b>S</b> (mică)	1600×1200	<b>S</b> SF	<b>S</b> F	<b>S</b> N*	<b>S</b> B	Pentru imagini tipărite de mici dimensiuni și pentru utilizare pe Internet
	1280×960*					
	1024×768					
	640×480					

\* Standard.

- Dimensiunea imaginilor [**M**] și [**S**] pot fi selectate utilizând opțiunea [Pixel Count] din meniurile personalizate.  $\text{☞}$  „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

### Datele aferente imaginilor în format RAW

Acest format (cu extensia „.ORF”) stochează date-imagini neprocesate pentru procesare ulterioară. Imaginile în format RAW nu pot fi văzute cu alte camere sau aplicații software și nu pot fi selectate pentru tipărire. Această cameră permite crearea de copii JPEG ale imaginilor RAW.  $\text{☞}$  „Editarea fotografiilor” (pag. 67)

## ■ Moduri de înregistrare (video)

Tip înreg.	Număr de pixeli	Frecvența cadrelor	Formatul fișierului	Aplicație
Full HD Fine	1920×1080	59,94i <sup>*2</sup>	AVCHD <sup>*1</sup>	Pentru vizionare la dispozitive AVCHD.
Full HD Normal	1920×1080	59,94i <sup>*2</sup>		
HD Fine	1280×720	59,94p <sup>*2</sup>		
HD Normal	1280×720	59,94p <sup>*2</sup>		
HD	1280×720	Aprox. 30 cps <sup>*3</sup>	Motion JPEG <sup>*4</sup>	Pentru redare sau editare pe computer.
SD	640×480			

- În funcție de tipul de card utilizat, înregistrarea se poate încheia înainte de atingerea limitei maxime.
- \*1 Un fișier poate avea maximum 4 GB ca dimensiune sau o durată de maximum 29 de minute.
- \*2 Randament al senzorului de imagine de circa 30 cps.
- \*3 Frecvența cadrelor pe secundă poate scădea atunci când utilizați un filtru artistic.
- \*4 Fișierele pot avea o dimensiune de până la 2 GB.

## Selectarea formatului imaginii

Puteți modifica formatul imaginii (raportul dimensiunilor pe orizontală/verticală) când fotografiați folosind vizionarea live. În funcție de preferințe, puteți selecta pentru imagine formatul [4:3] (standard), [16:9], [3:2], [6:6] sau [3:4].

**1** Afișați panoul de control direct (pag. 20), apoi selectați elementul aferent formatului imaginii utilizând  $\Delta \nabla$ .

**2** Utilizați  $\triangleleft \triangleright$  pentru a selecta un format de imagine, apoi apăsați  $\odot$ .

### ⚠ Atenție

- Imaginile JPEG sunt decupate conform formatului de imagine selectat; cu toate acestea, imaginile în format RAW nu sunt decupate, ci sunt salvate împreună cu informațiile despre formatul de imagine selectat.
- La redarea imaginilor RAW, formatul de imagine selectat este reprezentat ca un cadru.

### 💡 Sfaturi

- Pentru informații despre decuparea fotografiilor existente sau despre modificarea formatului lor de imagine, consultați „Editarea fotografiilor” (pag. 67).

## Sensibilitate ISO

Mărirea sensibilității ISO crește nivelul de zgomot (aspect granulat), dar permite realizarea fotografiilor în condiții de lumină slabă. Setarea recomandată în majoritatea situațiilor este [AUTO], care pornește de la ISO 200 – o valoare care echilibrează zgomotul cu intervalul dinamic – după care reglează sensibilitatea ISO în funcție de condițiile de fotografiere.


**1** Afișați panoul de control direct (pag. 20), apoi selectați elementul aferent sensibilității ISO, utilizând  $\Delta \nabla$ .

**2** Selectați o opțiune cu ajutorul  $\triangleleft \triangleright$ , apoi apăsați  $\odot$ .








<b>AUTO</b>	Sensibilitatea este setată automat în funcție de condițiile de fotografiere.
<b>200 – 12800</b>	Sensibilitatea este setată la valoarea selectată.





## Sfaturi

- Valoarea standard și limita superioară pentru sensibilitatea ISO automată pot fi selectate utilizând [ISO-Auto Set].
- Opțiunile disponibile pentru sensibilitatea ISO pot fi selectate utilizând [ISO Step]. Sensibilitatea automată poate fi activată în modul **M**, utilizând [ISO-Auto].
-  „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)


## Fotografierea în rafală/utilizarea autodeclanșatorului

Camera va fotografia cu o frecvență de aproximativ 3 cadre pe secundă (cps), cât timp declanșatorul este apăsat până la capăt. Ca variantă, autodeclanșatorul poate fi utilizat și pentru portrete individuale sau de grup sau pentru a reduce instabilitatea camerei când aceasta este montată pe un trepied sau fixată în alt mod pe poziție.

- 1 Apăsați butonul   pentru a afișa meniul direct.
- 2 Selectați o opțiune cu ajutorul  , apoi apăsați .

	<b>Fotografierea unui singur cadru</b>	Fotografiază un cadru la apăsarea declanșatorului (mod de fotografiere normal).
	<b>Fotografierea în rafală</b>	Fotografierea se execută cu aproximativ 3 cadre pe secundă (cps) cât timp declanșatorul este apăsat complet (opțiunile [S-AF] sau [MF] selectate pentru [AF Mode], pag. 36).
	<b>Autodeclanșator 12 SEC</b>	Apăsați declanșatorul la jumătate pentru focalizare, apoi până la capăt pentru a porni cronometrul. Mai întâi lampa autodeclanșatorului rămâne aprinsă aproximativ 10 secunde, apoi se aprinde intermitent cca. 2 secunde, apoi se fotografiază.
	<b>Autodeclanșator 2 SEC</b>	Apăsați declanșatorul la jumătate pentru focalizare, apoi până la capăt pentru a porni cronometrul. Lampa autodeclanșatorului se aprinde intermitent cca. 2 secunde, apoi se fotografiază.

## Observații

- Pentru a anula autodeclanșatorul, apăsați butonul .
- În timpul fotografierii în rafală, focalizarea, expunerea și balansul de alb sunt fixate la valorile din primul cadru ([S-AF], [MF]).

## Atenție

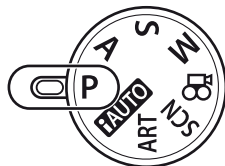
- În timpul fotografierii în rafală, dacă indicatorul de nivel al acumulatorului se aprinde intermitent, camera se va opri din fotografiere și va începe să salveze în card fotografiile realizate. În funcție de energia rămasă în acumulator, este posibil ca camera să nu poată salva toate fotografiile.
- La fotografierea cu autodeclanșator fixați camera în mod corespunzător.
- Dacă vă așezați în fața camerei pentru a apăsa declanșatorul la jumătate când utilizați autodeclanșatorul, este posibil ca fotografia să nu fie focalizată corect.

## 2 Alte opțiuni de fotografiere



### Fotografierea tip „Fixează și fotografiază” (modul program P)

În modul **P** camera reglează automat viteza obturatorului și diafragma, în funcție de luminozitatea subiectului.

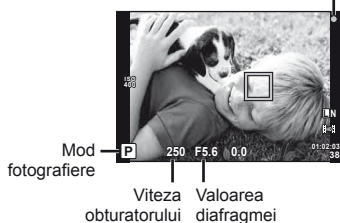
#### 1 Poziționați selectorul rotativ în modul **P**.



#### 2 Faceți fotografii.

- Valorile selectate de cameră pentru viteza obturatorului și diafragmă sunt afișate pe ecran.
- Rotiți selectorul principal (sau secundar) pentru modificarea opțiunilor programate.
- Apăsăți butonul  () și rotiți un selector pentru a regla compensarea expunerii.

Indicator de confirmare AF



### Modificarea programului (Ps)

În modurile **P** și **ART**, puteți roti unul din selectoare pentru a alege diferite combinații de diafragmă și viteză a obturatorului, fără a modifica expunerea. Această operațiune este cunoscută ca „modificarea programului”. „s” apare în dreptul modului de fotografiere în timpul utilizării modului „modificare program”.

Pentru a anula modul modificare program, rotiți selectorul în direcția opusă până a când pe ecran nu mai apare „s”.



Modificarea programului


#### ! **Atenție**

- Modificarea programului nu este disponibilă în cazul utilizării blițului.

#### ! **Atenție**

- Viteza obturatorului și diafragma sunt afișate intermitent atunci când camera nu reușește să obțină expunerea optimă. Consultați „Afișarea avertizărilor privind expunerea” (pag. 103).

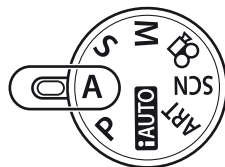
#### 💡 **Sfaturi**

- Modificarea rolului selectoarelor principal și secundar. [Dial Function]: Blocarea selectoarelor pentru a preveni modificarea accidentală a setărilor. [Lock]:  „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)



## Alegerea diafragmei (modul cu prioritate pentru diafragmă A)

În modul **A**, alegeți diafragma și lăsați camera să regleze automat viteza obturatorului pentru o expunere optimă.

**1** Poziționați selectorul rotativ în modul **A**.



**2** Rotiți selectorul principal (sau secundar) pentru a selecta apertura diafragmei.

- Apăsăți butonul  () și rotiți un selector pentru a regla compensarea expunerii.



Valoarea diafragmei

**3** Faceți fotografii.



- Diafragma mai mare (numere f mai mici) reduc adâncimea câmpului (zona din față sau din spatele punctului de focalizare aparent focalizat), estompând detaliile din fundal. Diafragma mai mică (numere f mai mari) cresc adâncimea câmpului.

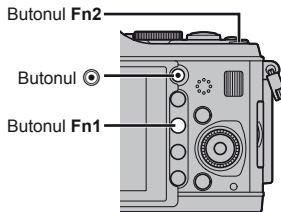
Valoare scăzută a diafragmei (numărul f)




Valoare crescută a diafragmei (numărul f)

### Funcția de previzualizare

Puteți utiliza butonul **Fn1/Fn2** sau  pentru a previzualiza profunzimea câmpului. Dacă funcția [Preview] este atribuită oricăruia din aceste butoane cu ajutorul opțiunii **[Fn1] Function**, **[Fn2] Function** sau **[Fn3] Function** în meniurile de personalizare, puteți ține apăsat acel buton pentru a activa diafragma la valoarea selectată și a vedea cum va arăta profunzimea câmpului (distanța din față și din spatele punctului de focalizare) pe ecran. [Button Function]:  „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)



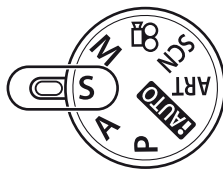
### Sfaturi

- Modificarea rolului selectoarelor principal și secundar. [Dial Function]:  „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)


## Alegerea vitezei obturatorului (modul cu prioritate pentru viteza obturatorului S)

În modul **S**, alegeți viteza obturatorului și lăsați camera să regleze automat diafragma pentru o expunere optimă.

**1** Poziționați selectorul rotativ în modul **S**.



**2** Rotiți selectorul principal (sau secundar) pentru a selecta viteza obturatorului.

- Apăsăți butonul  ( $\Delta$ ) și rotiți un selector pentru a regla compensarea expunerii.



Viteza obturatorului

**3** Faceți fotografii.

- O viteză mare a obturatorului poate crea o imagine înghețată și fără neclarități a unui obiect în mișcare rapidă. O viteză mică a obturatorului va face neclară o scenă în mișcare rapidă. Această neclaritate va provoca o senzație de scenă dinamică.


Viteză mare  
a obturatorului



Viteză mică  
a obturatorului



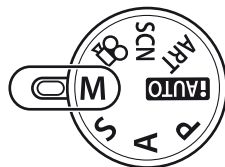
### Sfaturi

- Modificarea rolului selectoarelor principal și secundar. [Dial Function]:  „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

## Alegerea diafragmei și a vitezei obturatorului (modul manual M)

În modul **M**, alegeți atât diafragma, cât și viteza obturatorului. La viteza BULB, obturatorul rămâne deschis în timp ce este apăsat declanșatorul.

### 1 Poziționați selectorul rotativ în modul **M**.



### 2 Rotiți selectoarele pentru a selecta viteza obturatorului și diafragma.

- Rotiți selectorul principal pentru a selecta viteza obturatorului, respectiv selectorul secundar pentru a selecta diafragma.
- Pentru a utiliza blocul de săgeți pentru ajustarea vitezei obturatorului și diafragmei, apăsați mai întâi butonul (Δ), iar apoi utilizați <D> pentru a selecta valoarea diafragmei, respectiv Δ∇ pentru a selecta viteza obturatorului.
- Viteza obturatorului poate fi reglată de la 1/4000 până la 60 sec. sau [BULB].

### 3 Faceți fotografii.

#### **Atenție**

- Compensarea expunerii nu este posibilă în modul **M**.

## Alegerea momentului în care se termină expunerea („bulb”)

Puteți fotografia cu expunere lungă „bulb”, timp în care obturatorul rămâne deschis atât timp cât declanșatorul este apăsat. Programați finalul expunerii corespunzător subiectului. Utilizați acest mod pentru peisaje nocturne sau artificii. În modul **M**, setați viteza obturatorului la [BULB].

- Pe ecran se afișează [BULB].

#### **Sfaturi**

- Modificarea rolului selectoarelor principal și secundar. [Dial Function]: Pentru a anula automat fotografierea tip „bulb” după un anumit interval de timp. [Bulb Timer]: Pentru blocarea focalizării în timpul fotografierii cu focalizare manuală. [Bulb Focusing]: „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)


#### **Atenție**

- Pentru a evita neclaritatea imaginii la fotografierea „bulb”, montați camera pe un tripied și utilizați un cablu de comandă la distanță (pag. 102).
- Următoarele funcții nu sunt disponibile în timpul fotografierii „bulb”:  
Fotografiere în rafală/fotografiere cu autodeclanșator/fotografiere AE bracket/stabilizator de imagine/bracketing bliț

#### **Zgomot de imagine**

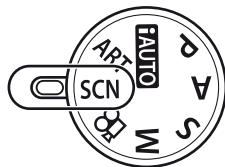
La fotografierea cu viteză redusă a obturatorului, pe ecran poate apărea zgomot de imagine. Aceste fenomene apar când tensiunea e generată în secțiunile dispozitivului de captare a imaginii care sunt expuse în mod normal la lumină, rezultând o creștere a temperaturii dispozitivului de captare a imaginii sau circuitul acestuia. Aceasta se poate întâmpla și la fotografierea cu o valoare ISO ridicată într-un mediu cu temperaturi ridicate. Pentru a reduce aceste distorsiuni, camera activează funcția de reducere a zgomotului de imagine. [Noise Reduct]: „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)


## Realizarea imaginilor panoramice




Dacă ați instalat pe computer aplicațiile software furnizate, puteți să le utilizați pentru a combina imaginile în scopul formării unei imagini panoramice.  „Utilizarea aplicației OLYMPUS Viewer 2/[ib]” (pag. 73)

### Fotografierea pentru o imagine panoramică

**1** Poziționați selectorul rotativ în modul **SCN**.



**2** Selectați [Panorama] și apăsați .

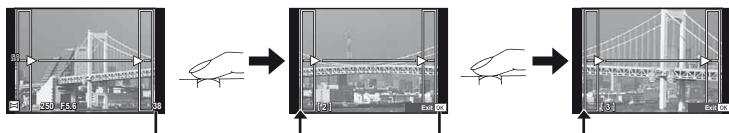
**3** Utilizați    pentru a alege o direcție de panoramare.


**4** Faceți o fotografie, utilizând ghidajele pentru a o încadra.

- Focalizarea, expunerea și celelalte setări rămân fixate la valorile pentru prima fotografie.



**5** Preluati imaginile rămase, încadrând fiecare fotografie astfel încât ghidajele să se suprapună cu fotografia anterioară.





- O imagine panoramică poate conține până la 10 imagini. După a zecea fotografie, se afișează un indicator de avertizare (.

**6** După preluarea ultimei fotografii, apăsați  pentru a încheia seria.

#### **Atenție**

- La fotografierea panoramică, nu va fi afișată și imaginea anterioară realizată pentru stabilirea poziției. Cu ajutorul cadrelor sau al altor indicatoare afișate, compuneți imaginea astfel încât marginile imaginilor de suprapus să se suprapună în interiorul cadrelor.

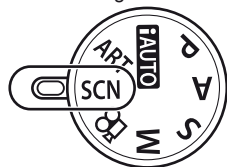
#### **Observații**

- Dacă apăsați butonul  înainte de fotografierea primului cadru, veți reveni la meniul de selectare a modului de fotografiere. Dacă apăsați butonul  în timpul fotografierii, fotografierea panoramică se încheie și puteți continua cu următoarea.

## Fotografierea 3D

Puteți crea fotografii tridimensionale. Imaginile rezultate pot fi văzute pe dispozitive ce permit afișarea 3D. Ecranul camerei nu poate fi utilizat pentru a vedea imaginile 3D.

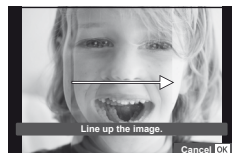
**1** Poziționați selectorul rotativ în modul **SCN**.



**2** Selectați [3D Photo] și apăsați **OK**.

**3** Apăsați butonul declanșator pentru a face prima fotografie și mențineți butonul în această poziție.

- Focalizarea și expunerea rămân fixate la valorile pentru prima fotografie.



**4** Deplasați camera orizontal fără a o roti până când prima fotografie se suprapune pe subiect. Camera va face a doua fotografie automat.

- Nu ajustați focalizarea sau funcția zoom.
- În cazul în care camera nu face a doua fotografie automat sau dacă ați eliberat butonul declanșator înainte de fotografierea celei de-a doua imagini, apăsați din nou declanșatorul până la capăt.

**5** Cele două imagini vor fi combinate automat.

- Dacă pe ecranul camerei apare mesajul [3D photo was not created.], repetați fotografierea.

### **!** Atenție


- Dacă modificați valoarea zoom după fotografierea primei imagini, fotografierea este anulată.
- Camera focalizează numai asupra subiectului aflat în punctul central de focalizare.
- Dimensiunea imaginii este fixată la 1920×1080.
- Nu se pot utiliza obiective 3D sau cu focalizare manuală.
- În funcție de obiectiv și de setările camerei, efectul 3D poate să nu fie vizibil.
- În timpul fotografierii 3D, camera nu va intra în modul stand-by.
- Fotografierea RAW nu este disponibilă.
- Acoperirea cadrului nu este de 100%.

### **📷** Observații

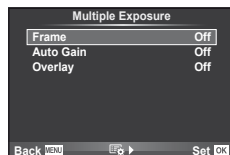
- Pentru a repeta fotografierea primei imagini, apăsați **🗑**. Apăsați **OK** pentru a salva prima imagine și a părăsi acest mod fără a înregistra o imagine 3D.

## Înregistrarea mai multor expuneri într-o singură imagine (expunere multiplă)

Înregistrați mai multe valori ale expunerii în aceeași imagine, utilizând opțiunea selectată pentru calitatea imaginii.



- 1 Selectați [Multiple Exposure] în meniul de fotografiere  (pag. 107).
- 2 Reglați setările.

Frame	Selectați [2f].
Auto Gain	Când este setat la [On], luminozitatea fiecărui cadru este setată la 1/2, iar imaginile sunt suprapuse. Când este setat la [Off], imaginile sunt suprapuse păstrând luminozitatea inițială a fiecărui cadru.
Overlay	Când este setat la [On], o imagine RAW memorată pe card poate fi suprapusă la expuneri multiple și memorată ca o imagine separată. Numărul fotografiilor efectuate este unu.





- Pe ecran apare  atunci când este activată expunerea multiplă.

### 3 Faceți fotografii.


- Pictograma  este afișată în verde când începe fotografierea.
- Apăsați pe  pentru a șterge ultima fotografie.
- Fotografia anterioară este suprapusă peste vizualizarea prin obiectiv, servind ca ghid pentru încadrarea următoarei fotografii.



### Sfaturi

- Pentru a suprapune 3 sau mai multe cadre: selectați RAW pentru [] și utilizați opțiunea [Overlay] pentru a realiza expuneri multiple repetate.
- Pentru mai multe informații despre suprapunerea imaginilor RAW:  „Suprapunerea imaginilor” (pag. 68)

### Atenție

- Când funcția expunere multiplă este activă, camera nu va intra în modul stand-by.
- Fotografii realizate cu alte camere nu pot fi incluse în imaginea cu expuneri multiple.
- Când [Overlay] este setat la [On], imaginile afișate atunci când este selectată o imagine RAW sunt dezvoltate pe baza setărilor active în momentul fotografierii.
- Pentru a seta funcțiile de fotografiere, dezactivați mai întâi funcția de fotografiere la expuneri multiple. Unele funcții nu pot fi configurate.
- Expunerea multiplă este anulată automat de la prima fotografie în următoarele situații.  
Dacă oprii camera/Se apasă butonul /Se apasă butonul **MENU**/Este selectat alt mod de fotografiere decât **P, A, S, M**/Acumulatorul este epuizat/Conectați un cablu la cameră/Comutați între ecran și vizorul electronic
- Când se selectează o imagine RAW utilizând [Overlay], este afișată imaginea JPEG pentru imaginea înregistrată în mod JPEG+RAW.
- Când se fotografiază la expuneri multiple prin bracketing, fotografierea cu expunere multiplă are prioritate. În timp ce se salvează imaginea suprapusă, funcția bracketing revine la setările standard din fabrică.



## Varierea setărilor pe o serie de fotografii (bracketing)

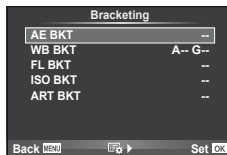
„Bracketing” se referă la procesul de modificare automată a valorilor unei setări pe parcursul mai multor fotografii, „încadrând” valoarea curentă. Funcția „bracketing” este disponibilă în modulurile **P**, **A**, **S** și **M**.

- 1 Selectați [Bracketing] în meniul de fotografiere **C<sub>2</sub>** (pag. 107).



- 2 Alegeți un tip de bracketing.

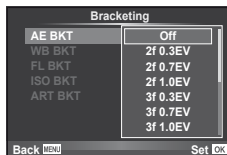
- Pe ecran se afișează **BKT**.



### AE BKT (bracketing AE)

Camera înregistrează trei fotografii în cadrul cărora expunerea variază de la 0.3 EV la 0.7 EV, respectiv 1.0 EV. În modul fotografiere cadru cu cadru, este realizată o fotografie la fiecare apăsare completă a butonului declanșator, iar în cazul fotografierii în rafală, camera fotografiază continuu în următoarea ordine atâta timp cât declanșatorul este ținut apăsat complet: fără modificări, negativ, pozitiv. Număr de cadre: 2, 3, 5 sau 7

- În timpul operației de bracketing, indicatorul **BKT** devine verde.
- Camera modifică expunerea variind diafragma și viteza obturatorului (modul **P**), viteza obturatorului (modurile **A** și **M**) sau diafragma (modul **S**).
- Camera extrapolează valoarea curentă selectată pentru compensarea expunerii.
- Mărimea intervalului de extrapolare se modifică cu valoarea selectată pentru [EV Step] **I** „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81).



### WB BKT (bracketing WB)


În urma unei declanșări, sunt create automat trei imagini cu diferite grade de balans de culoare (ajustat în direcții de culoare diferite), începând cu valoarea curentă selectată pentru balansul de alb.

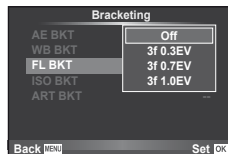
- Balansul de alb poate varia cu 2, 4 sau 6 trepte pe fiecare dintre axele A – B (chihlimbar – albastru) și G – M (verde – purpuri).
- Camera extrapolează valoarea curentă selectată pentru compensația balansului de alb.
- În timpul operației de bracketing WB nu se va realiza nicio fotografie dacă nu există suficientă memorie pe card pentru numărul selectat de cadre.



## FL BKT (bracketing FL)



Camera variază nivelul blițului timp de trei fotografii (nemodificat la prima fotografiere, negativ la a doua, pozitiv la a treia). La fotografierea unui singur cadru, se realizează câte o fotografie la fiecare apăsare a declanșatorului; la fotografierea în rafală, toate fotografiile se realizează în timp ce declanșatorul este apăsat.

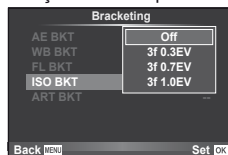
- În timpul operației de bracketing, indicatorul **BKT** devine verde.
- Mărirea intervalului de extrapolare se modifică cu valoarea selectată pentru [EV Step]  „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81).



## ISO BKT (bracketing ISO)

Camera variază sensibilitatea cu 0.3EV, 0.7EV sau 1.0EV timp de trei fotografii (nemodificată la prima fotografiere, negativă la a doua, pozitivă la a treia), extrapolând setarea curentă pentru sensibilitate (sau, dacă este selectată sensibilitatea automată, setarea optimă pentru sensibilitate), păstrând fixate viteza obturatorului și diafragma. La fotografierea unui singur cadru, se realizează câte o fotografie la fiecare apăsare a declanșatorului; la fotografierea în rafală, toate fotografiile se realizează în timp ce declanșatorul este apăsat.

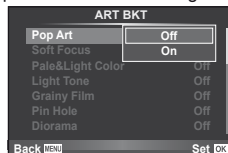
- Mărirea intervalului de extrapolare nu se modifică cu valoarea selectată pentru [ISO Step].  
 „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)
- Operațiunea de bracketing este executată indiferent de limita superioară setată la [ISO-Auto Set]  
 „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81).



## ART BKT (bracketing ART)


La fiecare declanșare, camera înregistrează mai multe imagini, fiecare cu un alt filtru artistic. Puteți activa sau dezactiva separat extrapolarea pentru filtru artistic pentru fiecare mod imagine.

- Înregistrarea poate dura în acest caz.
- ART BKT nu se poate combina cu WB BKT sau ISO BKT.








## Zoom digital (teleconverter digital)

Un teleconverter digital este utilizat pentru a apropia imaginea dincolo de limita actuală de apropiere. Camera salvează centrul trunchiat al imaginii. Gradul de apropiere crește cu circa 2x.

- 1 Selectați opțiunea [On] pentru [Digital Tele-converter] în meniul Fotografiere  (pag. 107).
- 2 Imaginea afișată pe ecran va fi mărită cu 1-2x.
  - Subiectul va fi înregistrat așa cum apare pe ecran.



### **Atenție**







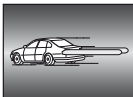

- Funcția zoom digital nu este disponibilă în cazul expunerilor multiple sau când sunt selectate , , ,  sau  în modul **SCN**.
- Când este afișată o imagine RAW, zona vizibilă pe ecran este indicată de un cadru.

# 3 Fotografiere cu bliț

Puteți configura manual blițul încorporat, după preferințe. Blițul încorporat poate fi utilizat pentru fotografiere în diverse condiții de fotografiere.



## Utilizarea blițului (fotografiere cu bliț)

- 1 Apăsați comutatorul pentru a deschide blițul.
- 2 Apăsați butonul  ( $\triangleright$ ) pentru a afișa opțiunile.
- 3 Utilizați  $\triangleleft \triangleright$  pentru a alege un mod bliț, apoi apăsați  $\odot$ .
  - Opțiunile disponibile și ordinea în care sunt afișate diferă în funcție de modul de fotografiere.  „Modurile bliț care pot fi setate în funcție de modul de fotografiere” (pag. 104)

<b>AUTO</b>	<b>Bliț automat</b>	Blițul se declanșează automat în condiții de lumină slabă sau contralumină.
	<b>Bliț de umplere</b>	Blițul se declanșează indiferent de lumina disponibilă.
	<b>Bliț dezactivat</b>	Blițul nu se declanșează.
	<b>Bliț pentru eliminarea efectului de ochi roșii</b>	Această funcție vă permite să reduceți fenomenul de ochi roșii. În modurile <b>S</b> și <b>M</b> , blițul se declanșează întotdeauna.
	<b>Sincronizare lentă (prima perdea)</b>	Vitezele reduse ale obturatorului se utilizează pentru a crește luminozitatea fundalurilor estompeate.
	<b>Sincronizare lentă (prima perdea)/Bliț pentru eliminarea efectului de ochi roșii</b>	Combină sincronizarea lentă cu reducerea efectului de ochi roșii.
	<b>Sincronizare lentă (a doua perdea)</b>	Blițul se declanșează chiar înainte de închiderea obturatorului pentru a crea dăre de lumină în spatele surselor de lumină mobile. 
	<b>Manual</b>	Pentru utilizatorii care preferă acționarea manuală.

- 4 Apăsați complet pe declanșator.

### ⚠ Atenție

- În modul  (Bliț pentru eliminarea efectului de ochi roșii), la cca. 1 secundă după lumina intermitentă preliminară a blițului, este acționat obturatorul. Nu mișcați camera înainte de încheierea fotografierii.
- [Funcția  (Bliț pentru eliminarea efectului de ochi roșii)] poate să nu fie eficientă în anumite condiții de fotografiere.
- Când blițul se declanșează, viteza obturatorului este reglată la 1/180 sec. sau mai mică. La fotografierea unui subiect cu bliț de umplere pe un fundal puternic luminat, fundalul poate apărea supraexpus.

## Reglarea intensității blițului (controlul intensității blițului)

Intensitatea blițului poate fi reglată dacă vi se pare că subiectul pare supraexpus sau subexpus, chiar dacă restul cadrului este corect expus.


- 1 Afișați panoul de control direct (pag. 20), apoi selectați elementul aferent controlului de intensitate a blițului utilizând  $\Delta$   $\nabla$ .
- 2 Alegeți valoarea de compensare cu ajutorul  $\triangleleft$   $\triangleright$ , apoi apăsați butonul  $\text{OK}$ .



### Sfaturi

- Pentru informații despre bracketing bliț:  „FL BKT (bracketing FL)” (pag. 58)

### Atenție

- Nu funcționează, când modul de control al blițului de la blițul electronic este setat MANUAL.
- Dacă emisia de lumină este reglată la blițul electronic, aceasta va fi combinată cu setarea de intensitate a blițului de la cameră.
- Când  $\text{[FZ]} + \text{[M]}$  este setat la [On], valoarea intensității blițului va fi adăugată la valoarea de compensare a expunerii.  „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

## Utilizarea blițurilor externe proiectate pentru a fi utilizate cu această cameră


Blițurile externe opționale proiectate pentru a fi utilizate cu această cameră acceptă o mare varietate de opțiuni pentru fotografierea cu bliț, inclusiv controlul automat al blițului, super FP și controlul wireless al blițului (pag. 93).

### Alte blițuri externe

Când montați la papucul camerei un bliț extern care nu a fost proiectat pentru a fi utilizat cu această cameră, luați-vă următoarele măsuri de precauție:







- Utilizarea de blițuri învechite care aplică pe contactul X al papucului camerei un curent mai mare de 24V, va deteriora camera.
- Conectarea de blițuri cu contacte de semnal care nu se conformează specificațiilor Olympus, pot deteriora camera.
- Utilizați blițurile numai cu camera în modul de fotografiere **M**, la viteze ale obturatorului mai mici de 1/180s și cu setări ISO altele decât [AUTO].
- Controlul blițului poate fi efectuat numai setând manual blițul la valorile selectate din cameră pentru sensibilitatea ISO și diafragmă. Luminozitatea blițului poate fi ajustată reglând fie sensibilitatea ISO, fie diafragma.
- Utilizați un bliț cu un unghi de iluminare adaptat obiectivului. Unghiul de iluminare se exprimă de regulă utilizând distanțe focale echivalente în format 35 mm.

# 4 Înregistrare și vizionare video


Utilizați butonul  pentru înregistrări video de înaltă definiție (HD) cu sunet. În modul video puteți crea înregistrări video care beneficiază de efectele disponibile în modurile **A** și **M**.

## Modificarea setărilor pentru înregistrarea video

### Adăugarea de efecte unei înregistrări video

- 1 După ce selectați modul  afișați panoul de control direct (pag. 20) și utilizați   pentru a selecta modul de fotografiere.
- 2 Utilizați   pentru a alege un mod, apoi apăsați .




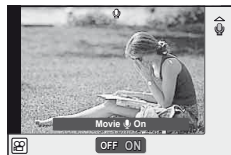
<b>P</b>	Valoarea optimă a diafragmă este selectată automat, în funcție de luminozitatea subiectului.
<b>A</b>	Aspectul fundalului poate fi modificat cu ajutorul diafragmei. Utilizați un selector rotativ pentru a selecta diafragma.
<b>S</b>	Viteza obturatorului afectează modul în care apare subiectul. Utilizați un selector rotativ pentru a selecta viteza obturatorului. Puteți alege o viteză a obturatorului de la 1/30 sec la 1/4000 sec.
<b>M</b>	Controlați manual atât diafragma, cât și viteza obturatorului. Rotiți selectorul secundar pentru a selecta diafragma, respectiv selectorul principal pentru a selecta viteza obturatorului. Puteți alege o viteză a obturatorului de la 1/30 sec la 1/4000 sec. Sensibilitatea poate fi setată manual la valori între ISO 400 și 1600; opțiunea sensibilitate ISO automată nu este disponibilă.
<b>ART1 – ART10</b>	Înregistrarea video se poate realiza cu efecte ale modului filtru artistic.  „Utilizarea filtrelor artistice” (pag. 16)

### **Atenție**

- Când efectuați o înregistrare video, nu puteți modifica setările pentru compensarea expunerii, diafragmă și viteza obturatorului.
- Dacă activați [Image Stabilizer] în timpul unei înregistrări video, imaginea înregistrată va fi ușor mărită. Chiar dacă ați selectat [Vertical IS] sau [Horizontal IS], este aplicată setarea pentru [Auto].
- În cazul mișcării excesive a camerei, stabilizarea nu este posibilă.
- Dacă utilizați un obiectiv cu funcție de stabilizare a imaginii, dezactivați această funcție fie cea a obiectivului, fie cea a camerei.
- Când temperatura internă este foarte ridicată, înregistrarea este întreruptă automat pentru a proteja camera.
- Cu anumite filtre artistice, funcționarea [C-AF] este limitată.
- Pentru înregistrările video, sunt recomandate carduri SD din clasa 6 sau superioare.

## Opțiuni privind sunetul înregistrărilor video (înregistrarea video cu sunet)

- 1 Afișați panoul de control direct (pag. 20) apoi selectați elementul Movie  utilizând  $\Delta$   $\nabla$ .
- 2 Activați sau dezactivați selectând ON/OFF cu ajutorul  $\triangleleft$   $\triangleright$ , apoi apăsați  $\text{OK}$ .





### ! Atenție

- Când înregistrați sunetul împreună cu imaginea video, este posibil să fie înregistrat și sunetul generat de obiectiv sau de funcționarea camerei. Dacă este necesar, puteți reduce aceste sunete fotografiind cu [AF Mode] setat la [S-AF] sau prin limitarea numărului de apăsări pe butoane.
- În modul [ART7] (Diorama) nu se înregistrează sunetul.




## Vizualizarea înregistrărilor video

- 1 Afișați o înregistrare video ca redare a unui singur cadru și apăsați butonul  $\text{OK}$ .
- 2 Selectați [Movie Play] cu ajutorul  $\Delta$   $\nabla$  și apăsați  $\text{OK}$  pentru a începe redarea.
  - În timpul redării unei înregistrări video se pot efectua următoarele operații:




	<p>Pauză sau reluarea redării.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Când redarea este în mod pauză, apăsați <math>\Delta</math> pentru a afișa primul cadru sau <math>\nabla</math> pentru a afișa ultimul cadru. Apăsați <math>\triangleleft</math> <math>\triangleright</math> pentru a accesa cadrul anterior sau următor. Mențineți apăsat butonul pentru derulare succesivă înapoi sau înainte.</li></ul>	
$\triangleleft$ $\triangleright$	Derulați înainte sau înapoi o înregistrare video.	
$\Delta$ $\nabla$	Reglați volumul.	

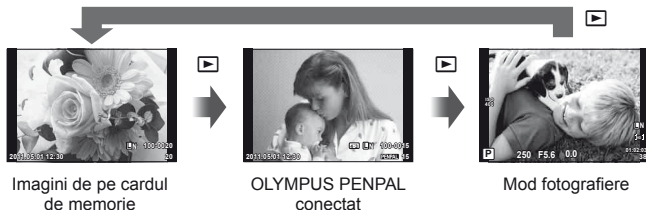
### 💡 Sfaturi

- Utilizarea butonului declanșator pentru înregistrare video:  „Utilizarea butonului declanșator pentru înregistrare video” (pag. 92)
- Efectuarea de înregistrări video de lungă durată (când nu este necesară înregistrarea în mod HD):  „Selectarea unui mod de înregistrare” (pag. 47)
- Reducerea zgomotului provocat de vânt:  „Microfonul (SEMA-1)” (pag. 102)

# 5 Opțiuni pentru redare

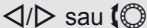

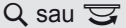
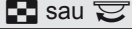






## Redarea unei singure fotografii

Apăsați butonul  pentru a vedea fotografiile pe tot ecranul.




- Pentru a trece în mod fotografiere, apăsați declanșatorul pe jumătate.

Următoarele operații sunt disponibile în modul redare pe tot ecranul.

	Vizionarea altor imagini.
	Ștergerea imaginii curente (pag. 15).
	Mărire imagini. (pag. 14).
	Afișare tip index.
<b>INFO</b>	Vedeți informații despre imaginea curentă (pag. 33).
	Selectare imagini. Imaginile selectate sunt marcate cu  .
<b>Fn2</b>	Protejarea imaginii curente (pag. 15).
	Afișați meniurile. JPEG Edit, RAW Data Edit,  ,  , Rotare,  , Erase

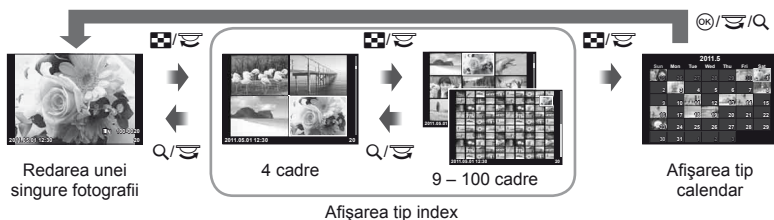
## Afișare tip index/afișare tip calendar

### ■ Afișarea tip index

Pentru a vedea mai multe imagini, apăsați butonul  în timpul redării unui singur cadru.

### ■ Afișarea tip calendar

Afișează prima imagine fotografiată pentru fiecare dată.



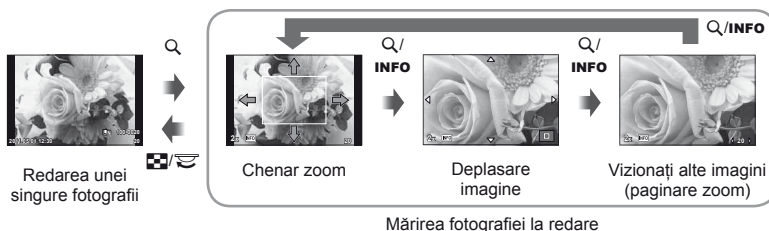
Sunt afișate numai elementele pentru a care a fost selectată opțiunea [On].

[Info Settings]: „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

sau	Măriți numărul de imagini afișate de la 4 la 9, la 25 sau 100. Apăsăți din nou  pentru a reveni la afișarea tip calendar.
sau	Reduceți numărul de imagini afișate de la 100 la 25, la 9 sau 4. Apăsăți din nou  pentru a vedea imaginea curentă pe tot ecranul.
sau	Selectați o imagine.
	Selectare imagini. Imaginile selectate sunt marcate cu .
	<b>Afișarea tip index</b> Sunt afișate meniurile. <b>Afișarea tip calendar</b> Vedeți imaginile fotografiate la data selectată, pe tot ecranul.

## Mărirea imaginii la redare





Pe lângă redarea normală a imaginilor mărite, puteți, de asemenea, să măriți imaginea și mai mult și să vedeți și alte cadre la același grad de mărire (paginație zoom) dacă [mode 2] este selectat pentru [ Close Up Mode]. „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)



	Poziționați cadrul de zoom. În modul paginație zoom, utilizați  pentru a vedea și alte imagini la același grad de mărire zoom.
	Vedeți cadrul la gradul de mărire selectat. Apăsăți din nou pentru a mări.
<b>INFO</b>	Selectați chenar zoom, derulare zoom sau paginație zoom.
sau	Reveniți la redarea unui singur cadru.



## Selectarea imaginilor



Selectați mai multe imagini pentru protejare sau ștergere. Apăsați butonul  pentru a selecta imaginea curentă. Imaginile selectate sunt marcate cu . Pentru a elimina  și a deselecta imaginile, apăsați din nou butonul .

- Puteți selecta mai multe imagini în modul redare index.






## Anularea tuturor protecțiilor

Această funcție vă permite să anulați protecția mai multor imagini deodată.

- 1 Selectați [Reset Protect] în meniul  (redare) (pag. 107).
- 2 Selectați [Yes] și apăsați .






## Ștergerea tuturor cadrelor

Ștergeți toate imaginile de pe cardul de memorie.

- 1 Selectați [Card Setup] în meniul de fotografiere  (pag. 107).
- 2 Selectați [All Erase] și apăsați 
  - Opțiunea [Format] (pag. 99) poate fi utilizată pentru a șterge și alte date în afară de imagini.
- 3 Selectați [Yes] și apăsați .

## Rotire

Alegeți dacă rotiți sau nu fotografiile.

- 1 Redați fotografia și apăsați .
- 2 Selectați [Rotate] și apăsați .
- 3 Apăsați  pentru a roti imaginea spre stânga, respectiv  pentru a o roti spre dreapta; imaginea se rotește la fiecare apăsare a butonului.
  - Apăsați  pentru salvarea setărilor și ieșire.
  - Imaginea rotită se salvează cu orientarea curentă.
  - Înregistrările video, fotografiile 3D și imaginile protejate nu pot fi rotite.

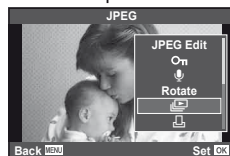
### Sfaturi

- Dacă este selectată opțiunea [On] pentru  (pag. 107) din meniul  (redare), imaginile vor fi afișate cu noua orientare în timpul redării.

## Redarea succesivă

Cu ajutorul acestei funcții sunt redatăe una după alta imaginile memorate pe card.

- 1 Apăsați **OK** în timpul redării și selectați opțiunea pentru prezentare automată.



- 2 Reglați setările.

<b>Start</b>	Porniți prezentarea automată. Imaginile sunt afișate în ordine, începând cu imaginea curentă.
<b>BGM</b>	Selectați fondul muzical (4 tipuri) sau dezactivați fondul muzical selectând [Off].
<b>Effect*</b>	Selectați efectul de tranziție dintre cadre. Această opțiune poate fi utilizată când prezentările automate sunt afișate pe dispozitive externe prin HDMI.
<b>Slide</b>	Setați tipul de prezentare automată care se va executa.
<b>Slide Interval</b>	Alegeți intervalul de timp între afișarea imaginilor, între 2 și 10 secunde.
<b>Movie Interval</b>	Selectați [Full] pentru a include înregistrările video integral în redarea succesivă, [Short] pentru a include numai porțiunea de la începutul fiecărei înregistrări.

\* Singurul efect disponibil pentru videoclipuri este [Fade].

- 3 Selectați [Start] și apăsați **OK**.

- Va începe prezentarea automată.
- Apăsați **OK** pentru a opri prezentarea automată.

### Volum

Apăsați **Δ ▽** în timpul redării succesive pentru a regla volumul general al difuzorului camerei. Apăsați **<|>** pentru a regla raportul dintre muzica din fundal și sunetul înregistrat cu fotografiile sau cu înregistrările video.






## Editarea fotografiilor

Imaginile memorate pot fi editate și salvate ca imagini noi.



### 1 Afișați imaginea de editat și apăsați **[OK]**.

- Se afișează [RAW Data Edit] dacă imaginea este în format RAW, respectiv [JPEG Edit] dacă este o imagine JPEG. Dacă imaginea a fost înregistrată în format RAW+JPEG, exemplarul care va fi modificat va fi cel selectat în cadrul opțiunii [Edit].

### 2 Selectați [RAW Data Edit] sau [JPEG Edit] și apăsați **[OK]**.

<b>RAW Data Edit</b>	Creați o copie JPEG a imaginii RAW. La procesarea copiei JPEG sunt utilizate setările memorate în acel moment. Reglați setările camerei înainte să alegeți această opțiune.
<b>JPEG Edit</b>	<p>Alegeți una din următoarele opțiuni:</p> <p>[Shadow Adj]: Mărește luminozitatea unui subiect întunecat datorită contraluminii.</p> <p>[Redeye Fix]: Reduce fenomenul de ochi roșii la fotografierea cu bliț.</p> <p>[]: utilizați selectorul principal pentru a alege dimensiunea cadrului de decupare și   pentru a poziționa cadrul.</p> 
	<p>[Aspect]: Modificați formatul imaginii de la 4:3 (standard) la [3:2], [16:9], [6:6] sau [3:4]. După modificarea formatului, utilizați blocul de săgeți pentru a specifica poziția de decupare.</p> <p>[Black &amp; White]: Creează imagini alb-negru.</p> <p>[Sepia]: Creează imagini în nuanțe sepia.</p> <p>[Saturation]: Pentru ajustarea profunzimii culorii. Reglați saturația culorii urmărind imaginea pe ecran.</p> <p>[]: Convertește imaginii la dimensiunile 1280 × 960, 640 × 480 sau 320 × 240. Imaginile în alt format decât 4:3 (standard) sunt convertite la dimensiunea de fișier cea mai apropiată.</p> <p>[e-Portrait]: Conferă imaginii pielii un aspect neted și translucid. În funcție de imagine, este posibil să nu puteți efectua compensarea dacă identificarea feței eșuează.</p>

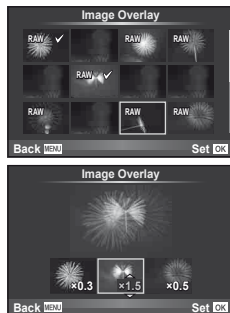
### **Atenție**

- Înregistrările video și fotografiile 3D nu pot fi editate.
- În funcție de imagine, este posibil ca funcția de corectare a fenomenului de ochi roșii să nu funcționeze.
- Editarea unei imagini JPEG nu este posibilă în următoarele situații:
  - Dacă o imagine este memorată în format RAW, dacă o imagine este prelucrată pe calculator, dacă nu este suficient spațiu de memorie pe card, dacă o imagine a fost realizată cu altă cameră.
- La redimensionarea () unei imagini, nu puteți selecta un număr mai mare de pixeli decât cel inițial.
- [] și [Aspect] pot fi utilizate numai pentru modificarea imaginilor cu formatul 4:3 (standard).

## Suprapunerea imaginilor

Pot fi suprapuse până la 3 imagini RAW fotografiate cu această cameră și salvate ca o imagine separată. Imaginea este salvată folosind modul de înregistrare setat în momentul salvării imaginii. (Dacă este selectată opțiunea [RAW], copia va fi salvată în format [N+RAW].)

- 1 Când în timpul redării este afișată o imagine RAW, apăsați **OK** și selectați [Image Overlay].
- 2 Selectați numărul de imagini din suprapunere și apăsați **OK**.
- 3 Utilizați **Δ ▽ <D>** pentru a selecta imaginile RAW care vor fi folosite în suprapunere și apăsați **OK** pentru selecție.
  - Când ați selectat numărul de imagini specificat la pasul 2, se va afișa imaginea suprapusă.
- 4 Reglați intensitatea.
  - Utilizați **<D>** pentru a selecta o imagine, apoi utilizați **Δ ▽** pentru a regla intensitatea.
  - Intensitatea poate fi reglată în intervalul 0,1 – 2,0. Verificați rezultatul pe ecran.
- 5 Apăsați **OK**. Se va afișa un dialog de confirmare; selectați [Yes], apoi apăsați **OK**.



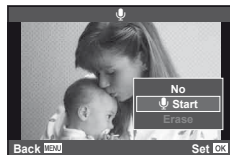
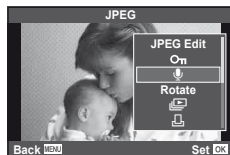
### Sfaturi

- Pentru a suprapune 4 sau mai multe cadre, salvați imaginea suprapusă ca fișier în format RAW și utilizați [Image Overlay] în mod repetat.

## Înregistrare audio

Adăugați o înregistrare audio (până la 30 sec.) la fotografia curentă.

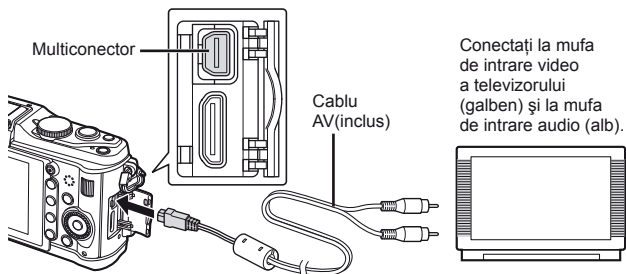
- 1 Afișați imaginea la care doriți să adăugați o înregistrare audio și apăsați **OK**.
  - Înregistrarea audio nu este disponibilă pentru imaginile protejate.
  - Înregistrarea audio este disponibilă și în cadrul meniului pentru redare.
- 2 Selectați **[M]** și apăsați **OK**.
  - Pentru a părăsi acest mod fără să adăugați o înregistrare, selectați [No].
- 3 Selectați **[M Start]** și apăsați **OK** pentru a începe înregistrarea.
  - Pentru a opri înregistrarea înainte de limita de timp, apăsați butonul **OK**.
- 4 Apăsați **OK** pentru a încheia înregistrarea.
  - Imaginile cu înregistrări audio sunt indicate de o pictogramă **M**.
  - Pentru a șterge o înregistrare, selectați [Erase] la pasul 2.



## Redarea imaginilor din memoria camerei la televizor

Utilizați cablul AV livrat odată cu camera pentru a viziona imaginile înregistrate la un televizor. Puteți reda imaginile de înaltă definiție la un televizor HD conectând camera la acesta cu ajutorul unui mini-cablui HDMI disponibil în comerț.

### ■ Conectarea cu ajutorul cablului AV

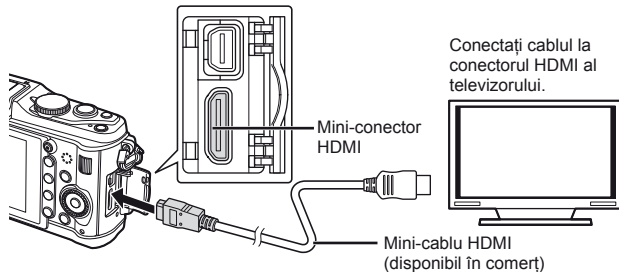


- 1 Selectați, în meniul camerei, semnalul video corespunzător pentru televizorul conectat ([NTSC]/[PAL]).
  - [Video Out]: „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)
- 2 Conectați televizorul și camera.
- 3 Porniți televizorul și modificați opțiunea „INPUT” selectând „VIDEO” (o mufă de intrare conectată la cameră).

### ! Atenție

- Ecranul camerei se stinge automat în momentul în care cablul AV este conectat la cameră.
- Apăsăți butonul când conectați cablul AV.
- Pentru detalii despre schimbarea sursei de intrare la televizor, consultați manualul televizorului.
- În funcție de setările televizorului, imaginile și informațiile afișate pot fi deformate.

### ■ Conectarea cu ajutorul mini-cablului HDMI



- 1 Conectați camera la televizor cu ajutorul cablului mini HDMI.
- 2 Porniți televizorul și selectați pentru funcția „INPUT” opțiunea „HDMI INPUT”.
- 3 Reporniți camera.

### ! **Atenție**

- Pentru detalii despre schimbarea sursei de intrare la televizor, consultați manualul televizorului.
- Utilizați un mini-cablu HDMI care corespunde mini-conectorului HDMI al camerei și conectorului HDMI al televizorului.
- Dacă televizorul și camera sunt conectate atât cu cablul AV, cât și cu mini-cablul HDMI, conexiunea HDMI va avea prioritate.
- În funcție de setările televizorului, imaginile și informațiile afișate pot fi deformate.
- Când efectuați conectarea la televizor cu un mini-cablu HDMI, puteți selecta formatul semnalului video digital. Selectați un formatul corespunzător formatului de intrare selectat la televizor.



[HDMI]:  „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

<b>1080i</b>	Formatul de ieșire HDMI 1080i este prioritar.
<b>720p</b>	Formatul de ieșire HDMI 720p este prioritar.
<b>480p/576p</b>	Ieșire HDMI 480p/576p. Formatul 576p este utilizat când este selectată opțiunea [PAL] pentru [Video Out].

- Nu puteți face fotografii sau înregistrări video când este conectat cablul HDMI.
- Nu conectați camera la alte dispozitive HDMI de ieșire. Acest lucru poate duce la defectarea camerei.
- În timpul conectării USB la un computer sau la o imprimantă, transferul HDMI nu se poate realiza.

### Utilizarea telecomenzii televizorului

Camera poate fi controlată folosind telecomanda televizorului atunci când este conectată la un televizor compatibil cu controlul HDMI.

- 1 Selectați [HDMI] din  Meniul de personalizare (pag. 81), fila .
- 2 Selectați [HDMI Control] și alegeți [On].
- 3 Controlați camera cu ajutorul telecomenzii TV.
  - Puteți controla camera urmând instrucțiunile ghidului afișat pe ecranul televizorului.
  - În timpul redării a câte unui singur cadru, puteți afișa sau ascunde informațiile afișate apăsând butonul „Roșu”; puteți afișa sau ascunde indexul apăsând butonul „Verde”.
  - Este posibil ca unele televizoare să nu fie compatibile cu toate funcțiile.

# 6 Trimiterea și primirea imaginilor

Componenta opțională OLYMPUS PENPAL poate fi utilizată pentru a încărca imagini sau a primi imagini de la dispozitive Bluetooth sau alte camere conectate la OLYMPUS PENPAL. Vizitați pagina de Internet OLYMPUS pentru mai multe informații despre dispozitivele Bluetooth. Înainte de a trimite sau de a primi imagini, selectați opțiunea [ON] pentru [%/📶 Menu Display] > [📶 Menu Display] pentru a putea accesa meniul conectorului pentru accesorii.

## Trimiterea imaginilor

Redimensionați și transmiteți imagini JPEG spre alt dispozitiv. Înainte de a trimite imagini, asigurați-vă că dispozitivul de destinație este în mod recepționare date.

**1** Afișați imaginea pe care doriți să o trimiteți și apăsați **OK**.

**2** Selectați [Send A Picture] și apăsați **OK**.

- Vor fi afișate dispozitivele Bluetooth din raza de recepție sau din [Address Book].



**3** Selectați destinația și apăsați **OK**.

- Imaginea va fi transmisă dispozitivului de destinație.
- Dacă vi se solicită să introduceți un cod PIN, introduceți 0000 și apăsați **OK**.



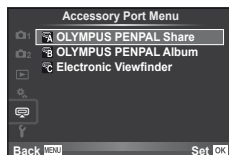
## Primirea imaginilor/adăugarea unui dispozitiv gazdă

Conectarea la dispozitivul sursă și descărcarea imaginilor JPEG.

**1** Selectați [OLYMPUS PENPAL Share] în fila **📶** a meniului conectorului pentru accesorii (pag. 90).

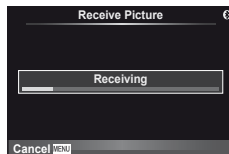
**2** Selectați [Please Wait] și apăsați **OK**.

- Executați operațiunile de trimitere de imagini pe dispozitivul sursă.
- Va începe transmiterea imaginilor și va fi afișată o casetă de dialog numită [Receive Picture Request].




**3** Selectați [Accept] și apăsați **OK**.

- Imaginea va fi descărcată în memoria camerei.
- Dacă vi se solicită să introduceți un cod PIN, introduceți 0000 și apăsați **OK**.





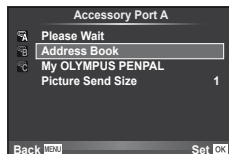
### Sfaturi



- Pentru a redimensiona imaginile transmise sau pentru a selecta intervalul maxim de timp pentru căutarea unei destinații:  „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

## Modificarea datelor din agenda de adrese


OLYMPUS PENPAL poate stoca informații despre dispozitivul gazdă. Puteți atribui nume dispozitivelor gazdă sau puteți șterge aceste informații.

- 1 Selectați [OLYMPUS PENPAL Share] în fila  a meniului conectorului pentru accesorii (pag. 90).
  - Apăsați  și selectați [Address Book].





- 2 Selectați [Address List] și apăsați .
  - Sunt afișate numele dispozitivelor gazdă existente.
- 3 Selectați dispozitivul gazdă pe care doriți să-l modificați și apăsați .

### Ștergerea dispozitivelor gazdă




Selectați [Yes] și apăsați .



### Modificarea informațiilor despre dispozitivele gazdă

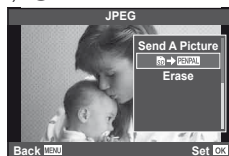
Apăsați  pentru a afișa informațiile despre dispozitivul gazdă. Pentru a modifica numele dispozitivului, apăsați  din nou și modificați numele în caseta de redenumire.

## Crearea albumelor


Fotografiile dvs. JPEG preferate pot fi redimensionate și copiate pe OLYMPUS PENPAL.

- 1 Afișați imaginea pe care doriți să o copiați și apăsați .
- 2 Selectați [ → PENPAL] și apăsați .

- Pentru a copia imagini din OLYMPUS PENPAL pe cardul de memorie, selectați [PENPAL → ] și apăsați .



### Sfaturi

- Selectarea dimensiunii pentru imaginile copiate. [Picture Copy Size]: Copierea tuturor imaginilor de pe cardul de memorie. [Copy All]: Ștergerea sau formatarea albumelor. [Album Mem. Setup]: Eliminarea protecției pentru toate imaginile din album. [Reset Protect]: Consultarea situației albumului (spațiul disponibil în memorie). [Album Mem. Usage]:  „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

### Atenție

- OLYMPUS PENPAL poate fi folosit numai în regiunea în care a fost achiziționat. În funcție de regiuni, utilizarea acestuia poate încălca reglementările privind utilizarea undelor și poate atrage diverse penalități.



## Windows

### 1 Introduceți CD-ul furnizat într-o unitate CD-ROM.

#### Windows XP

- Va apărea o casetă de dialog intitulată „Setup” („Instalare”).

#### Windows Vista/Windows 7

- Va fi afișată o casetă de dialog „Autorun” („Lansare automată”). Faceți clic pe „OLYMPUS Setup” pentru a afișa caseta de dialog „Setup”.



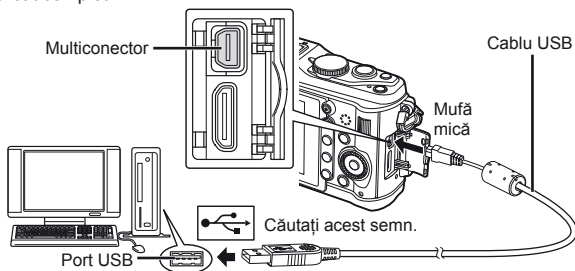
#### ! Atenție

- Dacă fereastra de dialog „Setup” nu apare, selectați „My Computer” (Windows XP) sau „Computer” (Windows Vista/Windows 7) din meniul Start. Faceți clic dublu pe pictograma unității CD-ROM (OLYMPUS Setup) pentru a deschide fereastra „OLYMPUS Setup”, apoi faceți clic dublu pe „LAUNCHER.EXE”.
- Dacă apare o casetă de dialog „User Account Control” („Controlul conturilor de utilizator”), faceți clic pe „Yes” („Da”) sau „Continue” („Continuați”).

### 2 Urmați instrucțiunile de pe ecranul calculatorului.

#### ! Atenție

- Dacă pe ecranul camerei nu apare nimic chiar și după conectarea acesteia la computer, este posibil ca acumulatorul să fie descărcat. Utilizați un acumulator încărcat complet.



#### ! Atenție

- Când camera este conectată la un alt dispozitiv prin USB, va fi afișat un mesaj care vă va solicita să alegeți un tip de conectare. Selectați [Storage].

### 3 Înregistrați produsul dvs. Olympus.

- Faceți clic pe butonul „Registration” și urmați instrucțiunile de pe ecran.

### 4 Instalați aplicațiile OLYMPUS Viewer 2 și [ib] pe computer.

- Înainte de instalare, verificați cerințele privind configurația sistemului.
- Faceți clic pe butonul „OLYMPUS Viewer 2” sau „OLYMPUS ib” și urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a instala aplicația software.

<b>OLYMPUS Viewer 2</b>	
<b>Sistem de operare</b>	Windows XP (Service Pack 2 sau ulterior)/Windows Vista/Windows 7
<b>Procesor</b>	Pentium 4 1,3 GHz sau superior (Pentru materiale video este necesar Pentium D 3 GHz sau superior)
<b>RAM</b>	1 GB sau mai mult (se recomandă 2 GB sau mai mult)
<b>Spațiu liber pe unitatea de disc</b>	Minim 1 GB
<b>Configurație monitor</b>	1024 × 768 pixeli sau mai mult Minimum 65.536 de culori (se recomandă 16.770.000 de culori)

<b>[ib]</b>	
<b>Sistem de operare</b>	Windows XP (Service Pack 2 sau ulterior)/Windows Vista/Windows 7
<b>Procesor</b>	Pentium 4 1,3 GHz sau superior (Pentru materiale video este necesar Pentium D 3 GHz sau superior)
<b>RAM</b>	512 MB sau mai mult (se recomandă 1 GB sau mai mult) (1 GB sau mai mult pentru înregistrări video – se recomandă 2 GB sau mai mult)
<b>Spațiu liber pe unitatea de disc</b>	Minim 1 GB
<b>Configurație monitor</b>	1024 × 768 pixeli sau mai mult Minimum 65.536 de culori (se recomandă 16.770.000 de culori)
<b>Placă video</b>	Minimum 64 MB memorie video RAM, compatibilă cu DirectX 9 sau ulterior.

- Pentru informații despre utilizarea aplicațiilor software, consultați resursele de asistență online.

## Macintosh

### 1 Introduceți CD-ul furnizat într-o unitate CD-ROM.

- Conținutul discului ar trebui să fie afișat automat în fereastra Finder. În caz contrar, faceți dublu clic pe pictograma corespunzătoare unității CD de pe desktop.
- Faceți clic dublu pe pictograma „Setup” („Instalare”) pentru a afișa caseta de dialog „Setup”.



### 2 Instalați OLYMPUS Viewer 2.

- Înainte de instalare, verificați cerințele privind configurația sistemului.
- Faceți clic pe butonul „OLYMPUS Viewer 2” și urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a instala aplicația software.



<b>OLYMPUS Viewer 2</b>	
<b>Sistem de operare</b>	Mac OS X v10.4.11 – v10.6
<b>Procesor</b>	Intel Core Solo/Duo 1,5 GHz sau superior
<b>RAM</b>	1 GB sau mai mult (se recomandă 2 GB sau mai mult)
<b>Spațiu liber pe unitatea de disc</b>	Minim 1 GB
<b>Configurație monitor</b>	1024 × 768 pixeli sau mai mult Minimum 32.000 de culori (se recomandă 16.770.000 de culori)

- Puteți selecta alte limbi din caseta derulantă ce conține lista limbilor. Pentru informații despre utilizarea aplicațiilor software, consultați resursele de asistență online.

### ! **Atenție**

- Nu este compatibil cu formatul video AVCHD.

## Copierea imaginilor pe computer fără a utiliza OLYMPUS Viewer 2/[ib]

Camera este compatibilă cu USB Mass Storage Class. Puteți transfera imagini pe un calculator prin conectarea camerei la calculator prin intermediul cablului USB livrat. Următoarele sisteme de operare sunt compatibile cu conexiunea USB:

**Windows:** Windows XP Home Edition/  
Windows XP Professional/  
Windows Vista/Windows 7

**Macintosh:** Mac OS X versiunea 10.3 sau mai nouă

### 1 Opriți camera și conectați-o la calculator.

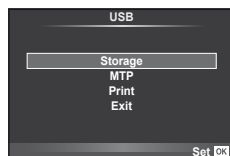
- Poziția portului USB depinde de calculator. Pentru detalii, consultați manualul de utilizare al computerului.

### 2 Reporniți camera.

- Este afișat meniul de selecție pentru conexiunea USB.

### 3 Apăsați $\Delta$ $\nabla$ pentru a selecta [Storage].

Apăsați  $\text{OK}$ .



### 4 Calculatorul recunoaște camera ca aparat nou.

### ! **Atenție**

- În cazul în care pe calculatorul dumneavoastră rulează Windows Vista/Windows 7, selectați [MTP] la pasul 3 pentru a utiliza Windows Photo Gallery.
- Transferul de date nu este garantat pentru următoarele sisteme de operare, chiar dacă calculatorul dispune de port USB.  
Calculatoare cu port USB atașat cu ajutorul unui card de extensie etc.  
Calculatoarele fără sistem de operare instalat din fabrică și calculatoarele asamblate la domiciliu.
- În timp ce camera este conectată la computer, nu puteți utiliza comenzile acesteia.
- Dacă dialogul de la pasul 2 nu este afișat când conectați camera, selectați opțiunea [Auto] pentru [USB Mode] în meniurile de personalizare ale camerei.  $\text{[Icon]}$  „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

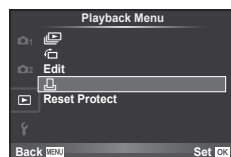
## Programarea pentru tipărire (DPOF\*)

Puteți salva „comenzi de tipărire” digitale pe cardul de memorie, care listează fotografiile de tipărit și numărul de exemplare pentru fiecare imprimat. Ulterior, puteți obține fotografiile la un centru de tipărire care acceptă formatul DPOF sau le puteți tipări conectând camera direct la o imprimantă DPOF. Pentru a crea o comandă de tipărire este necesar un card de memorie.

\* DPOF (Digital Print Order Format) este un standard pentru înregistrarea datelor necesare unei imprimante sau unui serviciu de tipărire pentru a tipări automat fotografiile.

## Crearea unei comenzi de tipărire

1 Apăsați **[OK]** în timpul redării și selectați **[ ]**.

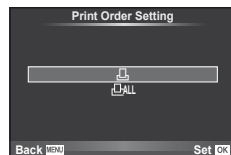


2 Selectați **[ ]** sau **[ALL]** și apăsați **[OK]**.

### Fotografii individuale

Apăsați **[<|>]** pentru a selecta cadrul pe care doriți să-l setați ca programat pentru tipărire, apoi apăsați **[Δ ∇]** pentru a seta numărul de exemplare.

- Pentru a programa tipărirea mai multor fotografii, repetați acest pas. Apăsați **[OK]** după ce ați selectat toate imaginile dorite.

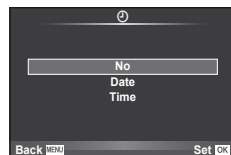


### Toate fotografiile

Selectați **[ALL]** și apăsați **[OK]**.

3 Selectați formatul datei și al orei și apăsați butonul **[OK]**.

<b>Nu</b>	Fotografiile sunt tipărite fără dată și oră.
<b>Date</b>	Fotografiile sunt tipărite cu data fotografierii.
<b>Time</b>	Fotografiile sunt tipărite cu ora fotografierii.



4 Selectați **[Set]** și apăsați **[OK]**.

### ! Atenție

- Camera nu poate fi utilizată pentru modificarea comenzilor de tipărire create cu alte dispozitive. Crearea unei noi comenzi de tipărire șterge orice comenzi de tipărire existente create cu alte dispozitive.
- Nu toate funcțiile pot fi disponibile cu toate imprimantele sau în toate magazinele foto.
- Comenzile de tipărire nu pot include fotografii 3D, imagini RAW sau înregistrări video.
- Când solicitați imprimate fără o comandă de tipărire digitală, specificați numărul fișierului. Solicitarea de imprimate după numărul cadrului poate avea ca rezultat tipărirea unor fotografii greșite.

## Eliminarea tuturor imaginilor sau a imaginilor selectate din comanda de tipărire

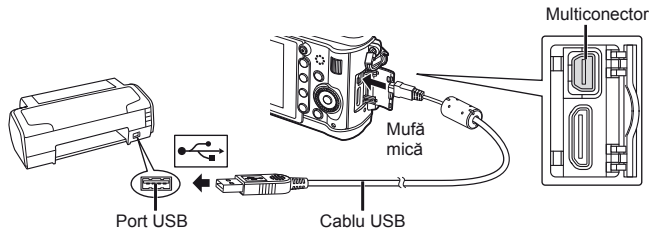
Puteți anula toate programările pentru tipărire sau numai cele pentru anumite fotografii.

- 1 Apăsați **OK** în timpul redării și selectați **[F]**.
- 2 Selectați **[F]** și apăsați **OK**.
  - Pentru a elimina toate fotografiile din comanda de tipărire, selectați **[Reset]** și apăsați **OK**. Pentru a părăsi meniul fără a elimina toate fotografiile, selectați **[Keep]** și apăsați **OK**.
- 3 Apăsați **<D>** pentru a selecta imaginile pe care doriți să le eliminați din comanda de tipărire.
  - Utilizați **∇** pentru a selecta ca număr de exemplare 0. După ce ați eliminat toate fotografiile dorite din comanda de tipărire, apăsați **OK**.
- 4 Selectați formatul datei și al orei și apăsați butonul **OK**.
  - Setarea se aplică tuturor cadrelor fără programare pentru tipărire.
- 5 Selectați **[Set]** și apăsați **OK**.

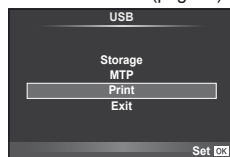
## Tipărirea directă (PictBridge)

Prin conectarea camerei la o imprimantă compatibilă PictBridge cu ajutorul cablului USB, puteți tipări direct fotografiile.

- 1 Conectați camera la computer cu ajutorul cablului USB furnizat și porniți camera.



- Pentru tipărire, utilizați un acumulator complet încărcat.
  - Când porniți camera, pe ecran ar trebui să apară o casetă de dialog ce vă va solicita să alegeți un dispozitiv gazdă. Dacă nu apare, selectați opțiunea **[Auto]** pentru **[USB Mode]** în meniurile de personalizare ale camerei. **[?]** „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)
- 2 Apăsați **Δ ∇** pentru a selecta **[Print]**.
    - Pe ecran va apărea mesajul **[One Moment]**, urmat de un dialog pentru selectarea unui mod de tipărire.
    - Dacă meniul nu este afișat după câteva minute, deconectați cablul USB și relați procedeul de la pasul 1.



**Continuați cu secțiunea „Tipărirea cu parametri configurați manual” (pag. 78).**

### **! Atenție**

- Fotografiile 3D, imaginile RAW și înregistrările video nu pot fi tipărite.

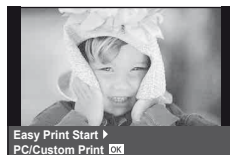
## Easy printing

Afișați pe ecranul camerei imaginea pe care doriți să o tipăriți înainte de a conecta imprimanta cu ajutorul cablului USB.

**1** Apăsați <D> pentru a alege fotografia pe care doriți s-o tipăriți.

**2** Apăsați >.

- Selecția fotografiilor apare când tipărirea s-a încheiat. Pentru a tipări altă fotografie, alegeți imaginea cu <D>, apoi apăsați butonul (OK).
- Când ați terminat, deconectați cablul USB de la cameră în timp ce este afișat meniul de selectare a fotografiei.



## Tipărirea cu parametri configurați manual

**1** Urmați indicațiile din ghidul de utilizare pentru a regla setările de tipărire.

### Selectarea modului de tipărire

Alegeți tipul de tipărire (mod de tipărire). Modulile de tipărire disponibile sunt enumerate mai jos.

<b>Print</b>	Tipărește fotografiile selectate.
<b>All Print</b>	Tipărește toate fotografiile înmagazinate în card și tipărește câte un exemplar pentru fiecare fotografie.
<b>Multi Print</b>	Tipărește mai multe exemplare ale unei imagini în cadre separate pe o singură coală de hârtie.
<b>All Index</b>	Tipărește un index al tuturor fotografiilor memorate în card.
<b>Print Order</b>	Tipărește în funcție de programările pentru tipărire realizate. Această funcție nu este disponibilă, dacă nu există programări pentru tipărire.

### Alegerea tipului de hârtie pentru tipărire

Această setare depinde de tipul de imprimantă. Dacă este disponibilă doar setarea STANDARD pentru imprimantă, nu puteți modifica setarea.

<b>Size</b>	Setează dimensiunea hârtiei pe care o acceptă imprimanta.
<b>Borderless</b>	Selectează dacă fotografia este tipărită pe întreaga hârtie sau într-un chenar alb.
<b>Pics/sheet</b>	Selectează numărul de fotografii pentru fiecare coală. Afișat dacă a fost selectat [Multi Print].

## Selectarea fotografiilor pe care doriți să le tipăriți

Selectați fotografiile pe care doriți să le tipăriți. Fotografiile selectate pot fi tipărite mai târziu (programarea unui singur cadru) sau fotografia afișată poate fi tipărită imediat.



<b>Print (OK)</b>	Tipărește fotografia care este afișată. Dacă există o fotografie pentru care s-a setat programarea [Single Print], va fi tipărită numai acea fotografie programată.
<b>Single Print (▲)</b>	Aplică programarea pentru tipărire la fotografia care este afișată. Dacă doriți să extindeți programarea și pentru alte fotografii după aplicarea [Single Print], le puteți selecta cu <◀>.
<b>More (▼)</b>	Setează numărul de exemplare și alte elemente pentru fotografia afișată, inclusiv dacă să fie tipărită sau nu. Pentru detalii de utilizare, consultați „Setări pentru tipărire” din secțiunea următoare.

## Setări pentru tipărire

Selectați dacă să fie tipărite și informații precum data și ora sau numele fișierului. Când modul de tipărire este setat la [All Print] și este selectată opțiunea [Option Set], apar următoarele opțiuni.

	Setează numărul de exemplare.
<b>Date</b>	Tipărește data și ora înregistrate la fotografiere.
<b>File Name</b>	Tipărește numele fișierului înregistrat la fotografiere.
	Ajustează imaginea pentru tipărire. Selectați dimensiunea de ajustare cu Q sau  și poziția de ajustare cu ▲ ▼ ◀ ▶.

**2** După ce ați ales fotografiile și informațiile pentru tipărire, selectați [Print] și apăsați apoi butonul .

- Pentru a opri și anula tipărire, apăsați . Pentru a relua tipărire, selectați [Continue].

## ■ Anularea tipăririi

Pentru a anula tipărire, selectați [Cancel] și apăsați . Rețineți că se vor pierde toate modificările din comanda de tipărire; pentru a anula tipărire și a reveni la pasul anterior, în care puteți face modificări ale comenzii de tipărire curente, apăsați **MENU**.

## Meniul de configurare

Utilizați meniul de configurare pentru a configura funcțiile elementare ale camerei.

Pentru detalii despre utilizarea listelor de meniu, consultați „Utilizarea meniurilor” (pag. 21).



Opțiune	Descriere	
(Fixarea datei și a orei)	Setați ceasul camerei.	7
(Schimbarea limbii de afișare)	Puteți modifica limba de afișare din engleză în altă limbă.	—
(Reglarea luminozității ecranului)	<p>Puteți regla luminozitatea și temperatura culorilor pentru ecranul LCD. Reglarea temperaturii culorilor va avea efect numai pe ecran în timpul redării. Utilizați &lt;D&gt; pentru a selecta  (temperatura culorilor) sau  (luminozitate) și <math>\Delta</math> <math>\nabla</math> pentru a modifica valoarea.</p> <p>Apăsăți butonul <b>INFO</b> pentru a comuta între modurile color [Natural] și [Vivid] pentru afișarea pe ecran. Pentru informații despre reglarea luminozității și temperaturii culorilor pentru vizorul electronic, consultați [EVF Adjust] (pag. 90).</p>	—
<b>Rec View</b>	<p>Puteți alege dacă imaginile să fie afișate imediat după fotografiere și pentru cât timp. Această funcție vă permite să verificați imediat fotografia pe care tocmai ați realizat-o. Dacă apăsați declanșatorul la jumătate în timpul verificării fotografiei, reveniți imediat în modul fotografiere.</p> <p>[1sec] – [20sec]: Selectați numărul de secunde pentru afișarea fiecărei imagini. Se poate seta în unități de 1 secundă.</p> <p>[Off]: Imaginea înregistrată pe card nu este afișată.</p> <p>[Auto▶]: Afișează imaginea în curs de înregistrare, apoi trece în mod redare. Acest mod este util pentru ștergerea unei imagini după vizionarea ei.</p>	—
<b>Menu Display</b>	Optați pentru afișarea meniurilor personalizate sau a meniului conectorului pentru accesorii.	81
<b>Firmware</b>	Va fi afișată versiunea firmware a produsului. Pentru mai multe informații privind camera sau accesoriile necesare sau în cazul în care doriți să descărcați aplicații informatice, va fi nevoie să cunoașteți ce versiune este instalată pe cameră.	—

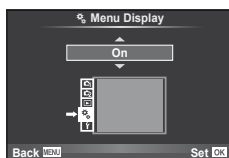


Setările camerei pot fi personalizate utilizând meniurile pentru personalizare și accesorii. Meniul Custom este utilizat pentru ajustarea în detaliu a setărilor camerei. Meniul Accessory Port este utilizat pentru ajustarea setărilor pentru dispozitivele conectate la mufa pentru accesorii.

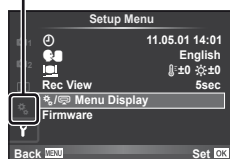
### Înainte de utilizarea meniurilor Custom/Accessory Port

Meniurile Custom și Accessory Port sunt disponibile numai dacă este selectată opțiunea corespunzătoare pentru elementul [/ Menu Display] din meniul de configurare.

- 1 Apăsați butonul **MENU** pentru a afișa meniurile.
- 2 Selectați fila meni configurare (pag. 80) utilizând , apoi apăsați .
- 3 Selectați [/ Menu Display] utilizând și apăsați .
- 4 Selectați meniul dorit utilizând și apăsați .
- 5 Selectați [On] utilizând și apăsați .
  - Meniul selectat va fi afișat.



Fila [.

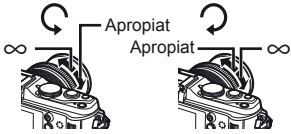


### Opțiunile meniului de personalizare

#### AF/MF

MENU → →

Opțiune	Descriere	
<b>AF Mode</b>	Alegeți modul AF.	36
<b>Full-time AF</b>	Dacă este selectată opțiunea [On], camera va continua să focalizeze chiar dacă declanșatorul nu este apăsat la jumătate.	—
<b>AF Area</b>	Alegeți modul țintă AF.	37
<b>[] Set Up</b>	Alegeți rolul selectoarelor rotative și al blocului de săgeți în timpul selectării țintei AF.	—
<b>Reset Lens</b>	Când este setată la [On], această funcție resetează focalizarea obiectivului (infini) la fiecare oprire a camerei.	—
<b>Bulb Focusing</b>	În mod normal, focalizarea se blochează în timpul expunerii atunci când este selectată focalizarea manuală (MF). Selectați [On] pentru a permite focalizarea cu inelul de focalizare.	—

Opțiune	Descriere	👉
<b>Focus Ring</b>	Această funcție vă permite să personalizați reglajul obiectivului în punctul de focalizare prin selectarea sensului de rotire a inelului de focalizare. 	—
<b>MF Assist</b>	Selectați [On] pentru a mări automat imaginea pentru focalizare precisă când este rotit inelul de focalizare, în modul focalizare manuală.	—
<b>[•••] Set Home</b>	Alegeți poziția țintei AF, care va fi salvată ca poziție inițială. În timp ce alegeți o poziție inițială, pe afișajul de selecție a țintei AF apare [HP].	—
<b>AF Illuminat.</b>	Selectați [Off] pentru a dezactiva lampa AF.	—
<b>☺ Face Priority</b>	Camera tratează cu prioritate figurile umane sau pupilele în timpul focalizării. În cazul redării mărite, camera mărește imaginea în zona fețelor din fotografie.	39

Opțiune	Descriere	👉									
<b>AEL/AFL</b>	Atribuiți focalizarea sau blocarea AE butonului Fn1 sau ☺ când funcția butonului este setată la [AEL/AFL].	88									
<b>AEL/AFL Memo</b>	Dacă este selectată opțiunea [Off], expunerea va fi blocată numai atâta timp cât este apăsat butonul.	41									
<b>Button Function</b>	Selectați funcția atribuită butonului selectat.	—									
<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td><b>[Fn1]Function</b></td> <td>☑ AEL/AFL, ☺ REC, Preview, 📷, [•••] Home, MF, RAW ⚡, Test Picture, Myset, Backlit LCD, IS Mode, Live Guide, Digital Tele-converter, Off</td> </tr> <tr> <td><b>[Fn2]Function</b></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>☺ Function</b></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>▶ Function</b></td> <td>☑ ⚡, 📷, ☺, ISO, WB, ⚙ Lock</td> </tr> <tr> <td><b>▽ Function</b></td> <td></td> </tr> </table>	<b>[Fn1]Function</b>	☑ AEL/AFL, ☺ REC, Preview, 📷, [•••] Home, MF, RAW ⚡, Test Picture, Myset, Backlit LCD, IS Mode, Live Guide, Digital Tele-converter, Off	<b>[Fn2]Function</b>		<b>☺ Function</b>		<b>▶ Function</b>	☑ ⚡, 📷, ☺, ISO, WB, ⚙ Lock	<b>▽ Function</b>		89
<b>[Fn1]Function</b>	☑ AEL/AFL, ☺ REC, Preview, 📷, [•••] Home, MF, RAW ⚡, Test Picture, Myset, Backlit LCD, IS Mode, Live Guide, Digital Tele-converter, Off										
<b>[Fn2]Function</b>											
<b>☺ Function</b>											
<b>▶ Function</b>	☑ ⚡, 📷, ☺, ISO, WB, ⚙ Lock										
<b>▽ Function</b>											
<b>Dial Function</b>	Selectați rolului selectoarelor principal și secundar. De asemenea, puteți utiliza butonul <b>MENU</b> pentru a selecta direcția de rotire a selectorului și de mișcare a cursorului.	—									
<b>Dial Direction</b>	Selectați direcția de rotire a selectoarelor rotative pentru ajustarea vitezei obturatorului sau diafragmei sau pentru a muta cursorul.	—									
<b>⚙ Lock</b>	Selectați [On] pentru a dezactiva selectoarele rotative în mod fotografierie.	—									

## Release

MENU → ⚙️ → 📏

Opțiune	Descriere	👉
<b>RIs Priority S</b>	Dacă s-a selectat [On], declanșatorul poate fi acționat chiar și atunci când camera nu focalizează. Această opțiune poate fi setată separat pentru modurile S-AF (pag. 36) și C-AF (pag. 36).	—
<b>RIs Priority C</b>		

## Disp(■)/PC

MENU → ⚙️ → 📏

Opțiune	Descriere	👉																																				
<b>HDMI</b>	[HDMI Out]: Selectarea semnalului video în cazul conectării la televizor cu mini-cablul HDMI. [HDMI Control]: Selectați [On] pentru a permite transmiterea de comenzi camerei cu ajutorul telecomenzii televizoarelor compatibile cu controlul HDMI.	70																																				
<b>Video Out</b>	Selectați standardul video ([NTSC] sau [PAL]) utilizat în țara sau regiunea dvs.	69																																				
<b>Info Settings</b>	Alegeți informațiile care să fie afișate la apăsarea butonului <b>INFO</b> . [▶️] Info: Alegeți informațiile care să fie afișate la redarea fotografiilor pe tot ecranul. [LV-Info]: Alegeți informațiile care să fie afișate când camera este în mod fotografie. • Pentru a alege un ghid de încadrare dintre [📏], [📏], [📏] și [📏], selectați [Displayed Grid]. [📏] Settings: Alegeți informațiile care să fie afișate în timpul redării de tip index și calendar.	32, 33, 64																																				
<b>Control Settings</b>	Selectați comenzile ce vor fi afișate în fiecare mod de fotografie. <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Comenzi</th> <th colspan="4">Mod fotografie</th> <th rowspan="2"></th> </tr> <tr> <th>P/A/S/M</th> <th>📏</th> <th>ART</th> <th>SCN</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Live Control (pag. 20)</td> <td>On/Off</td> <td>On/Off</td> <td>On/Off</td> <td>On/Off</td> <td rowspan="5">32</td> </tr> <tr> <td>SCP (pag. 91)</td> <td>On/Off</td> <td>On/Off</td> <td>On/Off</td> <td>On/Off</td> </tr> <tr> <td>Live Guide (pag. 18)</td> <td>—</td> <td>On/Off</td> <td>—</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td>Art Menu</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>On/Off</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td>Scene Menu</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>On/Off</td> </tr> </tbody> </table>	Comenzi	Mod fotografie					P/A/S/M	📏	ART	SCN	Live Control (pag. 20)	On/Off	On/Off	On/Off	On/Off	32	SCP (pag. 91)	On/Off	On/Off	On/Off	On/Off	Live Guide (pag. 18)	—	On/Off	—	—	Art Menu	—	—	On/Off	—	Scene Menu	—	—	—	On/Off	
Comenzi	Mod fotografie																																					
	P/A/S/M	📏	ART	SCN																																		
Live Control (pag. 20)	On/Off	On/Off	On/Off	On/Off	32																																	
SCP (pag. 91)	On/Off	On/Off	On/Off	On/Off																																		
Live Guide (pag. 18)	—	On/Off	—	—																																		
Art Menu	—	—	On/Off	—																																		
Scene Menu	—	—	—	On/Off																																		
<b>Picture Mode Settings</b>	Afișează numai modul imagine selectat când se utilizează comenzile de pe ecran sau super panoul de comandă pentru a selecta un mod imagine.	—																																				
<b>Histogram Settings</b>	[Highlight]: Selectați limita inferioară pentru afișarea luminilor puternice. [Shadow]: Selectați limita superioară pentru afișarea umbrelor.	33																																				
<b>Mode Guide</b>	Alegeți [On] pentru a afișa ajutorul pentru modul selectat când rotiți selectorul la o nouă setare.	10																																				
<b>Live View Boost</b>	Dacă este selectată opțiunea [On], va fi prioritară claritatea cu care sunt afișate imaginile; efectele compensării expunerii și ale altor setări nu vor fi vizibile pe ecran.	—																																				
<b>ART LV Mode</b>	[mode1]: Efectul este vizibil întotdeauna. [mode2]: efectele filtrelor nu vor fi afișate pe ecran atunci când apăsați declanșatorul la jumătate. Selectați această opțiune pentru o afișare mai cursivă pe ecran.	—																																				

10






Personalizarea setărilor camerei

Opțiune	Descriere	
<b>Close Up Mode</b>	[mode1]: Apăsați <b>Q</b> pentru mărire (de maximum 14x) și apăsați  pentru micșorare. [mode2]: Apăsați <b>Q</b> pentru a afișa chenarul zoom pentru gradul de mărire zoom specificat. Apăsați din nou <b>Q</b> pentru a mări.	14, 64
<b>Info Off</b>	Alegeți cum să fie afișate informațiile ample.	—
<b>Backlit LCD</b>	Dacă nu se execută nicio operațiune în intervalul de timp selectat, intensitatea iluminării ecranului se reduce pentru a economisi energie. Aceasta nu se va reduce dacă este selectată opțiunea [Hold].	—
<b>Sleep</b>	Dacă nu se execută nicio operațiune în intervalul de timp selectat, camera va intra în mod stand-by (economisire de energie). Camera poate fi reactivată apăsând butonul declanșator la jumătate.	—
(Semnal sonor)	Dacă selectați opțiunea [Off], puteți dezactiva semnalul sonor emis la blocarea focalizării prin apăsarea declanșatorului.	—
<b>Volum</b>	Reglați volumul pentru redare.	15, 62, 66
<b>USB Mode</b>	Alegeți un mod de conectare a camerei la un computer sau la o imprimantă. Selectați [Auto] pentru a afișa opțiunile modului USB de fiecare dată când conectați camera.	—

Opțiune	Descriere	
<b>EV Step</b>	Alegeți dimensiunea intervalelor utilizate când selectați viteza obturatorului, diafragma, compensarea expunerii și alți parametri ai expunerii.	—
<b>Mod de</b>	Alegeți un mod de măsurare adecvat scenei.	41
<b>AEL Metering</b>	Alegeți metoda de măsurare utilizată pentru blocarea AE (pag. 41). [Auto]: Utilizează metoda de măsurare selectată.	—
<b>ISO</b>	Setează sensibilitatea ISO	48
<b>ISO Step</b>	Selectați intervalele disponibile pentru alegerea sensibilității ISO.	—
<b>ISO-Auto Set</b>	Alegeți limita superioară și valoarea standard utilizate pentru sensibilitatea ISO când se selectează [Auto] pentru [ISO]. [High Limit]: Alegeți limita superioară pentru selectarea automată a sensibilității ISO. [Default]: Alegeți valoarea standard pentru selectarea automată a sensibilității ISO.	—
<b>ISO-Auto</b>	Selectați modulele de fotografiere în care va fi disponibilă opțiunea [Auto] ISO. [P/A/S]: Selectarea automată a sensibilității ISO este disponibilă în toate modulele, cu excepția <b>M</b> . În modul <b>M</b> , sensibilitatea ISO este fixată la ISO 200. [All]: Selectarea automată a sensibilității ISO este disponibilă în toate modulele.	—
<b>Bulb Timer</b>	Puteți selecta intervalul de timp maxim pentru fotografierea de tip „bulb”.	—
<b>Anti-shock [⚡]</b>	Alegeți întârzierea dintre apăsarea butonului declanșator și eliberarea lui. Aceasta reduce mișcarea camerei provocată de vibrații. Această funcție este utilă în situații precum fotografierea microscopică sau astrografie. Este, de asemenea, utilă pentru fotografierea în rafală (pag. 49) sau fotografierea cu autodeclanșator (pag. 49).	—





 **Custom**

 MENU →  → 

Opțiune	Descriere	
 X-Sync.	Alegeți viteza obturatorului utilizată când se declanșează blițul.	104
 Slow Limit	Când utilizați un bliț, alegeți cea mai mică viteză a obturatorului din cele disponibile.	104
 + 	Dacă este setat la [On], valoarea va fi adăugată la valoarea compensării expunerii și se va realiza controlul intensității blițului.	40, 60

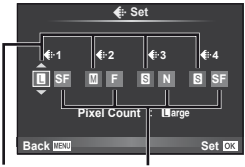
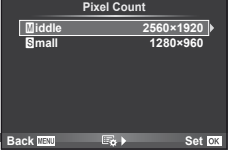
 **Color/WB**

 MENU →  → 

Opțiune	Descriere	
<b>Noise Reduct.</b>	Această funcție reduce distorsiunile de imagine generate în timpul expunerilor lungi. [Auto]: Reducerea zgomotului de imagine este aplicată numai pentru viteze reduse ale obturatorului. [On]: Reducerea zgomotului se efectuează la fiecare fotografiere. [Off]: Reducerea zgomotului este dezactivată. • Când se aplică reducerea zgomotului de imagine, înregistrarea imaginii durează de aproximativ două ori mai mult. • Reducerea zgomotului se dezactivează automat în timpul fotografierii secvențiale. • Această funcție poate să nu fie eficientă în anumite condiții de fotografiere sau la anumiți subiecți.	53
<b>Noise Filter</b>	Alegeți gradul de reducere a zgomotului pentru sensibilități ISO mari.	—
<b>WB</b>	Alegeți modul pentru balansul de alb.	43
<b>All</b> 	[All Set]: Utilizați aceeași compensare a balansului de alb în toate modurile, cu excepția [CWB]. [All Reset]: Setati compensarea balansului de alb pentru toate modurile, cu excepția [CWB], la 0.	—
 <b>Keep Warm Color</b>	Selectați [Off] pentru a elimina culorile „calde” din fotografiile realizate la lumină incandescentă.	—
 +WB	Ajustați balansul de alb pentru utilizare cu bliț.	—
<b>Color Space</b>	Puteți să alegeți modul în care culorile sunt reproduse pe ecran sau la imprimantă.	—
<b>Shading Comp.</b>	Alegeți [On] pentru a corecta iluminarea periferică în funcție de tipul de obiectiv. • Compensarea nu este disponibilă pentru teleconvertoare și tuburi prelungitoare. • Este posibil ca fotografiile realizate cu sensibilități ISO mari să aibă zgomot vizibil pe margini.	—

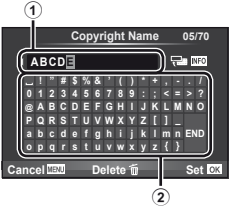
**10**

Personalizarea setărilor camerei

Opțiune	Descriere	👉
<p>⏪ Set</p>	<p>Modul de înregistrare pentru fotografiile JPEG poate fi selectat din patru combinații între dimensiunea imaginii și nivelul de comprimare. Camera oferă o gamă de trei dimensiuni și patru niveluri de comprimare pentru fiecare combinație.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p><b>Modificarea modurilor de înregistrare JPEG</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Utilizați ⏪ ⏩ pentru a selecta o combinație ([⏪-1 - ⏪-4]), apoi utilizați ⏴ ⏵ pentru modificări.</li> <li>Apăsăți OK.</li> </ol> </div>  <p style="text-align: center;">Număr de pixeli      Nivelul de comprimare</p>	47
<p>Pixel Count</p>	<p>Alegeți numărul de pixeli pentru imaginile de dimensiuni [M] și [S].</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Selectați [Pixel Count] în ⚙️ meniul Custom, fila 📷.</li> <li>Selectați [Middle] sau [Small] și apăsați ▶.</li> <li>Alegeți un număr de pixeli și apăsați OK.</li> </ol> 	47

📷 Record/Erase

Opțiune	Descriere	👉
<p>Quick Erase</p>	<p>Dacă selectați [On], apăsarea butonului 📷 în mod redare va șterge imediat imaginea curentă.</p>	—
<p>RAW+JPEG Erase</p>	<p>Alegeți acțiunea care se va efectua când se șterge o fotografie înregistrată cu setarea RAW+JPEG în timpul redării unui singur cadru (pag. 15).</p> <p>[JPEG]: Se șterge numai copia JPEG.                  [RAW]: Se șterge numai copia RAW.                  [RAW+JPEG]: Se șterg ambele copii.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Atât exemplarul RAW, cât și JPEG sunt șterse atunci când ștergeți imaginile selectate sau când selectați [All Erase] (pag. 65).</li> </ul>	47
<p>File Name</p>	<p>[Auto]: Chiar dacă un nou card este introdus, numerele de fișier sunt reținute de pe cardul anterior. Numerotarea fișierelor continuă de la ultimul număr utilizat sau de la cel mai mare număr disponibil pe card.</p> <p>[Reset]: Când introduceți un nou card, numerotarea directoarelor începe de la 100 iar denumirea fișierelor la 0001. Dacă se introduce un card ce conține imagini, numerotarea fișierelor continuă de la cel mai mare număr de fișier de pe card.</p>	—

Opțiune	Descriere	📷
<b>Edit Filename</b>	Alegeți modul în care sunt denumite fișierele modificând porțiunea marcată cu gri din denumirea fișierelor de mai jos. sRGB: Pmdd0000.jpg _____ Pmdd AdobeRGB: _mdd0000.jpg _____ mdd	—
<b>Priority Set</b>	Alegeți selecția implicită ([Yes] sau [No]) pentru dialogurile de confirmare.	—
<b>dpi Setting</b>	Alegeți rezoluția pentru tipărire. [Auto]: Rezoluția pentru tipărire se selectează automat, în funcție de dimensiunea imaginii. [Custom]: Apăsați ▷ pentru a selecta o rezoluție pentru tipărire.	—
<b>Copyright Settings</b>	<p>Adăugați numele fotografului și deținătorul drepturilor de autor noilor fotografii. Numele pot avea maximum 63 de caractere.</p> <p>[Copyright Info.]: Selectați [On] pentru a include numele fotografului și deținătorului drepturilor de autor în datele Exif ale noilor fotografii.</p> <p>[Artist Name]: Introduceți numele fotografului.</p> <p>[Copyright Name]: Introduceți numele deținătorului drepturilor de autor.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin: 10px 0;"> <p>1) Selectați un caracter ② și apăsați <b>OK</b> pentru a adăuga caracterul respectiv la nume ①.</p> <p>2) Repetați pasul 1 până la introducerea completă a numelui, apoi selectați a numelui, apoi selectați [END] și apăsați <b>OK</b>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pentru a șterge un caracter, apăsați butonul <b>INFO</b> pentru a plasa cursorul în câmpul ① destinat numelui, selectați caracterul și apăsați <b>🗑️</b>.</li> </ul> </div> 	—

- OLYMPUS nu își asumă nicio responsabilitate pentru daunele provocate de eventuale dispute privind utilizarea [Copyright Settings]. Se utilizează pe propria răspundere.

Opțiune	Descriere	📷
<b>Mode</b>	Alegeți un mod de înregistrare video. Această opțiune poate fi selectată și din panoul de control direct.	61
<b>Movie+Still</b>	Alegeți [On] pentru a înregistra o fotografie la sfârșitul înregistrării video.	92
<b>Movie</b> 🗣️	Alegeți [Off] pentru înregistrări video fără sunet. Această opțiune poate fi selectată și din panoul de control direct.	62

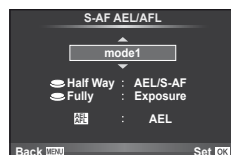
Opțiune	Descriere	
<b>Pixel Mapping</b>	Funcția pixel mapping permite camerei să verifice și să regleze dispozitivul CCD și funcțiile de procesare a imaginii.	98
<b>Exposure Shift</b>	Reglați expunerea optimă separat pentru fiecare mod de măsurare. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aceasta reduce numărul de opțiuni disponibile pentru compensarea expunerii în direcția selectată.</li> <li>• Efectele nu sunt vizibile pe ecran. Pentru a efectua ajustări obișnuite ale expunerii, executați compensarea expunerii (pag. 40).</li> </ul>	—
<b>Warning Level</b>	Selecționați nivelul de acumulatorului la care va fi afișată avertizarea .	6
<b>Level Adjust</b>	Ajustați unghiul orizontului virtual. [Reset]: Reveniți la unghiul standard setat din fabrică. [Adjust]: Setați ca orizont virtual unghiul actual al camerei.	—
<b>Touch Screen Settings</b>	Activați ecranul tactil. Selecționați [Off] pentru a dezactiva ecranul tactil.	22
<b>Eye-Fi*</b>	Activați sau dezactivați încărcarea când se utilizează un card Eye-Fi.	99

\* A se utiliza în conformitate cu reglementările locale. Când călătoriți cu avionul sau în alte locuri în care este interzisă utilizarea dispozitivelor wireless, scoateți cardul Eye-Fi din cameră sau selecționați opțiunea [Off] pentru [Eye-Fi].  
Această cameră nu este compatibilă cu modul Eye-Fi „interminabil”.

## ■ AEL/AFL

MENU → ⚙️ → → [AEL/AFL]

Puteți utiliza butonul **Fn1** sau pentru măsurare sau autofocalizare. Selecționați un mod pentru fiecare mod de focalizare.



## AEL/AFL

Mod		Funcția declanșatorului				Funcția butonului Fn1 Funcția butonului	
		Apăsare la jumătate		Apăsare completă		Când AEL/AFL este ținut apăsat	
		Focalizare	Expunere	Focalizare	Expunere	Focalizare	Expunere
S-AF	mode1	S-AF	Blocat	—	—	—	Blocat
	mode2	S-AF	—	—	Blocat	—	Blocat
	mode3	—	Blocat	—	—	S-AF	—
C-AF	mode1	Start C-AF	Blocat	Blocat	—	—	Blocat
	mode2	Start C-AF	—	Blocat	Blocat	—	Blocat
	mode3	—	Blocat	Blocat	—	Start C-AF	—
	mode4	—	—	Blocat	Blocat	Start C-AF	—
MF	mode1	—	Blocat	—	—	—	Blocat
	mode2	—	—	—	Blocat	—	Blocat
	mode3	—	Blocat	—	—	S-AF	—



## ■ **[Fn1] Function**, **[Fn2] Function**, **⊙ Function**

MENU → → → [Button Function] →

[**[Fn1] Function**]/SSiS[**[Fn2] Function**]/(**⊙ Function**)



Următoarele funcții pot fi atribuite butonului **Fn1/Fn2** sau **⊙**: Opțiunile disponibile diferă de la buton la buton.

	Compensarea expunerii poate fi reglată rotind un disc selector când se apasă un buton.
<b>AEL/AFL</b>	Apăsați butonul <b>Fn1</b> sau <b>⊙</b> pentru a bloca focalizarea și expunerea.
<b>⊙ REC</b>	Apăsați butonul pentru a începe o înregistrare video. Dacă funcția de înregistrare video nu este atribuită niciunui buton, puteți efectua înregistrări video rotind selectorul de moduri la poziția  și apăsând butonul declanșator.
<b>Preview (electronic)</b>	Diapragma este limitată la valoarea selectată când se apasă butonul (pag. 51).
	Camera măsoară balansul de alb când se apasă butonul (pag. 44).
<b>[Home] Home</b>	Prin apăsarea butonului se selectează poziția țintei AF salvate cu <b>[Home] Set Home</b> (pag. 82). Poziția inițială a țintei AF este indicată de o pictogramă <b>[HP]</b> . Apăsați din nou butonul pentru a reveni la modul țintă AF. Dacă opriți camera în timp ce este selectată poziția inițială, poziția va fi resetată.
<b>MF</b>	Apăsați butonul pentru a selecta modul focalizare manuală. Apăsați din nou butonul pentru a restabili modul AF selectat anterior.
<b>RAW</b>	Apăsați butonul pentru a comuta între modurile de înregistrare JPEG și RAW+JPEG.
<b>Test Picture</b>	Pentru a face o fotografie și a o afișa pe ecran fără să o înregistrați pe card, apăsați butonul declanșator în timp ce este apăsat butonul <b>Fn1</b> sau <b>⊙</b> .
<b>Myset1 – Myset4</b>	La realizarea fotografiilor în timp ce este apăsat butonul <b>Fn1</b> sau <b>⊙</b> sunt aplicate setările selectate pentru <b>[Reset/Myset]</b> (pag. 35).
<b>Backlit LCD</b>	Apăsați butonul <b>Fn1/Fn2</b> sau <b>⊙</b> pentru a dezactiva ecranul. Acest lucru este util când utilizați vizorul electronic. Pentru a reactiva ecranul, apăsați din nou butonul.
<b>IS Mode</b>	Ajustați setările pentru stabilizatorul de imagine.
<b>Live Guide</b>	Apăsați butonul pentru a afișa ghidurile live.
<b>Digital Tele-converter</b>	Apăsați butonul pentru a activa sau dezactiva funcția zoom digital.
<b>Off</b>	Nu se atribuie nicio funcție butonului.

## Opțiunile din meniul conectorului pentru accesorii


### OLYMPUS PENPAL Share

MENU →   

Opțiune	Descriere	
<b>Please Wait</b>	Recepționați imagini și adăugați dispozitive gazdă în agenda de adrese.	71
<b>Address Book</b>	[Address List]: Vedeti dispozitivele gazdă salvate în agenda de adrese. [New Pairing]: Adăugați un dispozitiv gazdă în agenda de adrese. [Search Timer]: Selectați intervalul de timp maxim pentru căutarea unui dispozitiv gazdă.	72
<b>My OLYMPUS PENPAL</b>	Afișează informații personale despre OLYMPUS PENPAL, cum ar fi numele, adresa și dispozitivele compatibile. Apăsăți  pentru a modifica numele dispozitivului.	72
<b>Picture Send Size</b>	Selectați dimensiunea imaginilor transmise. [Size 1: Small]: Imaginile sunt transmise la dimensiunea 640 × 480. [Size 2: Large]: Imaginile sunt transmise la dimensiunea 1920 × 1440. [Size 3: Medium]: Imaginile sunt transmise la dimensiunea 1280 × 960.	71






### OLYMPUS PENPAL Album

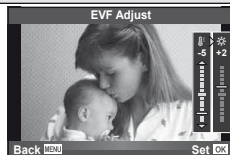
MENU →   

Opțiune	Descriere	
<b>Copy All</b>	Toate imaginile sunt copiate de pe cardul de memorie pe OLYMPUS PENPAL sau invers. Imaginile copiate sunt redimensionate conform opțiunii selectate pentru dimensiunea imaginilor la copiere.	72
<b>Reset Protect</b>	Elimină protecția tuturor imaginilor din albumul OLYMPUS PENPAL.	72
<b>Album Mem. Usage</b>	Afișează numărul de imagini stocate momentan în album și numărul de fotografii care mai pot fi stocate la mărimea [Size 2: Medium].	72
<b>Album Mem. Setup</b>	[All Erase]: Șterge toate imaginile din album. [Format Album]: Formatare album.	72
<b>Picture Copy Size</b>	Selectați dimensiunea imaginilor copiate. [Size 1: Large]: Imaginile copiate nu sunt redimensionate. [Size 2: Medium]: Imaginile sunt transmise la dimensiunea 1920 × 1440.	72

### Vizorul electronic

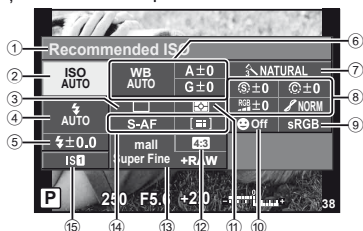
MENU →   

Opțiune	Descriere	
<b>EVF Adjust</b>	Reglați luminozitatea și temperatura culorilor pentru vizorul electronic. Temperatura culorilor selectată aici va fi utilizată și pe ecran în momentul redării. Utilizați  pentru a selecta temperatura culorilor (  ) sau luminozitatea (  ) sau  pentru a selecta o valoare între [+7] și [-7].	102



## Utilizarea super panoului de comandă

Termenul „super panou de comandă” se referă la afișajul prezentat mai jos, care prezintă setările de fotografiere împreună cu opțiunea curentă selectată pentru fiecare. Pentru a utiliza super panoul de comandă, selectați [On] pentru [Control Settings] > [SCP] (pag. 83). Pentru a alege între panoul de control direct, super panoul de comandă și alte moduri de afișare, apăsați butonul **OK** în timp ce camera este în modul de fotografiere, apoi apăsați butonul **INFO** pentru a comuta între diferitele tipuri de afișare.



### ■ Setări care pot fi modificate utilizând super panoul de comandă

- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| ① Opțiunea curentă selectată                            | Saturație RGB ..... pag. 46          |
| ② Sensibilitate ISO ..... pag. 48                       | Gradație ..... pag. 46               |
| ③ Fotografiere în rafală/ autodeclanșator ..... pag. 49 | Filtru alb-negru (F) ..... pag. 46   |
| ④ Mod bliț ..... pag. 59                                | Tonalitate imagine (T) ..... pag. 46 |
| ⑤ Controlul intensității blițului ..... pag. 60         | ⑨ Spațiu de culoare ..... pag. 85    |
| ⑥ Balans de alb ..... pag. 43                           | ⑩ Prioritate față ..... pag. 39, 82  |
| Compensarea balansului de alb ..... pag. 44             | ⑪ Mod de măsurare ..... pag. 41      |
| ⑦ Mod imagine ..... pag. 45                             | ⑫ Format imagine ..... pag. 48       |
| ⑧ Claritate (S) ..... pag. 46                           | ⑬ Mod înregistrare ..... pag. 47     |
| Contrast (C) ..... pag. 46                              | ⑭ Mod AF ..... pag. 36               |
|   | Chenar AF ..... pag. 37              |
|   | ⑮ Stabilizator imagine ..... pag. 42 |

### ! Atenție

- Nu se afișează în mod înregistrare video.

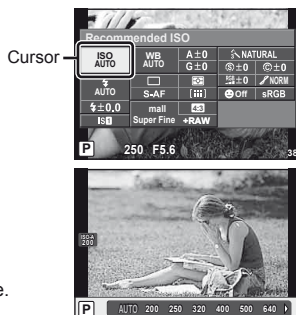
### 1 După afișarea super panoului de comandă, selectați setarea dorită utilizând $\Delta$ $\nabla$ $\leftarrow$ $\rightarrow$ și apăsați **OK**.

- De asemenea, puteți selecta setările cu ajutorul selectoarelor rotative.



### 2 Selectați o opțiune cu ajutorul $\leftarrow$ $\rightarrow$ , apoi apăsați **OK**.


- Dacă este necesar, repetați pașii 1 și 2.
- Setările selectate se aplică automat dacă nu se efectuează nicio operație timp de câteva secunde.

### 3 Apăsați la jumătate declanșatorul pentru a reveni la modul de fotografiere.



## Înregistrarea video cu butonul declanșator

Înregistrarea video se execută de obicei cu ajutorul butonului , dar poate fi utilizat și butonul declanșator dacă au fost atribuite alte funcții butoanelor **Fn1**, **Fn2** sau .

- 1 Poziționați selectorul rotativ de moduri în poziția .
- 2 Apăsăți butonul declanșator la jumătate și focalizați asupra subiectului de înregistrat.

- Când subiectul este focalizat, se aprinde indicatorul AF de confirmare.

Indicator de confirmare AF



Afișare mod       Timp disponibil pentru înregistrare

- 3 Apăsăți complet pe declanșator pentru a începe înregistrarea.

- În timp ce se înregistrează simultan video și sunet, se aprinde indicatorul **•REC**.






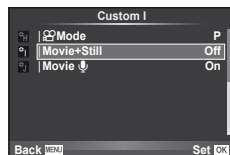
Se aprinde în roșu în timpul înregistrării      Durată totală înregistrare

- 4 Apăsăți complet pe declanșator pentru a încheia înregistrarea.

### Realizarea unei fotografii la sfârșitul înregistrării

Selecționați [On] pentru [Movie+Still] pentru a realiza o fotografie la sfârșitul înregistrării video. Această funcție este utilă dacă doriți să obțineți și o fotografie, și o înregistrare video.

- 1 Selecționați [Movie+Still] din  meniul Custom (pag. 81), fila .
- 2 Selecționați [On] și apăsați .



#### **Atenție**

- Această opțiune este disponibilă numai când utilizați declanșatorul pentru înregistrări video.

## Fotografierea cu bliț telecomandat wireless

Blițurile externe care oferă un mod telecomandat și care au fost proiectate pentru a fi utilizate cu această cameră pot fi folosite pentru fotografierea cu bliț wireless. Camera poate controla independent până la trei grupuri constând în blițul încorporat și/sau blițuri la distanță. Pentru detalii, consultați documentația furnizată cu blițul extern.

### 1 Selectați modul RC pentru blițurile externe și amplasați-le după cum doriți.

- Porniți fiecare bliț, apăsați butonul MODE și selectați modul RC.
- Selectați un canal și un grup pentru fiecare bliț.

### 2 Selectați opțiunea [On] pentru [⚡ RC Mode] din **C<sub>2</sub>** meniul fotografiere 2 (pag. 107).

- Super panoul de comandă trece în mod RC.
- Puteți alege diferite moduri de afișare a super panoului de comandă apăsând de mai multe ori butonul **INFO**.
- Selectați un mod bliț (rețineți că funcția de reducere a efectului de ochi roșii nu este disponibilă în modul RC)

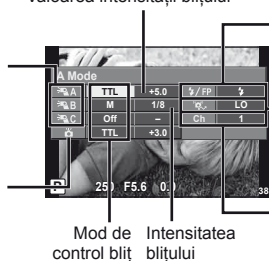
### 3 Configurați setările pentru fiecare grup în super panoul de comandă.

#### Grup

- Selectați modul de comandă pentru bliț și ajustați intensitatea blițului separat pentru fiecare grup. Pentru MANUAL, selectați intensitatea blițului.

Ajustați setările pentru blițul încorporat.

Valoarea intensității blițului



Bliț normal/bliț Super FP

- Comutați între bliț normal și bliț Super FP.

Nivel comunicare luminoasă

- Setati nivelul de comunicare luminoasă la [HI], [MID] sau [LO].

Canal

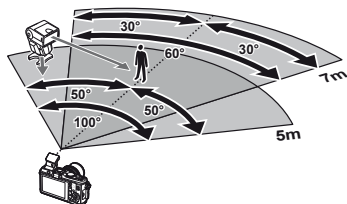
- Setati canalul de comunicare pe același canal ca și cel utilizat de bliț.

### 4 Apăsați butonul **⚡UP** pentru a deschide blițul încorporat.

- După ce v-ați asigurat că atât blițul încorporat, cât și blițurile externe sunt încărcate, faceți o fotografie de probă.

#### ■ Raza de acțiune a blițului wireless

Poziționați blițurile wireless cu senzorii îndreptați către cameră. Ilustrația alăturată arată razele aproximative la care se pot poziționa blițurile. Raza de acțiune reală variază în funcție de condițiile locale.



#### ! Atenție

- Recomandăm utilizarea unui singur grup de trei blițuri externe.
- Blițurile externe nu pot fi utilizate pentru sincronizare lentă de tip a doua perdea sau expuneri cu declanșare întârziată de peste 4 secunde.
- Dacă subiectul este prea aproape de cameră, flashurile de control emise de blițul încorporat pot afecta expunerea (acest efect poate fi atenuat prin reducerea intensității blițului încorporat, de exemplu, prin utilizarea unui difuzor de lumină).

## Sfaturi practice pentru fotografiere și alte informații

### Camera nu pornește, deși bateria se află înăuntru

#### Acumulatorul nu este încărcat complet


- Încărcați acumulatorul cu încărcătorul.

#### Acumulatorul nu poate fi folosit pentru moment din cauza temperaturii scăzute

- La temperaturi scăzute, performanțele bateriei se reduc. Scoateți acumulatorul și încălziți-l pentru o perioadă de timp în buzunar.

### Fotografierea nu se produce la apăsarea pe declanșator

#### Camera s-a oprit automat.

- Dacă nu se execută nicio operație în intervalul de timp specificat, camera intră automat în mod stand-by pentru a reduce consumul de energie.  [Sleep] (pag. 13)  
Dacă nu se execută nicio operație în intervalul de timp specificat (5 minute) după ce camera a intrat în mod stand-by, aceasta se va opri automat.

#### Blițul se încarcă

- Pe ecran se aprinde intermitent indicatorul  în timpul încărcării. Așteptați până ce nu se mai aprinde intermitent și apăsați pe declanșator.

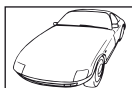
#### Imposibil de focalizat

- Camera nu poate focaliza asupra unui subiect prea apropiat de cameră sau nu îndeplinesc condițiile pentru autofocalizare (simbolul de confirmare AF va apărea intermitent pe ecran). Măriți distanța față de subiect sau focalizați asupra unui subiect cu mai mult contrast, aflat la aceeași distanță de cameră ca și subiectul principal, compuneți imaginea și fotografiați.

#### Subiecți dificil de focalizat

Focalizarea automată se poate dovedi dificilă în următoarele situații.

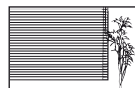
Semnul de confirmare AF se aprinde intermitent. Acești subiecți nu sunt focalizați.



Subiect cu contrast redus



Lumină excesiv de puternică în centrul cadrului

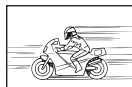


Un subiect care nu prezintă linii verticale

Semnul de confirmare AF se aprinde, dar subiectul nu este focalizat.



Subiecți aflați la distanțe diferite




Subiect aflat în mișcare rapidă




Subiect în afara zonei AF

## Reducerea zgomotului de imagine a fost activată.

- La fotografierea scenelor de noapte, viteza obturatorului este mai mică și există tendința apariției distorsiunilor de imagine. Camera activează procesarea reducerii distorsiunilor după fotografierea la viteze reduse ale obturatorului. În acest timp, nu este permisă fotografierea. Puteți dezactiva [Noise Reduct.] selectând [Off].  „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

## Data și ora nu au fost reglate.

### Camera are setările din momentul achiziționării.

- Data și ora nu au fost setate la achiziționare. Reglați data și ora înainte de a folosi camera.  „Fixarea datei și a orei” (pag. 7)


### Acumulatorul a fost scos din cameră

- Reglajele de dată și oră revin la setările de fabrică, dacă camera este lăsată fără acumulatori mai mult de o zi. Setările vor fi anulate mai repede, dacă acumulatorii au fost introduși în cameră pentru doar câteva momente. Înainte de a realiza fotografii importante, controlați dacă data și ora sunt reglate corect.

## Funcțiile setate revin la parametrii standard din fabrică

Când rotiți selectorul de moduri sau opriți camera în alt mod de fotografiere decât **P**, **A**, **S** sau **M**, funcțiile ale căror setări au fost modificate revin la setările standard din fabrică.

## Imaginea este albicioasă

Acest fenomen poate apărea dacă fotografia este făcută în condiții de contralumină totală sau parțială. Aceasta se datorează fenomenului numit lumină parazită sau urme de imagine. La compunerea imaginii evitați pe cât posibil sursele de lumină puternică. Reflexia luminii se poate produce chiar dacă sursa de lumină nu este prezentă în fotografie. Folosiți un parasolar pentru a feri obiectivul de sursa de lumină. Dacă parasolarul un are efect, protejați obiectivul cu mâna.  „Obiective interschimbabile” (pag. 100)


## Pe subiect apar puncte luminoase

Acest fenomen se datorează unor puncte de lumină deficitare pe dispozitivul de captare a imaginii. Efectuați [Pixel Mapping]. Dacă problema persistă, repetați de câteva ori funcția de procesare a imaginii (pixel mapping).












 „Pixel mapping – Controlul funcției de procesare a imaginii” (pag. 98)

## Funcții care nu pot fi selectate din meniuri










Anumite elemente nu pot fi selectate din meniuri prin folosirea blocului de săgeți.

- Elemente care nu pot fi reglate în modul fotografiere
- Elemente care nu pot fi setate din cauza unui element care a fost deja setat: Combinația între  și [Noise Reduct.] etc.

## Coduri de eroare

Indicator pe ecran	Cauză posibilă	Mod de corectare
 No card	Cardul nu a fost introdus sau nu poate fi recunoscut.	Introduceți un card sau alt card.
 Card Error	Este o problemă legată de card.	Introduceți cardul din nou. Dacă problema persistă, formatați cardul. Dacă nu poate fi formatat, nu poate fi folosit.
 Write Protect	Memorarea pe acest card este blocată.	Comutatorul de protecție la scriere al cardului este în poziția „LOCK”. Aduceți comutatorul în poziția de deblocare. (pag. 99)
 Card Full	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cardul este plin. Nu mai pot fi memorate alte fotografii și nici informații ca de exemplu programarea pentru tipărire.</li> <li>Nu mai este spațiu pe card și nu mai pot fi înregistrate alte imagini sau programări pentru tipărire.</li> </ul>	Înlocuiți cardul sau ștergeți din fișierele nedorite. Înainte de ștergere, descărcați fotografiile importante într-un calculator.
	Cardul nu poate fi citit. Cardul nu a fost probabil formatat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Selectați [Clean Card], apăsați  și opriți camera. Scoateți cardul și ștergeți aria de contact cu o cârpă moale și uscată.</li> <li>Selectați [Format] ▶ [Yes], apoi apăsați butonul  pentru a formata cardul. Formatarea cardului șterge toate datele memorate pe acesta.</li> </ul>
 No Picture	Nu sunt fotografii pe card.	Cardul nu conține fotografii. Faceți fotografii și redați-le.
 Picture Error	Fotografia selectată nu poate fi afișată pentru redare din cauza unei probleme la fotografie. Fotografia nu poate fi redată cu această cameră.	Folosiți programul de procesare de imagine pentru a vizualiza fotografia pe un calculator. Dacă nu este posibil, înseamnă că fișierul de imagine este deteriorat.
 The Image Cannot Be Edited	Fotografiile realizate cu altă cameră nu pot fi editate cu această cameră.	Folosiți programul de procesare de imagine pentru editarea fotografiei.
 Picture Error	Nu puteți transfera imagini între dispozitivele aflate în curs de transmitere sau recepționare de date.	Măriți spațiul de memorie disponibil pe care, spre exemplu, prin ștergerea imaginilor nedorite sau selectați o dimensiune mai mică pentru imaginile transmise.



Indicator pe ecran	Cauză posibilă	Mod de corectare
 °C/°F		Opriti camera și așteptați până când temperatura internă scade.
 Temperatura internă a camerei este prea ridicată. Înainte de a folosi camera, așteptați să se răcească.	Temperatura internă a camerei a crescut datorită fotografierii în rafală.	Așteptați până ce camera se închide automat. Înainte de reluarea operațiunilor, așteptați să se răcească camera.
 Battery Empty	Acumulatorul este descărcat.	Încărcați acumulatorul.
 No Connection	Camera nu este corect conectată la calculator sau la imprimantă.	Deconectați camera și reconectați-o corect.
 No Paper	Nu este hârtie în imprimantă.	Puneți hârtie în imprimantă.
 No Ink	Imprimanta a rămas fără tuș.	Înlocuiți cartușul de tuș din imprimantă.
 Jammed	Hârtia s-a înțepenit.	Scoateți hârtia blocată.
Settings Changed	Tava cu hârtie a imprimantei a fost scoasă sau imprimanta a fost acționată în timpul schimbărilor setărilor camerei.	Nu folosiți imprimanta în timpul efectuării unor setări la cameră.
 Print Error	S-a înregistrat o problemă la imprimantă și/sau cameră.	Închideți camera și imprimanta. Verificați imprimanta și remediați toate problemele înainte de a o porni din nou.
 Cannot Print	Fotografiile realizate cu alte camere nu pot fi tipărite cu această cameră.	Folosiți calculatorul pentru a le tipări.
Obiectivul este închis. Vă rugăm să extindeți obiectivul.	Obiectivul retractabil rămâne retras.	Extindeți obiectivul. (pag. 12)
Vă rugăm să verificați starea obiectivului.	A apărut o anomalie între cameră și obiectiv.	Opriti camera, verificați legătura cu obiectivul și reporniți camera.

## Curățarea și depozitarea camerei

### Curățarea camerei

Înainte de a curăța camera, închideți-o și scoateți acumulatorii.

#### Exterior:

- Ștergeți ușor cu o cârpă moale. Dacă este foarte murdară, umeziți cârpa cu o soluție de săpun moale și frecăți bine. Ștergeți camera cu o cârpă umedă și apoi uscați-o cu o cârpă uscată. Dacă ați folosit camera la plajă, folosiți o cârpă curată umezită și frecăți bine.

#### Ecranul:

- Ștergeți ușor cu o cârpă moale.

#### Obiectiv:

- Suflați praful de pe obiectiv cu o suflantă disponibilă în comerț. Ștergeți ușor obiectivul cu o hârtie specială pentru curățat obiective.

### Depozitare

- Dacă nu folosiți camera timp îndelungat, scoateți acumulatorul și cardul. Depozitați camera într-un loc răcoros, uscat și bine aerisit.
- Introduceți periodic acumulatorul și verificați funcțiile camerei.
- Eliminați praful sau alte impurități de pe suprafața camerei și capacelor posterioare înainte de a le atașa.
- Atașați capacul camerei la cameră pentru a preveni intrarea prafului, când obiectivul nu este atașat. Înainte de a depozita obiectivul, nu uitați să îi atașați capacul frontal și cel posterior.
- Curățați camera după utilizare.
- Nu depozitați împreună cu soluții pentru insecte.

### Curățarea și verificarea dispozitivului de captare a imaginii

Această cameră dispune de o funcție de eliminare a cantității de praf care împiedică praful să se depună pe senzorul de imagine și, cu ajutorul vibrațiilor cu ultrasunete, îndepărtează orice urmă de praf sau de murdărie de pe acesta. Funcția de eliminare a prafului acționează când camera este pornită.

Ea operează în același timp cu funcția pixel mapping, care controlează dispozitivul de captare a imaginii și circuitele de procesare a imaginii. În cazul în care funcția de eliminare a cantității de praf este activată la fiecare pornire a camerei, camera trebuie ținută drept pentru ca operațiunea să fie eficientă.



#### ⚠ Atenție

- Nu folosiți solvenți puternici ca benzen sau alcool, sau materiale textile tratate chimic.
- Evitați să lăsați camera în locuri cu produse chimice, deoarece există posibilitatea apariției coroziunii.
- Dacă obiectivul este murdar, pe suprafața lui se poate forma o peliculă.
- Dacă nu ați folosit-o de mult timp, verificați fiecare parte a camerei înainte de utilizare. Înainte de a realiza fotografii importante, testați-o pentru a vedea dacă funcționează corect.

### Pixel mapping – Controlul funcției de procesare a imaginii

Funcția pixel mapping permite camerei să verifice și să regleze dispozitivul CCD și funcțiile de procesare a imaginii. După folosirea monitorului sau efectuarea unor fotografii continue, așteptați câteva minute înainte de a procesa imaginea pentru a vă asigura că operațiunea se va efectua corect.

**1** Selectați [Pixel Mapping] din meniul de personalizare  (pag. 81), fila .

**2** Apăsați , apoi apăsați butonul .

- În timpul realizării operațiunii pixel mapping este afișată linia [Busy]. La terminarea operațiunii, este afișat meniul.

### **Atenție**

- Dacă închideți camera accidental în timpul derulării funcției pixel mapping, porniți din nou de la pasul 1.

## Informații de bază despre card

### Carduri compatibile

În cadrul acestui manual, toate dispozitivele de stocare sunt numite „carduri”. Următoarele tipuri de carduri de memorie SD (disponibile în comerț) pot fi utilizate cu această cameră: SD, SDHC, SDXC și Eye-Fi. Pentru ultimele informații, vizitați pagina de internet Olympus.



#### Comutatorul de protecție la scriere al cardului SD

Corpul cardului SD este prevăzut cu un comutator de protecție la scriere. Dacă aduceți comutatorul în poziția „LOCK”, nu veți putea înregistra date pe card, șterge sau formata cardul. Readuceți comutatorul în poziția care permite înregistrarea.




### **Atenție**

- Informațiile memorate pe card nu vor fi distruse complet prin formatare sau ștergere. Când nu mai aveți nevoie de el, distrugeți cardul pentru a preveni scurgerea de informații personale.
- Când utilizați cardurile Eye-Fi, respectați legile și reglementările din țara în care utilizați camera.
- În locurile în care utilizarea comunicațiilor Eye-Fi este interzisă, precum în avion, scoateți cardul Eye-Fi din cameră sau selectați pentru [Eye-Fi] (pag. 88) opțiunea [Off].
- Cardurile Eye-Fi se pot supraîncălzi în timpul utilizării.
- Când utilizați un card Eye-Fi, bateria se poate epuiza mai rapid.
- Când utilizați un card Eye-Fi, camera poate reacționa mai lent.

### Formatarea cardului

Cardurile formatare pe calculator sau cu altă cameră trebuie reformate cu această cameră înainte de utilizare.

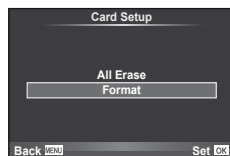
Toate informațiile memorate pe card, inclusiv imaginile protejate sunt șterse la formatarea cardului. La formatarea unui card folosit, asigurați-vă că nu sunt imagini pe care doriți să le mai păstrați pe card.

**1** Selectați [Card Setup] în meniul de fotografiere  (pag. 107).

**2** Selectați [Format].

**3** Selectați [Yes] și apăsați .

- Formatarea a fost efectuată.



## Acumulatorul și încărcătorul

- Folosiți acumulatorul Olympus cu ioni de litiu. Utilizați numai acumulatori OLYMPUS originali.
- Pentru încărcarea acumulatorilor, utilizați numai încărcătoare compatibile. Acumulatorii BLS-1 trebuie încărcăți cu BCS-1, iar acumulatorii BLS-5 cu BCS-5.
- Consumul de energie al camerei depinde de utilizare și de alte condiții.
- Acumulatorul se va descărca rapid în următoarele condiții, chiar dacă nu se fotografiază.
  - Focalizarea automată repetată prin apăsarea la jumătate a declanșatorului în mod fotografier.
  - Afișarea imaginilor pe ecran pentru o perioadă lungă de timp.
  - Camera este conectată la calculator sau imprimantă.
- În cazul în care acumulatorul este descărcat, camera se poate închide fără un avertisment prealabil privind nivelul de energie al acumulatorului.
- Acumulatorul nu este complet încărcat la achiziționare. Înainte de a folosi camera, încărcăți acumulatorul cu încărcătorul furnizat.
- Timpul de încărcare normal al acumulatorului cu încărcătorul livrat este de aproximativ 3 ore și 30 de minute (estimat).
- Nu încercați să utilizați încărcătoare care nu au fost special concepute pentru acumulatorul furnizat și nici acumulatori care nu au fost special concepuți pentru utilizarea cu încărcătorul furnizat.

### ! Atenție

- Dacă înlocuiți acumulatorul cu un alt acumulator de tip incorect, există riscul exploziei acestuia. Reciclați acumulatorul uzat conform instrucțiunilor. „Recomandări pentru utilizarea acumulatorului” (pag. 114)

## Utilizarea încărcătorului în străinătate

- Încărcătorul poate fi folosit în majoritatea prizelor de curent casnice cu tensiuni între 100V și 240V CA (50/60Hz), oriunde în lume. În funcție de țară sau de zonă, prizele de CA pot avea forme diferite și, pentru conectarea încărcătorului la priză, ar putea fi necesar un adaptor. Pentru detalii, consultați un magazin de specialitate sau o agenție de turism.
- Nu folosiți adaptoare de călătorie procurate din comerț, deoarece este posibilă funcționarea defectuoasă a încărcătorului.

## Obiective interschimbabile

Alegeți obiectivul în funcție de scena fotografiată și de scopul fotografierii. Utilizați obiective concepute exclusiv pentru sistemul Four Thirds și care poartă emblema M. ZUIKO sau simbolul ilustrat în dreapta. Cu ajutorul unui adaptor, puteți utiliza și obiective de tip Four Thirds sau OM.



### ! Atenție

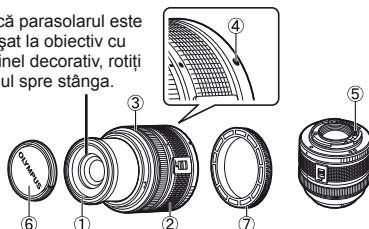
- În momentul în care atașați sau scoateți capacul camerei și obiectivul camerei, țineți carcasa obiectivului camerei îndreptat în jos. Aceasta previne intrarea prafului sau a altor elemente străine în interiorul camerei.
- Nu scoateți capacul camerei și nu atașați obiectivul în locuri cu praf.
- Nu îndreptați spre soare obiectivul atașat la cameră. Aceasta poate provoca disfuncționalități ale camerei sau chiar incendiu din cauza efectului de concentrare prin obiectiv a razelor soarelui.
- Aveți grijă să nu pierdeți capacul camerei sau cel al obiectivului.

## Specificații obiectiv M.ZUIKO DIGITAL

### ■ Denumirea părților componente

- ① Filet pentru atașarea filtrului
- ② Inel zoom (numai la obiective zoom)
- ③ Inel de focalizare
- ④ Marcaje index pe carcasă
- ⑤ Contacte electrice
- ⑥ Capac anterior
- ⑦ Capac posterior

Dacă parasolarul este atașat la obiectiv cu un inel decorativ, rotiți inelul spre stânga.



### ■ Combinații între camere și obiective

Obiectiv	Camera	Atașare	AF	Mod de
Obiectiv Micro Four Thirds	Camera cu sistem Micro Four Thirds	Da	Da	Da
Obiectiv Four Thirds		Atașarea este posibilă cu ajutorul unui adaptor	Da <sup>*1</sup>	Da
Obiective OM		Nu	Da <sup>*2</sup>	
Obiectiv Micro Four Thirds	Camera cu sistem Four Thirds	Nu	Nu	Nu

\*1 [C-AF] și [C-AF+TR] din [AF Mode] nu pot fi utilizate.

\*2 Măsurarea precisă nu este posibilă.

### ■ Specificații principale

Elemente	14 – 42 mm II R	17 mm	40 – 150 mm R	14 – 150 mm
Montură	Montură Micro Four Thirds			
Distanța focală	14 – 42 mm	17 mm	40 – 150 mm	14 – 150 mm
Diaphragma maximă	f/3.5 – 5.6	f/2.8	f/4.0 – 5.6	f/4.0 – 5.6
Unghiul imaginii	75° – 29°	64,9°	30,3° – 8,2°	75° – 8,2°
Configurația obiectivului	7 grupuri, 8 lentile	4 grupuri, 6 lentile	10 grupuri, 13 lentile	11 grupuri, 15 lentile
	Înveliș cu peliculă multistratificată			
Controlul diafragmei	f/3.5 – 22	f/2.8 – 22	f/4.0 – 22	f/4.0 – 22
Distanțe fotografieri (Distanța focală)	• 0,25 m – ∞ (14 – 19 mm) • 0,3 m – ∞ (20 – 42 mm)	0,2 m – ∞	0,9 m – ∞	0,5 m – ∞
Reglarea focalizării	Comutare AF/MF			
Greutate (fără parasolar și capac)	115 g	71 g	190 g	260 g
Dimensiuni (Diametru max. × lungime totală)	ø56,5×50 mm	ø57×22 mm	ø63,5×83 mm	ø63,5×83 mm
Diametrul filetului pentru montarea filtrului	37 mm	37 mm	58 mm	58 mm

### ! Atenție

- Marginile fotografiilor pot ieși tăiate, dacă este folosit mai mult de un filtru sau dacă este folosit un filtru gros.

## Accesorii principale

### Adaptor montură

Adaptorul pentru montură permite utilizarea altor tipuri de obiective decât cele pentru standardul Micro Four Thirds.

#### ■ Adaptor pentru obiective Four Thirds (MMF-2)

Această cameră necesită un adaptor MMF-2 pentru obiective Four Thirds pentru a atașa obiective Four Thirds. Este posibil ca anumite funcții, precum autofocalizarea, să nu fie disponibile.

#### ■ Adaptor OM (MF-2)

Cu ajutorul acestuia, puteți utiliza obiectivele OLYMPUS OM. Focalizarea și diafragma trebuie reglate manual. Se poate utiliza funcția de stabilizare a imaginii. Introduceți distanța focală a obiectivului utilizat în cadrul setărilor privind stabilizarea imaginii.

### Cablu de comandă la distanță (RM-UC1)

Utilizați acest cablu atunci când și cea mai mică mișcare a camerei poate produce imagini neclare, ca de exemplu în cazul fotografierii macro sau „bulb”. Cablul de comandă la distanță se atașează la conectorul USB al camerei.

### Lentile de conversie

Lentile de conversie se atașează la obiectivul camerei pentru a obține rapid efecte ochi de pește sau fotografiere macro. Pentru informații despre lentilele ce pot fi utilizate, consultați pagina web OLYMPUS.

- Utilizați adaptorul corespunzător pentru modul **SCN** (📷, 📷 sau 📷).

### Macro arm light (MAL-1)

Utilizat pentru iluminarea unui subiect în cazul fotografierii macro, chiar și la distanțe la care ar apărea fenomenul de vinietare la utilizarea blițului.

### Microfon (SEMA-1)

Produce înregistrări de o calitate mai înaltă decât microfonul încorporat al camerei. Microfonul poate fi amplasat la distanță față de cameră pentru a evita înregistrarea sunetelor din mediul înconjurător sau zgomotul vântului. În funcție de scopul înregistrării, pot fi utilizate și alte microfoane disponibile în comerț (alimentate prin intermediul unei mini-fișe stereo ø3,5mm).

### Vizor electronic (VF-2)



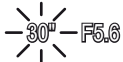
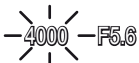
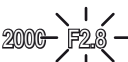
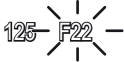
Vizorul electronic poate fi utilizat pentru a vedea imaginea fotografiată. Acesta este util când vă aflați într-un loc cu lumină puternică, precum în lumina soarelui, unde imaginea de pe ecranul LCD este dificil de văzut.

### Grip cameră

Gripul camerei poate fi înlocuit. Pentru a demonta gripul, desfaceți șurubul de fixare.












## Afișarea avertizărilor privind expunerea

Dacă nu se poate obține expunerea optimă când se apasă declanșatorul la jumătate, indicatorul se va aprinde intermitent pe ecran.



Mod fotografieri	Exemplu de afișare avertisment (intermitent)	Statut	Măsură
P		Subiectul este prea întunecat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Măriți valoarea ISO.</li> <li>Utilizați blițul.</li> </ul>
		Subiectul este prea luminos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reduceți valoarea ISO.</li> <li>Utilizați un filtru ND disponibil în comerț (pentru ajustarea cantității de lumină).</li> </ul>
A		Subiectul este subexpus.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reduceți valoarea diafragmei.</li> <li>Măriți valoarea ISO.</li> </ul>
		Subiectul este supraexpus.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Măriți valoarea diafragmei.</li> <li>Reduceți sensibilitatea ISO sau utilizați un filtru ND disponibil în comerț (pentru ajustarea cantității de lumină).</li> </ul>
S		Subiectul este subexpus.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reduceți viteza obturatorului.</li> <li>Măriți valoarea ISO.</li> </ul>
		Subiectul este supraexpus.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Măriți viteza obturatorului.</li> <li>Reduceți sensibilitatea ISO sau utilizați un filtru ND disponibil în comerț (pentru ajustarea cantității de lumină).</li> </ul>

- Valoarea deschiderii în momentul afișării intermitente depinde de tipul de obiectiv și de lungimea focală a obiectivului.

## Modurile bliț care pot fi setate în modul fotografiere

Mod fotografiere	Super panoul de comandă	Mod bliț	Sincronizare bliț	Condiții pentru declanșarea blițului	Limită viteză obturator
P/A	 <b>AUTO</b>	Bliț automat	Prima perdea	Declanșare automată în condiții de întuneric/contralumină*	1/30 sec. – 1/180 sec.
		Bliț automat (eliminarea efectului de ochi roșii)			
		Bliț de umplere		Declanșare întotdeauna	30 sec. – 1/180 sec.
		Bliț dezactivat	—	—	—
	 <b>SLOW</b>	Sincronizare lentă (eliminarea efectului de ochi roșii)	Prima perdea	Declanșare automată în condiții de întuneric/contralumină*	60 sec. – 1/180 sec.
	 <b>SLOW</b>	Sincronizare lentă (prima perdea)			
	 <b>SLOW2</b>	Sincronizare lentă (a doua perdea)	A doua perdea		
S/M		Bliț de umplere	Prima perdea	Declanșare întotdeauna	60 sec. – 1/180 sec.
		Bliț de umplere (eliminarea efectului de ochi roșii)			
		Bliț dezactivat	—	—	—
	 <b>2nd-C</b>	Bliț de umplere/ Sincronizare lentă (a doua perdea)	A doua perdea	Declanșare întotdeauna	60 sec. – 1/180 sec.

\* Dacă blițul este setat în modul super FP, înainte ca acesta să se declanșeze, este detectată lumina de fundal cu o durată mai lungă decât pentru blițul normal.

-  **AUTO**,  poate fi setat în modul **AUTO**.

### Distanța minimă

Obiectivul poate provoca umbre asupra unui subiect prea apropiat de cameră, cauzând efectul de vinieta sau subiectul poate apărea foarte luminat chiar și la intensitatea minimă a blițului.

Obiectiv	Distanța aproximativă la care apare efectul de vinieta
14 – 42 mm	0,5 m
17 mm	0,25 m
40 – 150 mm	1,0 m
14 – 150 mm	Blițul nu poate fi utilizat

- Pentru a evita vinieta, utilizați un bliț extern opțional. Pentru a evita supraexpunerea imaginilor, selectați modul **A** sau **M** și selectați un număr f mai mare sau reduceți sensibilitatea ISO.



## Sincronizarea blițului și viteza obturatorului

Mod fotografiere	Sincronizare bliț	Limita superioară a intervalului de sincronizare <sup>*1</sup>	Sincronizare fixă la declanșarea blițului <sup>*2</sup>
<b>P</b>	1/ (distanța focală a obiectivului × 2) sau momentul sincronizării, în funcție de cel care este mai lent	1/180	1/60
<b>A</b>			
<b>S</b>	Viteza setată a obturatorului		
<b>M</b>		—	

\*1 Se poate modifica utilizând meniul: 1/60 – 1/180 [⚡ X-Sync.]: „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

\*2 Se poate modifica utilizând meniul: 30 – 1/180 [⚡ Slow Limit.]: „Personalizarea setărilor camerei” (pag. 81)

## Fotografierea cu bliț extern

Cu această cameră puteți folosi unul dintre blițurile externe comercializate separat, pentru a avea la dispoziție un bliț adecvat cerințelor dvs. Blițurile externe comunică cu camera și vă permit să controlați modurile de fotografiere cu bliț cu diferite moduri de control ale blițului, precum TTL-AUTO și Super FP.

Blițurile externe compatibile cu aceasta cameră pot fi atașate la cameră folosind papucul de conectare al camerei. De asemenea, blițul poate fi atașat la mufa pentru bliț a camerei, utilizând un cablu de legătură (opțional). Consultați și documentația furnizată cu blițul extern.

### Funcții disponibile cu bliț extern

Bliț opțional	Mod de control bliț	GN (valoare de referință) (ISO100)	Mod RC
<b>FL-50R</b>	TTL-AUTO, AUTO, MANUAL,	GN50 (85 mm*) GN28 (24 mm*)	✓
<b>FL-36R</b>	FP TTL AUTO, FP MANUAL	GN36 (85 mm*) GN20 (24 mm*)	✓
<b>FL-300R</b>	TTL-AUTO, MANUAL	GN20 (28 mm*)	✓
<b>FL-14</b>	TTL-AUTO, AUTO, MANUAL	GN14 (28 mm*)	—
<b>RF-11</b>	TTL-AUTO, MANUAL	GN11	—
<b>TF-22</b>		GN22	—

Distanța focală a obiectivului care poate fi utilizată (calculată în raport cu un aparat foto cu peliculă de 35 mm).

## Mod de înregistrare și dimensiune fișier/număr fotografii

Dimensiunea de fișier din tabel este o valoare aproximativă pentru fișierele cu format al imaginii 4:3.

Tip înreg.	Număr de pixeli (Pixel Count)	Comprimare	Formatul fișierului	Dimensiunea fișierului (MB)	Numărul fotografiilor care pot fi memorate*1
RAW	4032×3024	Comprimare fără pierdere de informații	ORF	Aprox. 13,8	55
<b>L</b> SF		1/2.7		Aprox. 8,4	102
<b>L</b> F		1/4		Aprox. 5,9	146
<b>L</b> N		1/8		Aprox. 2,7	322
<b>L</b> B		1/12		Aprox. 1,8	480
<b>M</b> SF	3200×2400	1/2.7	JPEG	Aprox. 5,6	155
<b>M</b> F		1/4		Aprox. 3,4	257
<b>M</b> N		1/8		Aprox. 1,7	508
<b>M</b> B		1/12		Aprox. 1,2	753
<b>S</b> SF		1/2.7		Aprox. 3,2	271
<b>M</b> F	2560×1920	1/4		Aprox. 2,2	398
<b>M</b> N		1/8		Aprox. 1,1	782
<b>M</b> B		1/12		Aprox. 0,8	1.151
<b>S</b> SF		1/2.7		Aprox. 1,8	476
<b>M</b> F		1/4		Aprox. 1,3	701
<b>M</b> N	1920×1440	1/8		Aprox. 0,7	1.356
<b>M</b> B		1/12		Aprox. 0,5	1.968
<b>S</b> SF		1/2.7		Aprox. 1,3	678
<b>M</b> F		1/4		Aprox. 0,9	984
<b>M</b> N		1/8		Aprox. 0,5	1.906
<b>M</b> B	1600×1200	1/12	Aprox. 0,4	2.653	
<b>S</b> SF		1/2.7	Aprox. 0,9	1.034	
<b>S</b> F		1/4	Aprox. 0,6	1.488	
<b>S</b> N		1/8	Aprox. 0,4	2.773	
<b>S</b> B		1/12	Aprox. 0,3	3.813	
<b>S</b> SF	1024×768	1/2.7	Aprox. 0,6	1.564	
<b>S</b> F		1/4	Aprox. 0,4	2.260	
<b>S</b> N		1/8	Aprox. 0,3	4.068	
<b>S</b> B		1/12	Aprox. 0,2	5.547	
<b>S</b> SF		1/2.7	Aprox. 0,3	3.589	
<b>S</b> F	640×480	1/4	Aprox. 0,2	5.085	
<b>S</b> N		1/8	Aprox. 0,2	7.627	
<b>S</b> B		1/12	Aprox. 0,1	10.170	

\*1 În cazul unui card SD de 1GB.

### ⚠️ Atenție

- Numărul fotografiilor care mai pot fi realizate se poate schimba în funcție de subiect, de existența unei programări pentru tipărire și de alți factori. În anumite cazuri, numărul fotografiilor care mai pot fi realizate afișat pe ecran nu se schimbă chiar dacă fotografiați sau ștergeți imagini memorate.
- Dimensiunea actuală a fișierului variază în funcție de subiect.
- Numărul maxim de fotografii ce pot fi stocate afișat pe ecran este 9.999.
- Pentru detalii despre timpul disponibil pentru înregistrare, consultați pagina web Olympus.













## Lista meniurilor

\*1: Se poate adăuga la [Myset].








\*2: Opțiunea standard poate fi restabilită selectând [Full] pentru [Reset].

\*3: Opțiunea standard poate fi restabilită selectând [Basic] pentru [Reset].

### Meniu fotografiere

Filă meniu	Funcție	Standard	*1	*2	*3			
	Card Setup	—				65, 99		
	Reset/Myset	—		✓		35		
	Mod imagine	 Natural	✓	✓	✓	45		
		Still Picture	 N	✓	✓	✓	47	
		Video	AVCHD FullHD 					
	Image Aspect	4:3	✓	✓	✓	48		
		Stabilizatorul de imagine		✓	✓	✓	49	
	Bracketing	AE BKT	Off				42	
		WB BKT	A – B	Off				57
			G – M	Off				57
		FL BKT	Off	✓	✓	✓	58	
		ISO BKT	Off				58	
	ART BKT	Off				58		
	Multiple Exposure	Frame	Off		✓	✓	56	
		Auto Gain	Off					
		Overlay	Off					
			±0,0	✓	✓	✓	60	
		Mod RC	Off	✓	✓	✓	93	
	Digital Tele-converter	Off	✓	✓	✓	58		

### Meniu redare

Filă meniu	Funcție	Standard	*1	*2	*3		
		Start	—			66	
		BGM	Melancholy		✓		✓
		Effect	Fade		✓		✓
		Slide	All		✓		✓
		Slide Interval	3 sec		✓		
		Movie Interval	Short		✓		
			On		✓	✓	65
Edit	Sel. Image	RAW Data Edit	—			67	
		JPEG Edit	—			67	
	Image Overlay		—			68	
		—				68	
		—				76	
	Reset Protect	—				65	

## Ț Meniul de configurare

Fișă meniu	Funcție	Standard	*1	*2	*3		
Ț		—				7	
	*	—		✓		80	
		$\pm 0$ , $\pm 0$ , Vivid		✓	✓	80	
	Rec View	5 sec	✓	✓	✓	80	
	/  Menu Display	Menu Display	Off		✓		80
		Menu Display	Off				
Firmware	—					80	

\* Setările diferă în funcție de țara de unde a fost achiziționată camera.

## Meniu personalizare

Fișă meniu	Funcție	Standard	*1	*2	*3			
	AF/MF							
	AF Mode	Still Picture Video	S-AF C-AF	✓	✓	✓	81	
	Full-time AF		Off	✓	✓	✓		
	AF Area			✓	✓	✓		
	Set Up	Spiral			✓	✓		
	Reset Lens	On			✓	✓		
	Bulb Focusing	On			✓	✓		
	Focus Ring			✓	✓	✓	82	
	MF Assist	Off		✓	✓			
	Set Home				✓	✓		
	AF Illuminat.	On		✓	✓	✓		
	Face Priority			✓	✓			
	Button/dial							
	AEL/AFL	S-AF C-AF MF	mode1 mode2 mode1	✓	✓	✓	82	
	AEL/AFL Memo	On		✓	✓	✓		
	Button Function	Fn1 Function						
		Fn2 Function						
		Function	REC		✓	✓		✓
		Function						
		Function						
Dial Function	P	: Ps : Ps						
	A	: FNo. : FNo.						
	S	: Shutter : Shutter						
	M	: Shutter : FNo.	✓	✓				
	Menu	: /Value :						
Dial Direction	Function	: Prev/Next :						
Expunere	Dial1		✓	✓				
Menu	Dial1							
Lock	Off		✓	✓				
Release								
RIs Priority S	Off		✓	✓	✓	83		
RIs Priority C	On		✓	✓	✓			

Fișă meniuri	Funcție	Standard	*1	*2	*3		
	Disp./						
	HDMI	HDMI Out	1080i		✓		83
		HDMI Control	Off				
	Video Out*		—		✓		
	/Info Settings	Info	Image Only, Overall	✓	✓	✓	
		LV-Info	Image Only,	✓	✓		
		Settings	25, Calendar	✓	✓		
	Control Settings	iAUTO	Live Guide		✓		
		P/A/S/M	Live Control		✓		
		ART	Art Menu		✓		
		SCN	Scene Menu		✓		
	Picture Mode Settings		On	✓	✓		
	Histogram Settings	Highlight	255		✓		
		Shadow	0				
	Mode Guide		On		✓		
	Live View Boost		Off	✓	✓	✓	
	ART LV Mode		mode1		✓		
	Close Up Mode		mode1		✓		
	Info Off		10 sec	✓	✓	✓	
	Backlit LCD		Hold	✓	✓	✓	
Sleep		1 min	✓	✓	✓		
		On	✓	✓	✓		
Volum		3		✓			
USB Mode		Auto		✓	✓		
	Exp.//ISO						
	EV Step		1/3EV	✓	✓	✓	
	Mod de			✓	✓	✓	
	AEL Metering		Auto	✓	✓	✓	
	ISO		Auto	✓	✓	✓	
	ISO Step		1/3EV	✓	✓	✓	
	ISO-Auto Set		High Limit: 1600 Default: 200	✓	✓	✓	
	ISO-Auto		P/A/S	✓	✓	✓	
	Bulb Timer		8 min	✓	✓	✓	
Anti-Shock [		Off	✓	✓	✓		
	Custom						
	X-Sync.		1/180	✓	✓	✓	
	Slow Limit		1/60	✓	✓	✓	
	+		Off	✓	✓	✓	
	/Color/WB						
	Noise Reduct.		Auto	✓	✓	✓	
	Noise Filter		Standard	✓	✓	✓	
	WB		Auto	A:0, G:0	✓	✓	
	All	All Set	—		✓		
		All Reset	—		✓		
Keep Warm Color		On	✓	✓	✓		

\* Setările diferă în funcție de țara de unde a fost achiziționată camera.

Fișă meniù	Funcție	Standard	*1	*2	*3		
	+WB	Off	✓	✓	✓	85	
	Color Space	sRGB	✓	✓	✓		
	Shading Comp.	Off	✓	✓	✓		
	Set	—	✓	✓	✓	86	
	Pixel Count	Mediu Mic	2560×1920 1280×960	✓	✓		✓
	Record/Erase						
	Quick Erase	Off	✓	✓	✓	86	
	RAW+JPEG Erase	RAW+JPEG	✓	✓	✓		
	File Name	Auto		✓			87
	Edit Filename	Off		✓			
	Priority Set	No		✓	✓		
	dpi Setting	Auto		✓			
	Copyright Settings	Copyright Info. Artist Name Copyright Name	Off — —		✓  		
	Video						
	Mode	<b>P</b>		✓	✓	87	
	Movie+Still	Off	✓	✓	✓		
	Movie	On	✓	✓	✓		
	Utility						
	Pixel Mapping	—				88	
	Exposure Shift		±0	✓	✓		✓
	Warning Level	±0			✓		
	Level Adjust	—			✓		
	Touch Screen Settings	On		✓			
	Eye-Fi	Off			✓		✓

## Meniu conector accesorii

Fișă meniù	Funcție	Standard	*1	*2	*3		
	OLYMPUS PENPAL Share						
	Please Wait	—				71, 90	
	Address Book	Address List	—				90
		Search Timer	30 sec		✓		
		New Pairing	—				
	My OLYMPUS PENPAL	—					
Picture Send Size	Size 1: Small			✓			
	OLYMPUS PENPAL Album						
	Copy All	—				90	
	Reset Protect	—					
	Album Mem. Usage	—					
	Album Mem. Setup	—					
	Picture Copy Size	Size 2: Medium			✓		
	Electronic Viewfinder						
	EVF Adjust	±0,  ±0		✓	✓	90	

## Specificații tehnice

### Camera

<b>Tip produs</b>	
Tip produs	Cameră digitală cu sistem de obiective interschimbabile
Obiectiv	M.Zuiko Digital, sistem de obiective Micro Four Thirds
Montură obiectiv	Montură Micro Four Thirds
Distanță focală echivalentă pe o cameră cu film de 35 mm	Aprox. de două ori distanța focală a obiectivului
<b>Dispozitiv captare imagine</b>	
Tip produs	Senzor 4/3" live MOS
Nr. total de pixeli	Aprox. 13.060.000 pixeli
Nr. efectiv pixeli	Aprox. 12.300.000 pixeli
Dimensiune ecran	17,3 mm (orizontal) × 13,0 mm (vertical)
Format imagine	1,33 (4:3)
<b>Afișare live</b>	
Senzor	Folosește un senzor Live MOS
Câmp vizual	100%
<b>Indicație</b>	
Tip produs	Ecran organic electroluminescent de 3 in, ecran tactil
Nr. total pixeli	Aprox. 610.000 puncte (format 3:2)
<b>Obturator</b>	
Tip produs	Obturator focal plan computerizat
Obturator	1/4000 – 60 sec., fotografiere Bulb
<b>Autofocalizare</b>	
Tip produs	Sistem Imager de determinare a contrastului
Puncte focalizare	35 puncte
Selectarea punctului de focalizare	Auto, Opțional
<b>Controlul expunerii</b>	
Sistem de măsurare	Sistem de măsurare TTL (măsurare Imager) Măsurare digitală ESP/Măsurare centrată aproximativă/Măsurare la punct
Interval de măsurare	EV-1 – 18 (Măsurare digitală ESP/Măsurare centrată aproximativă/ Măsurare la punct)
Moduri de fotografiere	<b>i</b> AUTO: iAUTO/ <b>P</b> : Program AE (se pot modifica parametrii programului)/ <b>A</b> : Prioritate pentru deschiderea diafragmei AE/ <b>S</b> : Prioritate pentru viteza obturatorului AE/ <b>M</b> : Manual/ <b>ART</b> : Filtru artistic/ <b>SCN</b> : Scenă/ <b>GG</b> : Video
Sensibilitate ISO	200 – 12800 (intervale de 1/3, 1 EV)
Compensarea expunerii	±3EV (intervale 1/3, 1/2, 1 EV)
<b>Senzor balans</b>	
Tip produs	Dispozitiv captare imagine
Setare mod	WB automat/presetat (6 setări)/WB personalizat/WB prin simplă apăsare
<b>Înregistrare</b>	
Memorie	Card SD/SDHC/SDXC/Eye-Fi
Sistem de înregistrare	Înregistrare digitală, format JPEG (în concordanță cu Regulamentul pentru arhitectura fișierelor pentru camere foto (DCF)), RAW Data, MP
Standarde aplicabile	Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge
Sunet pentru fotografii	Format Wave
Video	AVI Motion JPEG/AVCHD
Audio	PCM 48kHz/Dolby Digital
<b>Redare</b>	
Mod redare	Redare un singur cadru/Redare mărită/Afișare tip index/Afișare tip calendar

Mod de acționare	
Mod declanșare	Fotografiere un singur cadru/Fotografiere în rafală/Autodeclanșator
Fotografierea în rafală	3 cadre/sec.
Autodeclanșator	Timp de declanșare: 12 sec., 2 sec.
Bliț	
Număr ghid	10 (ISO200)
Mod de control bliț	TTL-AUTO (mod bliț preliminar TTL)/MANUAL
Viteza de sincronizare	1/180 sec. sau mai puțin
Conector extern	
Multiconector (conector USB, conector AV)/Miniconector HDMI (Tip C)/Conector accesorii	
Alimentare energie	
Acumulator	Acumulator Li-ion ×1
Dimensiuni/greutate	
Dimensiuni	122,0 mm (L) × 69,1 mm (Î) × 34,3 mm (A) (fără proeminențe)
Greutate	Aprox. 369 g (inclusiv acumulatorul și cardul de memorie)
Mediul de operare	
Temperatură	0° C – 40° C (funcționare)/-20° C – 60° C (depozitare)
Umiditate	30% – 90% (funcționare)/10% – 90% (depozitare)

HDMI, sigla HDMI și High-Definition Multimedia Interface sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale HDMI Licensing LLC.



## Acumulator/încărcător

### ■ Acumulator Li-ion

MODEL	BLS-1 (PS-BLS1)	BLS-5
Tip produs	Acumulator reîncărcabil litiu-ion	
Tensiune nominală	7,2 V CC	
Capacitate nominală	1.150 mAh	
Nr. de încărcări și descărcări	Aprox. 500 (variază în funcție de condițiile de utilizare)	
Temperatura ambientală	0° C – 40° C (încărcare)	
Dimensiuni	Aprox. 35,5 mm (L) × 12,8 mm (Î) × 55 mm (A)	
Greutate	Aprox. 46 g	Aprox. 44 g

### ■ Încărcător Li-ion

MODEL	BCS-1 (PS-BCS1)	BCS-5
Putere consumată nominală	100 V – 240 V CA (50/60 Hz)	
Putere de ieșire	8,35 V CC, 400 mA	
Timp de încărcare	Aprox. 3 ore și 30 de minute (la temperatura camerei)	
Temperatura ambientală	0° C – 40° C (funcționare)/ -20° C – 60° C (depozitare)	
Dimensiuni	Aprox. 62 mm (L) × 38 mm (Î) × 83 mm (A)	
Greutate (fără cablu de c.a.)	Aprox. 72 g	Aprox. 70 g

- Cablul de c.a. furnizat cu acest dispozitiv este destinat exclusiv utilizării cu acest dispozitiv și nu se poate folosi cu alte echipamente. Nu utilizați cabluri de la alte dispozitive pentru acest produs.

SPECIFICAȚIILE POT FI MODIFICATE FĂRĂ NOTIFICARE PREALABILĂ SAU ALTE OBLIGAȚII DIN PARTEA PRODUCĂTORULUI.



## MĂSURI DE SIGURANȚĂ



## ATENȚIE

PERICOL DE ELECTROCUTARE  
NU DESCHIDEȚI

ATENȚIE: PENTRU A REDUCE RISCUL DE ELECTROCUTARE, NU SCOATEȚI CAPACUL (SAU PARTEA POSTERIOARĂ). COMPONENTELE INTERNE NU SUNT DESTINATE UTILIZATORULUI. CONSULTAȚI PERSONALUL CALIFICAT OLYMPUS.



Semnul exclamării într-un triunghi vă atrage atenția asupra unor instrucțiuni de folosire sau de întreținere aflate în documentația livrată cu acest produs.



PERICOL

Dacă produsul este folosit fără respectarea informațiilor aflate sub acest simbol, se pot provoca răni serioase sau chiar moartea.



AVERTISMENT

Dacă produsul este folosit fără respectarea informațiilor aflate sub acest simbol, se pot provoca răni serioase sau chiar moartea.



ATENȚIE

Dacă produsul este folosit fără respectarea informațiilor aflate sub acest simbol, se pot produce răni, deteriorarea echipamentului sau pierderea de informații.

## AVERTISMENT!

PENTRU A EVITA RISCUL DE INCENDII SAU ELECTROCUTARE, NU DEMONTAȚI, NU ADUCEȚI ACEST PRODUS ÎN CONTACT CU APA ȘI NU LUCRAȚI ÎNTR-UN MEDIU EXCESIV DE UMED.

## Prevederi generale

**Citiți toate instrucțiunile** – Înainte de a folosi produsul, citiți toate instrucțiunile de utilizare. Păstrați toate manualele de utilizare și documentația pentru consultări ulterioare.

**Curățarea** – Scoateți din priză aparatul înainte de a-l curăța. Folosiți doar o cârpă uscată pentru a-l curăța. Nu folosiți niciodată un aspirator pe bază de lichid sau aerosoli, ori solvenți organici pentru a curăța acest produs.

**Accesorii** – Pentru siguranța dumneavoastră și pentru a preveni deteriorarea produsului, folosiți numai accesoriile recomandate de Olympus.

**Apă și umezeală** – Pentru protecția produselor cu design rezistent la apă, citiți secțiunile referitoare la rezistența la apă.

**Amplasarea** – Pentru a evita deteriorarea aparatului, fixați-l pe un trepid stabil, stativ sau alt dispozitiv de prindere.

**Sursa de curent** – Conectați acest produs numai la sursa de curent descrisă pe eticheta produsului.

**Obiecte străine** – Pentru a evita rănirea, nu introduceți niciodată obiecte metalice în interiorul produsului.

**Căldură** – Nu folosiți și nu țineți niciodată acest produs în apropierea unei surse de căldură

precum calorifere, radiatoare, sobe sau orice alte echipamente sau dispozitive generatoare de căldură, inclusiv amplificatoare audio.

### Recomandări pentru utilizarea produsului

#### ⚠️ AVERTISMENT

- **Nu folosiți camera în apropierea gazelor inflamabile sau explozibile.**
- **Nu fotografiați cu bliț și LED persoane (bebeluși, copii mici) de la distanță mică.**  
Trebuie să vă aflați la cel puțin 1 m față de fața subiectului. Declanșarea blițului foarte aproape de subiect poate provoca tulburări momentane ale vederii.

- **Țineți bebelușii și copiii mici departe de cameră.**

Nu lăsați niciodată camera la îndemâna copiilor mici sau a bebelușilor, pentru a preveni următoarele situații periculoase care pot genera vătămări grave:

- Ștrangularea cu șnurul camerei.
- Înghițirea accidentală a acumulatorului, a cardului sau a altor elemente de mici dimensiuni.

- Declanșarea accidentală a blițului în proprii ochi sau cei ai altui copil.
- Rănirea accidentală cu părțile mobile ale camerei.
- **Nu vă uitați la soare sau în lumină puternică prin cameră.**
- **Nu folosiți și nu țineți camera în locuri cu praf sau umede.**
- **Nu acoperiți blițul cu mâna în timpul declanșării lui.**

## ⚠️ ATENȚIE

- **Oprii camera imediat ce simțiți un miros neobișnuit sau fum în jurul ei.**

Nu scoateți niciodată acumulatorii cu mâinile neprotejate, deoarece există pericolul să vă ardeți.

- **Nu țineți și nu utilizați niciodată camera cu mâinile ude.**
- **Nu luați camera în locuri supuse unor temperaturi extrem de ridicate.**

În caz contrar, anumite componente se pot deteriora și, în anumite condiții, camera poate lua foc.

Nu folosiți încărcătorul dacă este acoperit (de ex. cu o pătură). Aceasta ar putea produce supraîncălzire și incendiu.

- **Utilizați camera cu grijă pentru a evita arderea componentelor.**

Prin supraîncălzirea unor elemente metalice ale camerei, se poate produce arderea unor piese. Acordați atenție următoarelor situații:

- La folosirea continuă pe o perioadă mai lungă de timp, camera se încălzește. Dacă țineți camera mai mult timp în acest stadiu, se poate arde.
- În locuri cu temperaturi extrem de joase, temperatura camerei poate fi inferioară temperaturii mediului. Dacă este posibil, purtați mănuși când folosiți camera în condiții de temperatură joasă.
- **Fiți atent la șnur.**  
Fiți atent la șnur, când aveți camera la dumneavoastră. Se poate agăța ușor de alte obiecte și poate provoca daune grave.

## Recomandări pentru utilizarea acumulatorului

Respectați următoarele indicații pentru a evita scurgerea, supraîncălzirea, arderea, explozia acumulatorilor sau provocarea de scurt-circuite sau incendii.

## ⚠️ PERICOL

- Această cameră folosește un acumulator litiu-ion recomandat de Olympus. Încărcați acumulatorul cu încărcătorul specificat. Nu folosiți alte încărcătoare.
- Nu încălziți și nu aruncați în foc acumulatorii.

- Aveți grijă când transportați sau depozitați acumulatorii pentru a evita contactul cu obiecte metalice precum bijuterii, ace, agrafe etc.
- Nu țineți niciodată acumulatorii în locuri aflate în bătaia directă a razelor de soare sau la temperaturi crescute în vehicule înclinse, în apropierea unor surse de căldură etc.
- Pentru a evita scurgerea sau deteriorarea acumulatorilor, urmați instrucțiunile privitoare la utilizarea lor. Nu încercați să îi dezasamblați sau să îi modificați, prin sudură etc.
- Dacă lichidul din acumulatori intră în ochi, spălați imediat ochii cu apă rece și curată și consultați un medic.
- Nu lăsați niciodată acumulatorii la îndemâna copiilor mici. Dacă un copil înghite accidental o baterie, apelați imediat la un medic.
- În cazul în care constatați că din încărcător iese fum, că acesta emite căldură, un zgomot sau miros suspect, întrerupeți imediat utilizarea și deconectați încărcătorul de la priză de curent iar apoi contactați un distribuitor sau un centru de service autorizat.

## ⚠️ AVERTISMENT

- Țineți acumulatorii tot timpul într-un loc uscat.
- Pentru a evita scurgerea și supraîncălzirea sau a provoca incendiu sau explozii, folosiți doar acumulatorii recomandați pentru folosirea cu acest produs.
- Introduceți acumulatorul cu grijă conform descrierii din instrucțiunile de folosire.
- Dacă acumulatorii nu au fost reîncărcați în perioada de timp specificată, nu-i mai reîncărcați și nu-i mai folosiți.
- Nu folosiți acumulatori crăpați sau rupti.
- Dacă acumulatorul curge, se decolorează sau se deformează, sau dacă reacționează anormal în timpul utilizării, oprii camera.
- Dacă lichidul din acumulator curge pe haine sau piele, scoateți hainele și spălați imediat locul cu apă rece și curată. Dacă lichidul vă arde pielea, consultați imediat medicul.
- Nu supuneți acumulatorii la șocuri puternice sau vibrații continue.

## ⚠️ ATENȚIE

- Înainte de încărcare, verificați acumulatorul de scurgeri, decolorări, deformări etc.
- Acumulatorul se poate încălzi în cazul unei utilizări îndelungate. Pentru evitarea unor arsuri minore, nu o scoateți imediat după ce ați folosit camera.
- Scoateți întotdeauna acumulatorul din camera, dacă nu o veți folosi un timp mai îndelungat.
- Scoateți camera folosește un acumulator litiu-ion aprobat de Olympus. Nu folosiți alte tipuri de acumulatori. Pentru o utilizare corectă și în siguranță, citiți cu atenție instrucțiunile de folosire ale acumulatorilor înainte de a-i utiliza.

- Dacă bornele acumulatorilor se udă sau devin unsuroase, contactul cu camera poate să nu se realizeze. Ștergeți bine acumulatorul cu o cârpă uscată înainte de folosire.
- Încărcați întotdeauna acumulatorul pe care îl folosiți pentru prima dată sau dacă nu l-ați folosit vreme mai îndelungată.
- Când folosiți camera cu acumulatori la temperaturi scăzute, încercați să feriți camera de frigul direct și să economisiți cât mai multă energie. Un acumulator care s-a descărcat la temperaturi scăzute poate fi reutilizat după ce a fost readus la temperatura camerei.
- Numărul fotografiilor pe care le realizați depinde de condițiile de fotografiere sau de acumulator.
- Înainte de a pleca într-o călătorie lungă, în special în străinătate, încercați-vă acumulatori de rezervă. Un acumulator recomandat poate să nu fie ușor de obținut în timpul călătoriei.
- Dacă nu utilizați camera o perioadă mai îndelungată, depozitați-o într-un loc răcoros.
- Vă rugăm să reciclați acumulatorii pentru a proteja resursele planetei. Când aruncați acumulatorii uzați, asigurați-vă că ați acoperit contactele și respectați întotdeauna legile și regulamentele locale.

## Atenție la mediul de utilizare

- Pentru protejarea tehnologiei de înaltă precizie din acest produs, nu lăsați niciodată camera în locurile descrise mai jos, indiferent dacă e vorba de utilizarea sau depozitarea ei:
  - Locuri unde temperaturile și/sau umiditatea este crescută sau supusă unor variații extreme. Razele directe ale soarelui, autovehicule închise sau în apropierea altor surse de căldură (sobă, calorifer etc.) sau aparate de umidificare.
  - În locuri cu nisip sau praț.
  - Lângă elemente inflamabile sau explozibile.
  - În locuri umede, ca băi sau în ploaie. La folosirea unor produse cu design rezistent la apă, consultați manualul de utilizare.
  - În locuri supuse unor vibrații puternice.
- Nu trântiți niciodată camera și n-o supuneți unor șocuri sau vibrații puternice.
- La montarea pe un trepid, reglați poziția camerei cu ajutorul capului trepidului. Nu strâmbați camera.
- Nu lăsați camera în bătaia directă a razelor soarelui. Acestea pot deteriora obiectivul sau perdeaua obturatorului, pot determina pierderi de culoare, umbre pe dispozitivul de captare a imaginii, sau pot provoca incendii.
- Nu atingeți contactele electrice ale camerei și obiectivele interschimbabile. Nu uitați să puneți capacul la cameră după scoaterea obiectivului.

- Înainte de a depozita camera pentru o perioadă mai îndelungată, scoateți acumulatorul. Alegeți un loc rece și uscat pentru depozitare pentru a preveni formarea de condens sau mucegai în interiorul camerei. După depozitare, verificați camera pornind-o și apăsând pe declanșator pentru a vă asigura că funcționează normal.
- Este posibil ca aparatul să nu funcționeze normal dacă este utilizat în spații în care există câmpuri magnetice sau electromagnetice, unde radio sau înaltă tensiune, precum în apropierea unui televizor, a unui cuptor cu microunde, a unei console de jocuri, a unor difuzoare puternice, a unui monitor de mari dimensiuni, a tunurilor radio-tv sau de transmisiuni. În astfel de cazuri, opriți și reporniți camera înainte de a continua utilizarea acesteia.
- Respectați întotdeauna restricțiile mediului de operare descrise în manualul de utilizare al camerei.
- Niciodată nu atingeți direct și nu ștergeți senzorul de imagine al camerei.

## Indicație

În partea posterioară a acestei camere, este utilizat un ecran organic electroluminescent.

- Afișarea prelungită a unei singure imagini poate duce la arderi ale ecranului, ceea ce provoacă reducerea luminozității sau pătarea ecranului în anumite porțiuni. În anumite cazuri, acest efect poate fi ireversibil. Datele fotografice nu sunt afectate.
- În cazul puțin probabil al spargerii ecranului, nu ingerați substanța organică din acesta. Spălați imediat mâinile, picioarele sau îmbrăcămintea în cazul unui contact cu substanța.
- O linie luminoasă poate apărea în partea superioară/inferioară a ecranului, dar aceasta nu reprezintă o defecțiune.
- Când subiectul este văzut în diagonală în cameră, marginile pot apărea în zigzag pe ecran. Aceasta nu este o disfuncționalitate; în modul redare va fi mai puțin evident.
- În locuri cu temperaturi scăzute, ecranul poate avea nevoie de mai mult timp pentru a se activa sau culorile se pot schimba temporar. Dacă folosiți camera în locuri extrem de reci, este recomandat să țineți din când în când camera într-un loc cald. Un ecran care manifestă performanțe slabe din cauza temperaturilor scăzute își revine la temperaturi normale.
- La fabricarea ecranului se folosește tehnologie de mare precizie. Cu toate acestea, pe ecran pot apărea în mod constant pete negre sau luminoase. Datorită caracteristicilor sau unghiului din care priviți ecranul, punctele respective poate să nu fie uniforme în culoare și luminozitate. Aceasta nu reprezintă o defecțiune.

## Obiectiv

- Nu introduceți în apă și nu spălați cu apă.
- Nu aruncați și nu exercitați o forță mare asupra obiectivului.
- Nu țineți de partea mobilă a obiectivului.
- Nu atingeți direct suprafața obiectivului.
- Nu atingeți direct punctele de contact.
- Nu supuneți la schimbări bruște de temperatură.
- Intervalul de temperatură de funcționare este -10° C -40° C. Utilizați aparatul numai în acest interval de temperatură.

## Avertismente legale și altele

- Olympus nu acordă consultanță sau garanție pentru defecte, sau recompense pentru câștigurile care ar fi putut rezulta din folosirea legală a acestui produs, sau orice pretenții de la o terță persoană, provocate de folosirea în mod neadecvat a acestui produs.
- Olympus nu acordă consultanță sau garanție pentru defecte, sau, în cazul ștergerii fotografiilor, recompense pentru câștigurile care ar fi putut rezulta din folosirea legală a acestui produs.

## Condiții de garanție

- Olympus nu acordă consultanță sau garanție, explicită sau implicită, despre sau privitor la orice informație conținută în aceste materiale scrise sau software și în nici un caz nu are legătură cu nici o garanție comercială implicită sau declarație de conformitate pentru orice scop particular sau pentru daune în consecință, incidentale sau indirecte (inclusiv, dar nu limitat la daunele pentru pierderea profiturilor comerciale, întreruperea activităților comerciale sau pierderea informațiilor comerciale) care decurg din folosirea sau incapacitatea de a utiliza aceste materiale scrise, componentele software sau echipamentul. Anumite țări nu permit excluderea sau limitarea răspunderii pentru daunele în consecință sau incidentale sau privind garanția implicită, ceea ce înseamnă că restricțiile de mai sus pot să nu se aplice în cazul dumneavoastră.
- Olympus își rezervă toate drepturile asupra acestui manual.

## Avertisment

Fotografierea neautorizată sau folosirea de materiale protejate de dreptul de autor pot viola legile de copyright. Olympus nu-și asumă responsabilitatea pentru fotografierea neautorizată sau alte acte care încalcă dreptul de copyright al proprietarilor.

## Avertisment copyright

Toate drepturile rezervate. Nici o parte din aceste materiale scrise sau din software nu poate fi reprodușă sau folosită indiferent de formă sau mediu, electronic sau mecanic, inclusiv fotocopiere și înregistrare, sau folosirea oricărei

metode de stocare de informații și sistem de interogare, fără acordul scris al Olympus. Nu este asumată nici o responsabilitate pentru folosirea informațiilor cuprinse în aceste materiale scrise sau software, sau pentru daunele rezultate în urma folosirii informațiilor cuprinse în ele. Olympus își rezervă drepturile să modifice caracteristicile și conținutul acestei publicații sau al software-ului fără aviz prealabil.

## Avertisment FCC

- Interferențe de radio și televiziune  
Schimbările sau modificările care nu au fost aprobate în mod expres de către producător pot anula dreptul proprietarului de a utiliza acest echipament. Echipamentul a fost verificat și s-a constatat că îndeplinește normele pentru aparatele digitale Clasa B, în conformitate cu Art. 15 din Regulamentul FCC. Aceste limite sunt destinate protecției împotriva interferențelor nocive provocate de echipamentele rezidențiale. Acest echipament generează, folosește și poate radia energie pe frecvență radio și, dacă nu este instalat și folosit conform instrucțiunilor, poate provoca interferențe supărătoare în radiocomunicații. În orice caz, nu poate fi garantat că nu vor exista interferențe într-o instalație particulară. Dacă acest echipament provoacă totuși interferență supărătoare pentru recepția radio sau TV, care poate fi stabilită prin închiderea și deschiderea echipamentului, utilizatorul este sfătuit să reducă interferența apelând la una sau mai multe din următoarele măsuri:
  - Reglați sau re poziționați antena de recepție.
  - Măriți distanța dintre cameră și receptor.
  - Conectați echipamentul la o priză dintr-un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
  - Consultați distribuitorul sau un tehnician radio/tv specializat. Trebuie folosit doar cablul USB pus la dispoziție de OLYMPUS pentru a conecta camera la portul USB al calculatorului (PC).

Orice schimbări neautorizate sau modificări ale echipamentului anulează dreptul de folosință al utilizatorului.

## Folosiți numai acumulatori și încărcătoare autorizate

Recomandăm insistent folosirea cu această camera doar a acumulatorilor și a încărcătoarelor autorizate de Olympus.

Folosirea unui acumulator și/sau a unui încărcător care nu este original poate produce incendii sau răniri din cauza scurgerilor, supraîncălzirii, aprinderii sau deteriorarea acumulatorului. Olympus nu-și asumă responsabilitatea pentru accidente sau defecte rezultate din folosirea unui acumulator și/sau a unui încărcător care nu sunt originale Olympus.

## Pentru clienți din America de Nord și de Sud

### Pentru clienți din SUA

Declarație de conformitate

Număr model : E-P3

Nume comercial : OLYMPUS

Parte responsabilă : **OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.**

Adresa : 3500 Corporate Parkway, P. O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, USA

Telefon : 484-896-5000

Testat pentru conformitate cu standardele FCC

PENTRU UZ CASNIC SAU PROFESIONAL

Acest aparat este în concordanță cu Art. 15 din regulamentul FCC. Folosirea aparatului este supusă următoarelor condiții:

- (1) Acest aparat nu poate provoca interferențe supărătoare.
- (2) Acest aparat trebuie să facă față oricăror interferențe primite, inclusiv interferențe care pot provoca o funcționare nedorită.

### Pentru clienți din Canada

Acest aparat din Clasa B este conform cu standardul canadian ICES-003.

## Pentru clienții din Europa



Simbolul „CE” indică faptul că acest produs îndeplinește normele europene de siguranță, sănătate, mediu și protecția consumatorului. Camerele cu simbolul „CE” sunt destinate comercializării în Europa.



Acest simbol [pubelă cu două linii întretăiate WEEE Anexa IV] indică faptul că, în țările Uniunii Europene, echipamentele electrice și electronice uzate trebuie colectate separat.

Vă rugăm, nu aruncați echipamentul împreună cu reziduurile menajere.

Vă rugăm, folosiți spațiile de colectare existente în țara dumneavoastră pentru acest produs.



Acest simbol [pubelă cu două linii întretăiate Directiva 2006/66/EC Anexa II] indică faptul că bateriile uzate trebuie colectate separat în țările europene.

Vă rugăm să nu aruncați bateriile împreună cu reziduurile menajere.

Vă rugăm să folosiți spațiile de colectare existente în țara dumneavoastră pentru trecerea la deșeurile de baterii uzate.

### Clauze de garanție

- 1 Dacă acest produs prezintă defecțiuni, deși a fost utilizat în condiții corespunzătoare (cu respectarea instrucțiunilor de utilizare și întreținere puse la dispoziție la cumpărare), în perioada de garanție națională corespunzătoare și dacă a fost achiziționat de la un distribuitor autorizat Olympus din aria comercială Olympus Europa Holding GmbH după cum este stipulat pe pagina web <http://www.olympus.com>, produsul va fi reparat sau înlocuit gratuit, decizia aparținând companiei Olympus. Pentru a beneficia de garanție, clientul trebuie să prezinte produsul înainte de expirarea termenului corespunzător al garanției naționale la distribuitorul de la care a achiziționat produsul sau la orice alt service Olympus din interiorul ariei comerciale Olympus Europa Holding GmbH, după cum este stipulat pe pagina web <http://www.olympus.com>. În perioada de garanție internațională de un an, clientul poate preda produsul oricărui centru de service Olympus. Rețineți că nu în toate țările există centre de service Olympus.
- 2 Clientul va transporta produsul la distribuitorul sau centrul de service autorizat Olympus pe riscul propriu și va răspunde de toate costurile care derivă din transportul produsului.

### Clauze de garanție

- 1 „OLYMPUS IMAGING CORP., [Shinjuku Monolith, 2-3-1 Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0914.] Japonia oferă o garanție internațională valabilă timp de 1 (un) an. Acest certificat de garanție internațională trebuie prezentat unei unități de service Olympus pentru a se putea efectua orice fel de reparație în conformitate cu condițiile garanției. Această garanție este valabilă numai dacă se prezintă Certificatul de Garanție și dovada achiziționării la unitatea de service Olympus. Rețineți că această garanție vine în completare și nu afectează în niciun fel drepturile legale ale consumatorului prevăzute de legislația națională în vigoare ce reglementează vânzarea bunurilor de larg consum menționate mai sus.”

- 2 Această Garanție nu acoperă următoarele situații, iar clientul va trebui să plătească taxa de reparație, chiar dacă defectarea a survenit în perioada de Garanție menționată mai sus.
  - (a) Orice defect survenit în urma folosirii incorecte (de ex. operațiuni care nu sunt menționate în instrucțiunile de utilizare și întreținere sau alte capite etc.).
  - (b) Orice defect care a survenit în urma reparației, modificării, curățării etc. realizate de o persoană, alta decât un specialist autorizat de Olympus sau de un service Olympus.
  - (c) Orice defecțiune datorată transportului, căderii, șocurilor etc. după achiziționarea produsului.
  - (d) Orice defect provocat de foc, cutremur, inundații, trăsnete sau alte calamități naturale, poluare și surse de curent neregulate.
  - (e) Orice defect apărut în urma depozitării neglijente sau improprie (de ex. depozitarea în condiții de temperatură înaltă și umiditate, în apropierea substanțelor insecticide ca naftalină sau alte substanțe periculoase etc.), întreținerea necorespunzătoare etc.
  - (f) Orice defect provocat de acumulatorii uzați etc.
  - (g) Orice defect provocat de nisip, noroi etc. care pătrund în carcasa produsului.
  - (h) Când acest Certificat de Garanție nu este prezentat împreună cu produsul.
  - (i) Când sunt efectuate modificări pe Certificatul de Garanție privind anul, luna și data achiziționării, numele clientului, numele distribuitorului și seria produsului.
  - (j) Când documentul de achiziționare nu este prezentat cu acest Certificat de Garanție.
- 3 Această Garanție se aplică doar produsului; Garanția nu se aplică accesoriilor echipamentului, de ex. carcasă, șnur, capacul obiectivului sau acumulatori.
- 4 În termenii acestei Garanții, singura responsabilitate care revine Olympus se limitează la repararea sau înlocuirea produsului. În termenii acestei Garanții, este exclusă orice responsabilitate pentru pierderi indirecte sau în consecință sau daune de orice tip provocate sau suferite de o defecțiune a produsului, și în special orice pierdere sau daune provocate obiectivului, filmului, altui echipament sau accesoriilor folosite cu produsul sau pentru orice pierdere rezultată de întârzieri ale termenului de reparație sau pierderea de date. Aceasta nu afectează prevederile legale.

#### Observații privitoare la service pe perioada Garanției

- 1 Această Garanție este valabilă numai dacă Certificatul de Garanție este completat corespunzător de către Olympus sau un distribuitor autorizat sau în baza altor documente care conțin dovezi suficiente. Tocmai de aceea, asigurați-vă că sunt completate corect numele dumneavoastră, numele distribuitorului, seria camerei, anul, luna și ziua achiziționării, sau că factura originală sau chitanța aferentă vânzării (indicând numele distribuitorului, data achiziționării și tipul produsului) sunt atașate la acest Certificat de Garanție. Olympus își rezervă dreptul să refuze reparația gratuită, dacă nici Certificatul de Garanție nu este completat și nici documentele descrise mai sus nu sunt atașate sau dacă informația conținută este incompletă sau ilizibilă.
- 2 Certificatul de Garanție nu se eliberează în copie, de aceea păstrați-l la loc sigur.
  - Pentru detalii despre rețeaua centrelor de service Olympus, consultați lista de pe pagina Web <http://www.olympus.com>.

#### Mărci înregistrate

- IBM este marcă înregistrată a Internațional Business Machines Corporation.
- Microsoft și Windows sunt mărci înregistrate ale Microsoft Corporation.
- Macintosh este marcă înregistrată a Apple Computer Inc.
- Sigla SDHC și sigla SDXC sunt mărci comerciale.
- Eye-Fi este o marcă comercială a Eye-Fi, Inc.
- Funcția „Shadow Adjustment Technology” conține tehnologii patentate Apical Limited.



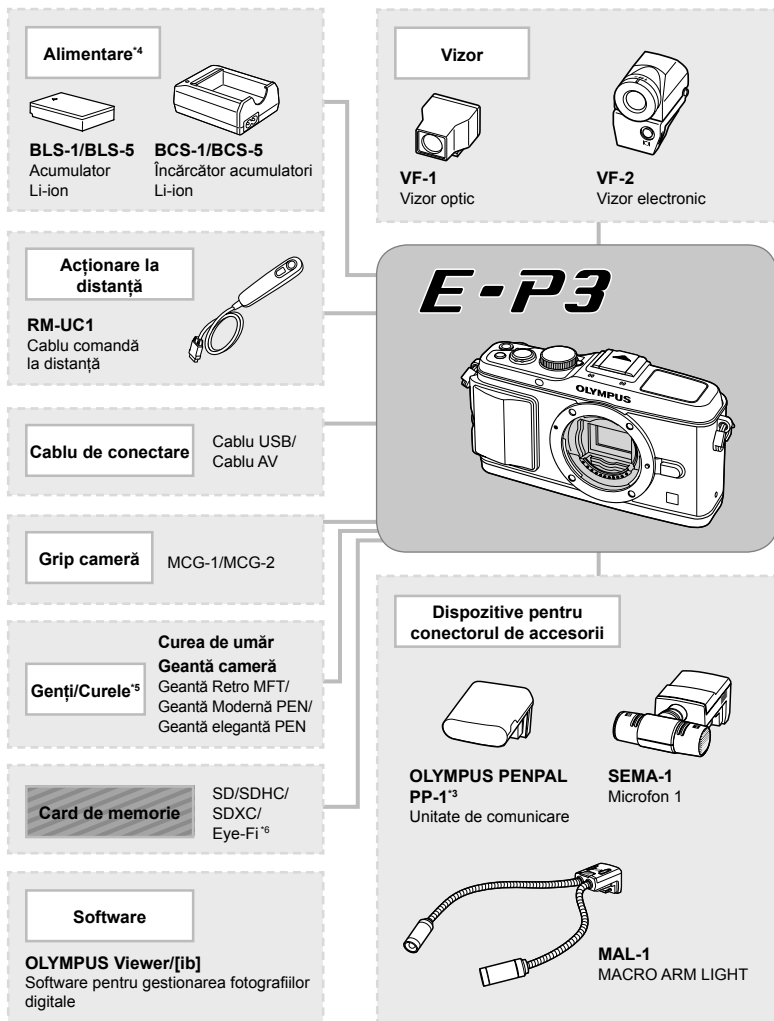
- AVCHD și sigla AVCHD sunt mărci comerciale ale corporațiilor Sony și Panasonic.
- Fabricat sub licență de la Dolby Laboratories. Simbolurile Dolby și double-D sunt mărci comerciale ale Dolby Laboratories.
- Tehnologia pentru tranzițiile dintre imagini în cadrul prezentării automate este furnizată de HI Corporation.
- Orice alt nume de companie sau produs este marcă înregistrată și/sau mărci înregistrate ale respectivilor proprietari.
- Micro Four Thirds și sigla Micro Four Thirds sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale OLYMPUS IMAGING Corporation în Japonia, Statele Unite, țările din Uniunea Europeană și alte țări.



- Termenul „PENPAL” se referă la OLYMPUS PENPAL.
- Standardele pentru sistemele de fișiere ale camerelor foto menționate în acest manual sunt standardele „Design Rule for Camera File System/DCF” stipulate de Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NONCOMMERCIAL USE OF A CONSUMER TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD („AVC VIDEO”) AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)

## Diagrama sistem



<sup>\*1</sup> Nu toate obiectivele pot fi folosite cu adaptor. Pentru detalii, consultați site-ul web oficial Olympus.



De asemenea, vă rugăm să rețineți că obiectivele OM System nu se mai produc.

<sup>\*2</sup> Pentru detalii despre obiectivele compatibile, consultați site-ul web oficial Olympus.

<sup>\*3</sup> OLYMPUS PENPAL poate fi folosit numai în regiunea în care a fost achiziționat. În funcție de regiuni, utilizarea acestuia poate încălca reglementările privind utilizarea undelor și poate atrage diverse penalități.


<sup>\*4</sup> Pentru încărcarea acumulatorilor, utilizați numai încărcătoare compatibile.




-  : Produse compatibile E-P3  
 : Produse disponibile în comerț

Pentru ultimele informații, vizitați pagina de internet Olympus.


### Obiectiv




**M.ZUIKO DIGITAL ED 12mm f2.0**  
**M.ZUIKO DIGITAL 17mm f2.8**  
**M.ZUIKO DIGITAL 45mm f1.8**  
**M.ZUIKO DIGITAL 14 – 42mm f3.5 – 5.6 II R**  
**M.ZUIKO DIGITAL ED 9 – 18mm f4.0 – 5.6**  
**M.ZUIKO DIGITAL ED 14 – 150mm f4.0 – 5.6**  
**M.ZUIKO DIGITAL ED 40 – 150mm f4.0 – 5.6 R**  
**M.ZUIKO DIGITAL ED 75 – 300mm f4.8 – 6.7**



**MMF-2\*1**  
Adaptor Four Thirds




**Obiective Four Thirds**




**MF-2\*1**  
Adaptor OM 2

**Obiective OM**


### Lentile de conversie<sup>2</sup>



**FCON-P01**  
Ochi de pește




**WCON-P01**  
Superangular




**MCON-P01**  
Macro


### Bliț




**FL-14**  
Bliț electronic



**FL-50R**  
Bliț electronic




**FL-36R**  
Bliț electronic




**FL-300R**  
Bliț electronic

**SRF-11** Set bliț inelar


**STF-22** Set bliț dublu



**RF-11\*2**  
Bliț inelar



**FC-1** Controler bliț macro



**TF-22\*2**  
Bliț dublu

\*5 Este posibil ca unele accesorii să nu fie disponibile în zona dvs.





\*6 A se utiliza în conformitate cu reglementările locale.

## Index





### Simboluri

Meniu fotografiere 1 .....	107
Meniu fotografiere 2 .....	107
Meniu redare .....	107
Meniu de configurare.....	80, 108
Meniu personalizare.....	81, 108
Meniu conector accesorii .....	90, 110
AF/MF .....	81
Button/Dial .....	82
Release.....	83
Disp/PC.....	83
Exp/ISO.....	84
Custom .....	85
Color/WB .....	85
Record/Erase .....	86
Movie .....	87
Utility.....	88
OLYMPUS PENPAL Share .....	90
OLYMPUS PENPAL Album.....	90
Electronic Viewfinder .....	90
L (mare).....	47
M (medie).....	47, 86
S (mică) .....	47, 86
RC Mode.....	93
.....	65
(Selectarea limbii).....	80
Menu Display .....	80, 81
Set Up .....	81
Set Home .....	82
Face Priority .....	39, 82
Lock .....	82
Info Settings .....	83
Control Settings.....	83
Close Up Mode.....	84
(Semnal sonor) .....	84
Slow Limit.....	85
X-Sync .....	85
.....	85
Keep Warm Color .....	85
+WB .....	85
Set .....	86
Warning Level .....	88
REC .....	89
Home .....	89
(blocare AE) .....	41
(mod Filtru artistic).....	16
(mod scenă) .....	17
(mod video) .....	61
(Mărire imagine la redare) .....	14, 64
(Afișare index) .....	63
(Protejare) .....	15
<b>A</b>	
Address Book .....	72, 90
Adăugarea sunetului la fotografia  .....	68
AE BKT.....	57
AEL/AFL .....	82, 88, 89
AEL/AFL Memo .....	82
AEL Metering.....	84
AF Area.....	37
Afișarea informațiilor.....	32, 33
Afișarea multiplă.....	32, 40
Afișare tip calendar.....	63
Afișare zoom.....	38
Ajustare nivel.....	88
Alb-negru .....	67
Album Mem. Setup .....	90
Album Mem. Usage .....	90
All Erase .....	65
All Targets.....	37
All  .....	85
Anti-Shock  .....	84
ART BKT.....	58
ART LV Mode .....	83
Aspect.....	67
Autodeclanșator  .....	49
Autofocalizare continuă (C-AF) .....	36
Autofocalizare cu chenar zoom .....	38
Autofocalizare unică (S-AF).....	36


## B

Backlit LCD.....	84, 89
Balans de alb automat.....	43
Balans de alb personalizat <b>CWB</b> .....	43
Balans de alb presetat.....	43
Balans de alb setat manual  .....	43, 44
Balansul de alb <b>WB</b> .....	43
Bateria.....	3, 6, 100
Baterie cu ioni de litiu.....	3, 100, 114
BGM.....	66
Bliț.....	59
Bliț automat.....	59
Bliț de umplere  .....	59
Bliț dezactivat  .....	59
Bliț pentru reducerea efectului de ochi roșii  .....	59
Bliț super FP.....	105
Blocare focalizare.....	37
Bracketing.....	57
Butonul <b>INFO</b> .....	9, 32, 33, 34
Button Function.....	82


## C

C-AF (autofocalizare continuă).....	36
C-AF+TR (Urmărire AF).....	36
Card.....	4, 99
Card Eye-Fi.....	4, 99
Card SD/SDHC/SDXC.....	4, 99
Card Setup.....	65, 99
Claritate.....	46
Color Space.....	85
Compensarea balansului de alb  .....	44
Compensarea expunerii  .....	40
Contrast.....	46
Controlul direct.....	20
Controlul intensității blițului  .....	60
Controlul tonalității.....	34, 40
Copy All.....	72
Copyright Settings.....	87
Custom  .....	45




## D




Decupare  .....	67, 79
Depozitare.....	75
Dial Direction.....	82
Dial Function.....	82
Dimensiunea imaginii.....	47
dpi Setting.....	87








## E

e-Portrait.....	67
Ecran tactil.....	9, 22
Edit Filename.....	87
Efect.....	46
Electronic viewfinder.....	102
EVF Adjust.....	90
Evitarea acumulării prafului.....	6, 98
EV Step.....	84
Exposure Shift.....	88
Expunere multiplă  .....	56
Eye-Fi.....	88


## F

File Name.....	86
Filtru alb-negru.....	46
Firmware.....	80
FL BKT.....	58
Focalizare automată.....	12, 36, 94
Focalizare Bulb.....	81
Focalizare manuală (MF).....	36
Formatare.....	99
Fotografierea iAUTO  .....	10, 11, 18
Fotografierea unui singur cadru  .....	49
Fotografierea în mod program <b>P</b> .....	50
Fotografierea în rafală  .....	49
Fotografierea „bulb”.....	53
Fotografiere cu prioritate pentru diafragmă <b>A</b> .....	51
Fotografiere cu prioritate pentru viteza obturatorului <b>S</b> .....	52
Fotografiere cu setări reglate manual <b>M</b> .....	53
Full-time AF.....	81

<b>G</b>	
Gradația .....	46
Grup de ținte .....	37
<b>H</b>	
HD .....	48
High Key .....	46
Histograma .....	32, 33
<b>I</b>	
i-Enhance  .....	45
Image Aspect .....	48
Imagine de probă .....	89
Indicator de nivel .....	32
Inel de focalizare .....	82
Info Off .....	84
IS (Stabilizator de imagine) .....	42
ISO-Auto .....	84
ISO-Auto Set .....	84
ISO .....	48, 84
ISO BKT .....	58
ISO Step .....	84
<b>J</b>	
JPEG .....	47
JPEG Edit .....	67
<b>L</b>	
Lampă AF .....	82
Lentile de conversie .....	102
Live Guide .....	18
Live View Boost .....	83
Low Key .....	46
<b>M</b>	
MF (focalizare manuală) .....	36, 89
MF Assist .....	82
Mod AF .....	36, 81
Mod bliț  .....	59
Mode Guide .....	83
Modificarea programului <b>Ps</b> .....	50
Mod IS .....	89
Moduri de fotografiere simple .....	10
Mod înregistrare  .....	47, 107

Monotone  .....	45
Movie+Still .....	87, 92
Movie Play .....	62
MTP .....	75
Muted  .....	45
My OLYMPUS PENPAL .....	90
Mysat .....	35, 89
Măsurare .....	41
Măsurarea la punct – controlul luminii puternice  HI .....	41
Măsurarea la punct – controlul umbrelor  SH .....	41
Măsurarea la punct  .....	41
Măsurare centrată aproximativă  .....	41
Măsurare digitală ESP  .....	41




## N









Natural  .....	45
Nivelul de comprimare .....	47
Noise Filter .....	85
Noise Reduct. ....	85
NTSC .....	69, 83

## O

Obiectiv .....	5, 100
OLYMPUS PENPAL .....	71, 90

## P


PAL .....	69, 83
Panorama .....	54
Pict. Tone .....	46
PictBridge .....	77
Picture Copy Size .....	90
Picture Mode .....	45
Picture Mode Settings .....	83
Picture Send Size .....	90
Pixel Count .....	86
Pixel Mapping .....	98
Please Wait .....	71, 90
Portrait  .....	45
Poziția inițială  .....	82
Preview .....	51
Print .....	77
Priority Set .....	87
Programarea tipării  .....	76

<b>Q</b>	
Quick Erase .....	86
<b>R</b>	
RAW+JPEG Erase .....	86
RAW .....	47
RAW Data Edit .....	67
RAW  .....	89
Rec View .....	80
Redarea automată succesivă  .....	66
Redarea la televizor.....	69
Redeye Fix .....	67
Redimensionare  .....	67
Reglarea datei și a orei  .....	7
Reglarea luminozității ecranului  .....	80
Reset/Myset.....	35
Reset Lens .....	81
Reset Protect.....	65, 90
RIs Priority C.....	83
RIs Priority S.....	83
Rotirea imaginilor.....	65
<b>S</b>	
S-AF (autofocalizare unică).....	36
S-AF+MF .....	36
Saturația .....	46, 67
SD.....	48
Sepia .....	67
Setări ecran tactil.....	88
Setări histogramă .....	83
Shading Comp.....	85
Shadow Adj.....	67
Sincronizare lentă (a doua perdea)  SLOW/2nd Curtain.....	59
Sincronizare lentă (prima perdea)  SLOW .....	59
Sincronizare lentă (prima perdea)/ Bliț pentru eliminarea efectului de ochi roșii  SLOW .....	59
Sistem de obiective Four Thirds.....	100
Sistem de obiective Micro Four Thirds .....	100
Slide.....	66
Stabilizator de imagine IS .....	42



Stand-by .....	84
Super panoul de comandă .....	91
Suprapunerea imaginilor .....	68

<b>T</b>	
Teleconvertoare digital.....	58
Temporizator Bulb.....	84
Tipărirea simplă .....	78
Tipărire directă.....	77

<b>U</b>	
USB Mode .....	84

<b>V</b>	
Valoarea diafragmei.....	12, 51, 53
Video Out.....	83
Viteza obturatorului.....	12, 52, 53
Vivid  .....	45
Volum.....	84

<b>W</b>	
WB.....	43, 85
WB BKT .....	57

<b>Î</b>	
Încărcător pentru acumulator Li-ion3, 100	
Înregistrarea video  .....	13, 61
Înregistrare video  .....	62, 87

<b>Ș</b>	
Șnur.....	2
Ștergerea unei singure fotografii  .....	15

<b>Ț</b>	
Țintă AF  .....	37
Țintă unică .....	37

# OLYMPUS®

<http://www.olympus.com/>

## OLYMPUS EUROPA HOLDING GMBH

Adresă: Consumer Product Division  
Wendenstrasse 14 – 18, 20097 Hamburg, Germania  
Tel.: +49 40 – 23 77 3 – 0/Fax: +49 40 – 23 07 61  
Mărfuri livrare: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Germania  
Corespondență: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germania

### Support tehnic pentru clienți în Europa:

Vă rugăm să vizitați pagina <http://www.olympus-europa.com>

sau apelați numărul nostru cu ACCES GRATUIT\*: **00800 – 67 10 83 00**

pentru Austria, Belgia, Danemarca, Elveția, Finlanda, Franța, Germania,  
Luxemburg, Olanda, Norvegia, Portugalia, Regatul Unit, Spania, Suedia.

\* Vă avertizăm că anumite servicii/companii de telefonie (mobilă) nu permit  
accesul sau cer un prefix suplimentar pentru numerele +800.

Pentru toate țările europene care nu au fost enumerate mai sus și în cazul în  
care nu puteți obține legătura la numerele menționate, vă rugăm să folosiți

NUMERELE CU TAXARE: **+49 180 5 – 67 10 83** sau **+49 40 – 237 73 48 99**.

Serviciul tehnic de relații cu clienții este disponibil între orele 9 – 18 CET (luni-vineri).

### Distribuitori autorizați

Romania: **MGT Educational SRL**  
METAV BUSINESS PARK – Str. Biharia Nr. 67 – 77 Corp E, etaj 1, Sector 1  
013981 Bucuresti  
Tel.: +40 21 232 88 94 / 5 / 6 / 7 / 8